



## **Integrierter Tätigkeits- und Organisationsplan**

### **PIAO**

**für den Dreijahreszeitraum 2023 - 2025**

Art. 6, Gesetzesdekret vom 9. Juni 2021, Nr. 80  
umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz vom 6. August 2021, Nr. 113  
und Dekret des Präsidenten der Republik vom 24. Juli 2022, Nr. 81

Genehmigt mit Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 218 vom 12.06.2023

## **Piano integrato di attività e organizzazione**

### **PIAO**

**per il triennio 2023 - 2025**

art. 6, del D.L. 9 giugno 2021, n. 80  
convertito, con modificazioni, in legge 6 agosto 2021, n. 113 e D.P.R.  
del 24 giugno 2022, n. 81

Approvato con delibera della giunta comunale n. 218 del 12/06/2023.



## Einleitung

Der Integrierte Tätigkeits- und Organisationsplan (PIAO) zielt darauf ab, "die Qualität und Transparenz der Verwaltungstätigkeiten zu gewährleisten und die Qualität der Dienstleistungen für Bürgerinnen und Bürger und Unternehmen zu verbessern sowie eine ständige und fortlaufende Vereinfachung und Neugestaltung der Verfahren, auch im Hinblick auf das Aktenzugangsrecht, voranzutreiben."

Die Ziele des PIAO sind folgende:

- bessere Koordinierung und Vereinfachung der Planungstätigkeit in der öffentlichen Verwaltung;
- bessere Qualität und mehr Transparenz in der Verwaltungstätigkeit und den Dienstleistungen für Bürgerinnen und Bürger und Unternehmen.

Im Plan werden die Ziele, Maßnahmen und Aktivitäten der Körperschaft auf die institutionellen Ziele und den allgemeinen öffentlichen Auftrag zurückgeführt, die Bedürfnisse der Bürgerinnen und Bürger sowie des Gemeindegebietes zu erfüllen.

Es handelt sich also um ein Instrument, das sowohl eine große strategische als auch kommunikative Bedeutung hat, denn damit teilt die öffentliche Körperschaft den Bürgerinnen und Bürgern ihre Ziele mit sowie die Maßnahmen, mit denen sie ihre Aufgaben ausführt und die Ergebnisse, welche sie anstrebt, um die Bedürfnisse der Bevölkerung zu erfüllen.

## Premessa

Il Piano integrato di attività e organizzazione (PIAO), ha come obiettivo quello di "assicurare la qualità e la trasparenza dell'attività amministrativa e migliorare la qualità dei servizi alla cittadinanza e alle imprese e procedere alla costante e progressiva semplificazione e reingegnerizzazione dei processi anche in materia di diritto di accesso."

Le finalità del PIAO sono:

- consentire un maggior coordinamento dell'attività programmatica delle pubbliche amministrazioni e una sua semplificazione;
- assicurare una migliore qualità e trasparenza dell'attività amministrativa e dei servizi alla cittadinanza e alle imprese.

In esso, gli obiettivi, le azioni e le attività dell'ente sono ricondotti alle finalità istituzionali e alla missione pubblica complessiva di soddisfacimento dei bisogni della collettività e dei territori.

Si tratta quindi di uno strumento dotato, da un lato, di rilevante valenza strategica e, dall'altro, di un forte valore comunicativo, attraverso il quale l'ente pubblico comunica alla collettività gli obiettivi e le azioni mediante le quali vengono esercitate le funzioni pubbliche e i risultati che si vogliono ottenere rispetto alle esigenze di valore pubblico da soddisfare.



## Rechtsvorschriften

Mit Artikel 6, Absatz 1 bis 4, des Gesetzesdekrets Nr. 80 vom 9. Juni 2021, mit Änderungen umgewandelt in das Gesetz Nr. 113 vom 6. August 2021, wurde der Integrierte Tätigkeits- und Organisationsplan (PIAO) in unser Rechtssystem eingeführt. Er beinhaltet eine Reihe von Plänen und Programmen, die bereits von der Gesetzgebung vorgesehen sind - insbesondere:

- Plan der Performance;
- Dreijahresplan zur Korruptionsbekämpfung und Transparenz;
- Organisationsplan des agilen Arbeitens;
- Dreijahresplan des Personalbedarfs - als Maßnahme zur Vereinfachung und Optimierung der öffentlichen Planung als Teil des Prozesses zur Stärkung der Leistungsfähigkeit öffentlichen Verwaltung, die für die Umsetzung des PNRR erforderlich ist.

Der Integrierte Tätigkeits- und Organisationsplan (PIAO) wird in Übereinstimmung mit den Rechtsvorschriften betreffend die Performance (Gesetzesdekret Nr. 150 von 2009 und die von der Abteilung für das öffentliche Verwaltungswesen herausgegebenen Richtlinien), über die Korruptionsrisiken und Transparenz (Nationaler Plan zur Korruptionsbekämpfung PNA und in Übereinstimmung mit den von der ANAC gemäß dem Gesetz Nr. 190 von 2012 und Gesetzesdekret Nr. 33 von 2013) und allen weiteren spezifischen Bestimmungen, die von diesen übernommen werden sowie auf der Grundlage der Vorlage im Dekret des Ministers für die

## Riferimenti normativi

L'art. 6, commi da 1 a 4, del decreto legge 9 giugno 2021, n. 80, convertito, con modificazioni, in legge 6 agosto 2021, n. 113, ha introdotto nel nostro ordinamento il Piano integrato di attività e organizzazione (PIAO), che assorbe una serie di piani e programmi già previsti dalla normativa - in particolare:

- il Piano della performance;
- il Piano Triennale per la prevenzione della corruzione e per la trasparenza;
- il Piano organizzativo del lavoro agile;
- il Piano triennale dei fabbisogni del personale - quale misura di semplificazione e ottimizzazione della programmazione pubblica nell'ambito del processo di rafforzamento della capacità amministrativa delle PP.AA. funzionale all'attuazione del PNRR.

Il Piano integrato di attività e organizzazione (PIAO) viene redatto nel rispetto del quadro normativo di riferimento relativo alla Performance (decreto legislativo n. 150 del 2009 e le Linee Guida emanate dal Dipartimento della Funzione Pubblica), ai Rischi corruttivi e trasparenza (Piano nazionale anticorruzione (PNA) e negli atti di regolazione generali adottati dall'ANAC ai sensi della legge n. 190 del 2012 e del decreto legislativo n. 33 del 2013) e di tutte le ulteriori specifiche normative di riferimento delle altre materie, dallo stesso assorbite, nonché sulla base del "Piano tipo", di cui al Decreto del



öffentliche Verwaltung vom 30. Juni 2022 über die Festlegung des Inhalts des integrierten Tätigkeits- und Organisationsplans, erstellt.

Auf der Grundlage der Rechtsvorschriften und im Hinblick auf den Übergang von der derzeitigen zur neuen Planung, besteht die Hauptaufgabe des Integrierten Tätigkeits- und Organisationsplans (PIAO) 2023 - 2025 darin, einen Überblick über die wichtigsten operativen Planungsinstrumente und den Ist-Zustand der Verwaltung zu geben, um die in den einzelnen Plänen enthaltenen Maßnahmen koordinieren zu können.

Ministro per la Pubblica Amministrazione del 30 giugno 2022, concernente la definizione del contenuto del Piano integrato di attività e organizzazione.

Sulla base del quadro normativo di riferimento e in una visione di transizione dall'attuale alla nuova programmazione, il Piano integrato di attività e organizzazione 2023 - 2025, ha quindi il compito principale di fornire una visione d'insieme sui principali strumenti di programmazione operativa e sullo stato di salute dell'Ente al fine di coordinare le diverse azioni contenute nei singoli Piani.



## Datenübersicht der Verwaltung

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| Art der Verwaltung:            | Gemeinde   |
| Region:                        | Trentino-Südtirol  |
| Provinz:                       | Bozen  |
| Adresse:                       | Rathausplatz 1, 39031 Bruneck  |
| MwSt.-Nummer:                  | 00425110218  |
| Institutionelle Internetseite: | <a href="http://www.gemeinde.bruneck.bz.it">www.gemeinde.bruneck.bz.it</a>     |
| Zertifizierte E-Mail:          | <a href="mailto:bruneck.brunico@legalmail.it">bruneck.brunico@legalmail.it</a> |
| E-Mail:                        | <a href="mailto:info@gemeinde.bruneck.bz.it">info@gemeinde.bruneck.bz.it</a>   |
| Einwohner zum 31.12.2022:      | 17.081   |
| Einwohner zum 31.12.2021:      | 17.095   |
| Beschäftigte zum 31.12.2022:   | 166<br>davon 156 unbefristet<br>und 10 befristet                               |
| Beschäftigte zum 31.12.2021:   | 159<br>davon 149 unbefristet<br>und 10 befristet                               |

## Scheda anagrafica dell'amministrazione

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Tipo ente:                | Comune   |
| Regione:                  | Trentino-Alto Adige  |
| Provincia:                | Bolzano  |
| Indirizzo:                | Piazza Municipio 1, 39031 Brunico  |
| Partita Iva:              | 00435110218  |
| Sito istituzionale:       | <a href="http://www.comune.brunico.bz.it">www.comune.brunico.bz.it</a>         |
| PEC:                      | <a href="mailto:bruneck.brunico@legalmail.it">bruneck.brunico@legalmail.it</a> |
| E-Mail:                   | <a href="mailto:info@comune.brunico.bz.it">info@comune.brunico.bz.it</a>       |
| Abitanti al 31/12/2022:   | 17.081   |
| Abitanti al 31/12/2021:   | 17.095   |
| Dipendenti al 31/12/2021: | 166<br>di cui 156 a tempo indeterminato<br>e 10 a tempo determinato            |
| Dipendenti al 31/12/2020: | 159<br>di cui 149 a tempo indeterminato<br>e 10 a tempo determinato            |



## **PLAN DER PERFORMANCE**

### **Public value**

Die Programmatischen Erklärungen des Bürgermeisters sind mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 44 vom 21.10.2020 genehmigt worden.

Das Einheitliche Strategiedokument (DUP) für die Jahre 2023 - 2025 ist mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 20 vom 27.07.2022 genehmigt und mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 39 vom 14.12.2022 aktualisiert worden.

### **Performance**

Der Haushaltsvollzugsplan (PEG) für das Jahr 2023, der die Performanceziele enthält, ist mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 638 vom 30.12.2022 genehmigt worden.

## **PIANO DELLA PERFORMANCE**

### **Valore pubblico**

Le Linee programmatiche del sindaco sono state approvate con delibera del consiglio comunale n. 44 del 21/10/2020.

Il Documento unico di programmazione (DUP) per gli anni 2023 - 2025 è stato approvato con delibera del consiglio comunale n. 20 del 27/07/2022 ed aggiornato con delibera del consiglio comunale n. 39 del 14/12/2022.

### **Performance**

Il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2023, contenente tutti gli obiettivi della performance, è stato approvato con delibera della giunta comunale n. 638 del 30/12/2022.



## **DREIJAHRSPPLAN ZUR KORRUPTIONSBEKÄMPFUNG UND TRANSPARENZ**

### **Maßnahmen zur Vorbeugung der Korruption und Förderung der Transparenz**

in Anwendung des Gesetzes Nr. 190 vom 06.11.2012

Ziel dieses Abschnittes ist es, die Maßnahmen festzulegen, welche die Stadtverwaltung umsetzen möchte, um - auch durch die Rationalisierung der Verwaltungstätigkeiten - die Legitimität, Integrität und Transparenz der Arbeit ihrer Mitarbeiter/innen und Verwalter/innen zu schützen.

Um angemessene und konkrete Maßnahmen zur Korruptionsprävention und Transparenz festzulegen, ging der Ausarbeitung dieses Abschnittes eine Analyse des externen und internen Kontexts der Gemeindeverwaltung voraus, die mit den anderen strategischen und operativen Planungsinstrumenten der Verwaltung abgestimmt wurde.

Die Reihenfolge, in der die Themen behandelt werden, wurde im Lichte der Angaben des von der ANAC am 2. Februar 2022 erstellten Vademekums und des nachfolgenden nationalen Antikorruptionsplanes 2022 überarbeitet. Das vorliegende Dokument soll auch den Forderungen nach größtmöglicher Vereinfachung und Einhaltung der operativen Realität Rechnung getragen werden.

## **PIANO TRIENNALE PER LA PREVENZIONE DELLA CORRUZIONE E PER LA TRASPARENZA**

### **Misure per la prevenzione della corruzione e per la promozione della trasparenza**

in applicazione della Legge n. 190 del 06/11/2012

Obiettivo di questa sezione è quello di definire le azioni che il Comune vuole attuare per tutelare – anche tramite la razionalizzazione delle attività amministrative di competenza – la legittimità, l'integrità e la trasparenza dell'operato dei/delle propri/e dipendenti e amministratori/amministratrici.

Al fine di definire adeguate e concrete misure di prevenzione della corruzione e di trasparenza, la stesura è stata preceduta da un'analisi del contesto esterno ed interno all'amministrazione comunale, e coordinata con gli altri strumenti di programmazione strategica e operativa dell'amministrazione.

L'ordine di trattazione degli argomenti è stato rivisto alla luce delle indicazioni del Vademecum prodotto da ANAC in data 2 febbraio 2022 e del successivo PNA 2022. Il presente documento vuole inoltre cogliere le sollecitazioni alla massima semplificazione e aderenza alla realtà operativa.



Schließlich enthält der Plan eine Reihe von Anlagen, welche die Ergebnisse des Risikomanagementprozesses sowie der Beteiligung der Verwaltung an der Realisierung der Ziele des PNRR im Detail veranschaulichen.

Im Hinblick auf die Besonderheit der Verordnung der Gemeinden in der Autonomen Region Trentino-Südtirol, der die Verwaltung in den Bereichen Transparenz und Korruptionsbekämpfung gleichgestellt ist, sah das GvD. 80/2021, mit dem die PIAO-Verpflichtung eingeführt wurde, in Artikel 18a eine "Schutzklausel" vor, wonach die Bestimmungen dieses Dekrets in den Regionen mit Sonderstatut und in den autonomen Provinzen Trient und Bozen im Einklang mit ihren jeweiligen Statuten und den einschlägigen Durchführungsbestimmungen gelten.

Bei der Verabschiedung des beigefügten Regionalen Stabilitätsgesetzes 2022 sah der regionale Gesetzgeber eine schrittweise Anwendung vor: Öffentliche Einrichtungen von regionaler Bedeutung mussten für 2022 die Themen Leistung, Korruptionsbekämpfung und Transparenz in den PIAO aufnehmen. Das Regionalgesetz Nr. 7 vom 19. Dezember 2022 legte dann in Artikel 3 eine vollständige Anwendung des PIAO für lokale Behörden ab 2023 fest, und zwar in Einklang mit den am 30. Oktober 2021 vorgesehenen Planungsinstrumenten.

Der vorliegende Abschnitt enthält folglich:

- 1) eine Analyse des Risikoniveaus der durchgeführten Tätigkeiten,
- 2) Maßnahmen, Verfahren und Kontrollen, die darauf abzielen, Situationen zu vermeiden, die der Transparenz und Integrität der Tätigkeiten und des Verhaltens des Personals schaden.

Il Piano è corredato infine da una serie di allegati, volti ad illustrare nel dettaglio gli esiti del processo di gestione del rischio, nonché della partecipazione dell'amministrazione alla realizzazione degli obiettivi del PNRR.

Con riferimento alla specificità dell'Ordinamento dei comuni nella Regione Autonoma Trentino Alto Adige, a quali l'Amministrazione si assimila sui temi della trasparenza e della lotta alla corruzione, il D.Lgs.80/2021, introduttivo dell'obbligo del PIAO, ha previsto all'art. 18 bis, una "Clausola di salvaguardia" secondo la quale "Le disposizioni del presente decreto si applicano nelle regioni a statuto speciale e nelle province autonome di Trento e di Bolzano compatibilmente con i rispettivi statuti e le relative norme di attuazione".

Il legislatore regionale, nell'approvare il collegato alla legge regionale di stabilità 2022, ha previsto un'applicazione graduale: gli enti pubblici a rilevanza regionale, per il 2022 hanno dovuto ricomprendere nel PIAO il tema delle performance e quello dell'anticorruzione e della trasparenza. L'analoga legge regionale n.7 del 19 dicembre 2022, all'art.3, ha poi definito, a partire dal 2023, un'applicazione integrale del PIAO per gli enti locali, compatibilmente con gli strumenti di programmazione previsti al 30 ottobre 2021.

Sono quindi presenti:

- 1) l'analisi del livello di rischio delle attività svolte,
- 2) un sistema di misure, procedure e controlli tesi a prevenire situazioni lesive per la trasparenza e l'integrità delle azioni e dei comportamenti del personale.





## Allgemeiner Teil

### Zielsetzungen

Richtlinien, Ziele und Strategien werden im einheitlichen Strategiedokument und im Haushaltsvollzugsplan festgelegt.

### Beteiligte Personen

#### **Der Verantwortliche für die Korruptionsprävention und die Transparenz (RPCT)**

Generalsekretär Paul Bergmeister ist im Sinne des Art. 1 Absatz 7 des Gesetzes Nr. 190/2012 mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 135 vom 17.04.2023 mit Wirksamkeit ab 01.05.2023 zum Verantwortlichen für die Korruptionsprävention und die Transparenz der Stadtgemeinde Bruneck ernannt worden.

Die Ernennung eines einzigen Verantwortlichen wird aufgrund der geringen Größe der Körperschaft auch vom GvD. 97/2016 unterstützt.

Generalsekretär Paul Bergmeister wurde mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 100 vom 01.03.2021 außerdem zum Verantwortlichen für den Übergang zur digitalen Verwaltung (RTD) ernannt.

## Parte generale

### Obiettivi

Politiche, obiettivi e strategie sono definiti nel documento unico di programmazione (DUP) e nel piano esecutivo di gestione (PEG).

### Soggetti coinvolti

#### **Il Responsabile della Prevenzione della Corruzione e della Trasparenza (RPCT)**

Il segretario generale Paul Bergmeister, ai sensi dell'art. 1 comma 7 della Legge 190/2012, è stato nominato con effetto dal 01/05/2023 con delibera della giunta comunale n. 135 del 17/04/2023 Responsabile per la Prevenzione della Corruzione e per la Trasparenza della Città di Brunico ai sensi dell'art. 1 comma 1 lett. m della L.R.10/2014. La scelta di un unico responsabile è caldeggiata dal D. Lgs.97/2016, oltre che suggerita dalle ridotte dimensioni dell'ente.

Il segretario generale Paul Bergmeister è anche stato nominato come Responsabile della transizione digitale con delibera della giunta comunale n. 100 del 01/03/2021.



### **Der Datenschutzbeauftragte (DPO)**

Die Stadtgemeinde Bruneck hat mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 39 vom 25.01.2021 Rechtsanwalt Paolo Recla mit dieser Aufgabe betraut.

Bei Anträgen auf Zugang zu personenbezogenen Daten oder auf erneute Prüfung von Entscheidungen über den allgemeinen Bürgerzugang wird der Verantwortliche für die Korruptionsprävention und Transparenz vom DPO unterstützt. Bekanntlich werden Anträge auf erneute Prüfung, soweit sie personenbezogene Daten betreffen, vom Verantwortlichen für Korruptionsprävention und Transparenz mit einem Ersuchen um Stellungnahme an den Garanten für den Datenschutz gemäß Artikel 5 Absatz 7 des GvD. Nr. 33/2013 entschieden.

Ebenso kann der DPO in die Überprüfung des Umgangs mit personenbezogenen Daten auf der Website der Gemeinde im Menüpunkt Transparente Verwaltung einbezogen werden. Im Laufe des Jahres 2023 wird er auch angehört, um die operativen Auswirkungen der neuen Vorschriften zum Schutz interner Hinweisgeber zu bewerten, die im Juli 2023 in Umsetzung der europäischen Richtlinie durch das GvD. Nr. 24 vom 9. März 2023 in Kraft treten,

Insbesondere ist dabei die Bedeutung der Prinzipien der Angemessenheit, der Zugehörigkeit und Beschränkung auf das Notwendige zur Zweckerreichung im Sinne von Art. 5 der EU-Verordnung Nr. 679/2016, die sogenannte Datenminimierung (Abs. 1, Buchst. C) zu beachten.

### **Il Responsabile della Protezione dei dati (DPO)**

La Città di Brunico ha affidato il ruolo all'avv. Paolo Recla con delibera della giunta comunale n. 39 del 25/01/2021.

Laddove si verificassero istanze di accesso ai dati personali o di riesame di decisioni sull'accesso civico generalizzato, il RPCT si avvarrà del supporto del DPO. Come noto, le istanze di riesame, per quanto possano riguardare profili attinenti alla protezione dei dati personali, sono decise dal RPCT con richiesta di parere al Garante per la protezione dei dati personali ai sensi dell'art. 5, co. 7, del d.lgs. 33/2013.

Analogamente il DPO potrà essere coinvolto nella valutazione dei profili di correttezza del trattamento dei dati personali sul sito web istituzionale nella sezione Amministrazione Trasparente. Nel corso del 2023 sarà inoltre sentito per valutare le ripercussioni operative della nuova disciplina sulla tutela del segnalante interno, che entrerà in vigore nel mese di luglio 2023, a fronte del recepimento della direttiva europea con il D.Lgs. n. 24 del 9 marzo 2023.

In particolare, ai sensi dell'art. 5 del Regolamento UE 2016/679, assumono rilievo i principi di adeguatezza, pertinenza e limitazione a quanto necessario rispetto alle finalità per le quali i dati personali sono trattati («minimizzazione dei dati») (par. 1, lett. c).



### **Der Verantwortliche für die Eingabe der Daten der öffentlichen Ausschreibungen (R.A.S.A.)**

Gemäß der ANAC-Bestimmung Nr. 831 vom 03.08.2016 wird darauf hingewiesen, dass die Rolle des RASA (Verantwortlicher für die Eingabe und die jährliche Aktualisierung der Daten der öffentlichen Ausschreibungen) der Stadtgemeinde Bruneck vom Generalsekretär Paul Bergmeister übernommen wurde.

Für die Eingabe der Daten auf der Seite „Transparente Verwaltung“ sind hingegen folgende Führungskräfte verantwortlich:

Hannes Oberhammer (Öffentliche Arbeiten); Umberto Olivotto (Stadtbauhof); Matthias Plaikner (Raumordnung und Bauwesen); Esther Pircher (Finanz-Service); Stefan Haidacher (Ortspolizei) und Sonja Hartner (Stadtbibliothek und Stadtarchiv).

### **Kontaktperson für Integrität**

In Anbetracht der Größe der Körperschaft wird es nicht für notwendig erachtet, eine Kontaktperson für Integrität zu ernennen, die den Beauftragten für Korruptionsbekämpfung und Transparenz unterstützt, der die typischen und nicht delegierbaren Aufgaben ausführt, die im Gesetz festgelegt sind.

### **Die Unterstützung des Südtiroler Gemeindenverbandes**

Bei der Konsolidierung und Implementierung des Plans hat die Stadtgemeinde Bruneck auf die Unterstützung durch Ausbildungs- und Fortbildungsveranstaltungen des Südtiroler Gemeindenverbandes zurückgegriffen. Mit dieser Unterstützung war es möglich, die Methodik der

### **Il R.A.S.A.**

Ai sensi della determinazione ANAC n. 831 del 03/08/2016 si segnala che il ruolo di RASA (soggetto responsabile dell'inserimento e dell'aggiornamento annuale degli elementi identificativi della stazione appaltante stessa presso ANAC) della Città di Brunico è stato assunto dal segretario generale Paul Bergmeister.

Sono invece responsabili dell'inserimento dei dati nel sito "Amministrazione Trasparente" i seguenti funzionari/le seguenti funzionarie:

Hannes Oberhammer (Lavori Pubblici); Umberto Olivotto (Cantiere comunale); Matthias Plaikner (Urbanistica e edilizia); Esther Pircher (Servizi finanziari); Stefan Haidacher (Polizia Locale) e Sonja Hartner (Biblioteca civica e archivio storico).

### **Referente per l'integrità**

In considerazione della dimensione dell'Ente non si ritiene di nominare un Referente per l'integrità che coadiuvi il Responsabile dell'anticorruzione e Trasparenza, al quale solo fanno capo le responsabilità tipiche e non delegabili previste dalla norma di legge.

### **Il supporto del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano**

Per consolidare il processo di implementazione del Piano il Comune si è avvalso del supporto di formazione-azione organizzato dal Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano. Lungo il percorso assistito, è stato possibile affinare e omogeneizzare la metodologia di analisi e gestione dei rischi e di



Risikoanalyse und des Risikomanagements zu verfeinern und den Maßnahmenkatalog zu verbessern und zu homogenisieren, auch dank des Vergleichs mit ähnlichen örtlichen Gegebenheiten in Gemeinden der Provinz Bozen mit einer Wohnbevölkerung von über 5.000 Einwohnerinnen und Einwohnern. Die Bedeutung der Rolle der Gemeindeverbände bei der Begleitung des Prozesses für Integrität und Transparenz wurde auch im Nationalen Antikorruptionsplan 2022 hervorgehoben, welcher die Einrichtung eines Netzes der RPCT zur Stärkung bewährter Praktiken zum Nutzen der Körperschaften befürwortet.

#### **Kollegium der Rechnungsprüfer/innen**

Das Kollegium der Rechnungsprüfer/innen analysiert und bewertet im Rahmen seiner Zuständigkeit und der Erfüllung der ihm übertragenen Aufgaben die Maßnahmen zur Korruptionsprävention und die damit verbundenen Risiken und berichtet an den Verantwortlichen für Korruptionsprävention und Transparenz.

In der Stadtgemeinde Bruneck wurden die Mitglieder des Kollegiums der Rechnungsprüfer/innen, Dr. Thomas Graber und Dr. Marion Neumair mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 2 vom 27.01.2021, abgeändert durch Beschluss des Gemeinderates Nr. 13 vom 25.05.2022, ernannt.

costruzione delle azioni di miglioramento, anche grazie al confronto con realtà omogenee del territorio, costituite da Comuni della Provincia di Bolzano con popolazione residente superiore a 5.000 persone. L'importanza del ruolo dei consorzi dei comuni nell'accompagnamento del processo per l'integrità e la trasparenza è stato tra l'altro enfatizzato anche dal Piano Nazionale Anticorruzione 2022 che auspica anche la costituzione di una rete di RPCT del territorio, per rinforzare le buone prassi a favore degli enti.

#### **Collegio dei/delle Revisori/e dei conti**

Analizza e valuta, nelle attività di propria competenza, e nello svolgimento dei compiti ad esso attribuiti, le azioni inerenti la prevenzione della corruzione ed i rischi connessi, riferendone al Responsabile della prevenzione della Corruzione e della Trasparenza.

Nella Città di Brunico i componenti del Collegio sono dott. Thomas Graber e dott.ssa Marion Neumair. Sono stati nominati con delibera del consiglio comunale n. 2 del 27/01/2021, modificata con delibera del consiglio comunale n. 13 del 25/05/2022.



### Der Ablauf der Erstellung und Aktualisierung dieses Abschnittes

#### **Delegationsprinzip, Verpflichtung zur Zusammenarbeit, Mitverantwortung**

Bei der Konzeptionierung und Ausarbeitung dieses Abschnittes wurde das Delegationsprinzip angewendet, welches die größtmögliche Beteiligung der Beamtinnen und Beamten vorsieht, die für die verschiedenen Strukturen der Stadtgemeinde Bruneck organisatorisch verantwortlich sind und auch zur Realisierung der Zielsetzungen der öffentlichen Werte der Körperschaft beitragen sowie als Risikoverantwortliche im Rahmen des nationalen Antikorruptionsplanes Anticorruzione fungieren. In dieser Logik wird die Verpflichtung zur aktiven Mitarbeit und Mitverantwortung bei der Förderung und Verabschiedung aller Maßnahmen, die darauf abzielen, die Integrität des individuellen Verhaltens in der Organisation zu gewährleisten, für die leitenden Beamtinnen und Beamten bekräftigt. Zu diesem Zweck sind ihnen folgende Aufgaben übertragen bzw. zugewiesen worden:

- a) Mitarbeit bei der Organisationsanalyse und der Feststellung der Schwachstellen;
- b) Mitarbeit bei der Erstellung des Risikokataloges der Organisationseinheiten und der jeweiligen Arbeitsabläufe in Form von Festlegung, Bewertung und Definition der Risikoindikatoren;
- c) Planung und Ausarbeitung von Aktionen und Maßnahmen, die notwendig und geeignet sind, um Korruption und nicht integrires Verhalten am Arbeitsplatz zu vermeiden.

### Il percorso di costruzione ed aggiornamento della sezione

#### **Principio di delega, Obbligo di collaborazione, Corresponsabilità**

La progettazione della presente sezione, nel rispetto del principio funzionale della delega –prevede il massimo coinvolgimento dei/delle Funzionari/e con responsabilità organizzativa sulle varie strutture dell'Ente, sia come contributori/contributrici al processo di programmazione e realizzazione degli obiettivi di valore pubblico dell'ente che anche eventualmente come soggetti titolari/e del rischio ai sensi del PNA. In questa logica si ribadiscono in capo alle figure apicali l'obbligo di collaborazione attiva e la corresponsabilità nella promozione ed adozione di tutte le misure atte a garantire l'integrità dei comportamenti individuali nell'organizzazione. A questi fini si è provveduto al trasferimento e all'assegnazione, a detti Responsabili, delle seguenti funzioni:

- a) collaborazione per l'analisi organizzativa e l'individuazione delle varie criticità;
- b) collaborazione per la mappatura dei rischi all'interno delle singole unità organizzative e dei processi gestiti, mediante l'individuazione, la valutazione e la definizione degli indicatori di rischio;
- c) progettazione e formalizzazione delle azioni e degli interventi necessari e adeguati a prevenire la corruzione e i comportamenti non integri al posto di lavoro.



Es wird davon ausgegangen, dass durch die Einführung und Stärkung allgemeiner Verfahrensregeln, die für alle Bereiche gelten, kritische Fragen, Funktionsstörungen und Überschneidungen, die die Qualität und die operative Effizienz der Verwaltung beeinträchtigen, angegangen und gelöst werden können, um die institutionellen Ziele zu realisieren.

#### **Der methodologische Ansatz zur Erstellung der Maßnahmen**

##### **Zielsetzung**

Die Regelungen dieses Abschnittes zielen darauf ab, innerhalb der Verwaltung ein organisches System von Instrumenten zur Korruptionsprävention zu konsolidieren.

Diese Maßnahmen zielen nicht nur auf die Vorbeugung der im Strafgesetzbuch vorgesehenen Arten von Straftaten ab, sondern auch von Situationen, die strafrechtlich nicht relevant sind, aber dennoch einen Missstand der öffentlichen Verwaltung aufzeigen, nämlich, dass nicht das öffentliche Interesse, sondern private Interessen verfolgt werden.

Privates Interesse bedeutet sowohl das Interesse der/des einzelnen Arbeitnehmerin/Arbeitnehmers, einer Gruppe von Arbeitnehmerinnen/Arbeitnehmern als auch das einer/eines Dritten.

Si assume che attraverso l'introduzione e il potenziamento di regole generali di ordine procedurale, applicabili trasversalmente in tutti i settori, si potranno affrontare e risolvere anche criticità, disfunzioni e sovrapposizioni condizionanti la qualità e l'efficienza operativa dell'Amministrazione nella realizzazione dei suoi obiettivi istituzionali.

#### **L'approccio metodologico adottato per la progettazione delle misure**

##### **Finalità**

Le previsioni della sezione intendono consolidare, all'interno dell'Amministrazione, un sistema organico di strumenti per la prevenzione della corruzione.

Tale prevenzione non è indirizzata esclusivamente alle fattispecie di reato previste dal Codice Penale, ma anche a quelle situazioni di rilevanza non criminale, ma comunque atte a evidenziare una disfunzione della Pubblica Amministrazione dovuta all'utilizzo delle funzioni attribuite non per il perseguimento dell'interesse collettivo bensì di quello privato.

Per interesse privato si intendono sia l'interesse del/la singolo/a dipendente/gruppo di dipendenti che di una parte terza.



Unter Korruption versteht man nicht nur den durchgeführten korrumpierenden Prozess, sondern auch jenen, der auf der Ebene des Versuchs bleibt. Die Hauptziele, die durch geeignete Maßnahmen verfolgt werden sollen, sind folgende:

- die Gelegenheiten für das Auftreten von Korruption reduzieren;
- die Möglichkeiten zur Aufdeckung von Korruption verbessern;
- ein korruptionsfeindliches Umfeld schaffen.

### **Methodik**

Die angewandte Methodik basiert auf zwei Ansätzen, die in Organisationen (Banken, multinationale Unternehmen, ausländische öffentliche Verwaltungen usw.), die diese Probleme bereits wirksam angegangen sind, als hervorragend gelten:

- 1) der Ansatz der standardisierten Systeme, der auf folgenden Grundsätzen beruht**
  - a) die Nachverfolgbarkeit der durchgeführten Tätigkeiten, wonach die Vorgänge und Handlungen eines jeden Verfahrens hinsichtlich ihrer Kohärenz und Kongruenz überprüfbar sein müssen, so dass die Verantwortung für die Planung der Tätigkeiten, die Validierung, die Genehmigung und die Durchführung stets dokumentiert ist;
  - b) die Nachverfolgbarkeit der durchgeführten Kontrollen, wonach sämtliche Überwachungen und Überprüfungen dokumentiert und von

Il processo corruttivo deve intendersi peraltro attuato non solo in caso di sua realizzazione ma anche nel caso in cui rimanga a livello di tentativo. I principali obiettivi da perseguire, attraverso idonei interventi, sono:

- ridurre le opportunità che si manifestino casi di corruzione;
- aumentare la capacità di scoprire casi di corruzione;
- creare un contesto sfavorevole alla corruzione.

### **Metodica**

La metodologia adottata si rifà a due approcci considerati di eccellenza negli ambiti organizzativi (banche, società multinazionali, pubbliche amministrazioni estere, ecc.) che già hanno efficacemente affrontato tali problematiche:

- 1) l'approccio dei sistemi normati, che si fonda**
  - a) sul principio di documentabilità delle attività svolte, per cui, in ogni processo, le operazioni e le azioni devono essere verificabili in termini di coerenza e congruità, in modo che sia sempre attestata la responsabilità della progettazione delle attività, della validazione, dell'autorizzazione, dell'effettuazione;
  - b) sul principio di documentabilità dei controlli, per cui ogni attività di supervisione o controllo deve essere documentata e firmata da chi ne ha la responsabilità.



der verantwortlichen Person unterzeichnet werden.

Im Einklang mit diesen Grundsätzen werden Verfahren, Checklisten, Vorschriften, Kriterien und andere Verwaltungsinstrumente formalisiert, die Einheitlichkeit, Transparenz und Gleichheit gewährleisten;

- 2) der Ansatz in Anlehnung an das Gesetzesdekret 231/2001** –der in bestimmten Fällen Anwendung findet und für die öffentliche Verwaltung nicht zwingend vorgeschrieben ist – sieht vor, dass die Körperschaft für begangene Vergehen (auch wenn diese in ihrem Interesse und zu ihrem Vorteil begangen worden sind) nicht verantwortlich ist, wenn folgende Voraussetzungen gegeben sind:
- a) wenn sie beweisen kann, dass die/der Verantwortliche geeignete Organisations- und Führungsmodelle zur Vermeidung von Vergehen eingeführt und wirksam umgesetzt hat, bevor das Vergehen begangen wurde;
  - b) wenn einer mit entsprechenden Initiativ- und Kontrollbefugnissen ausgestatteten Organisationseinheit der Körperschaft die Aufgabe übertragen wurde, die Funktionstüchtigkeit und die Einhaltung der Modelle zu überwachen und für ihre Aktualisierung zu sorgen;
  - c) wenn diese Organisationseinheit die Aufsichtspflicht nicht unterlassen oder unzureichend ausgeübt hat.

Diese Ansätze stehen nach entsprechender Anpassung im Einklang mit den nationalen Antikorruptionsplänen und deren laufenden Aktualisierungen.

In coererenza con tali principi, sono da formalizzare procedure, checklist, regolamenti, criteri e altri strumenti gestionali in grado di garantire omogeneità, oltre che trasparenza e equità;

- 2) l'approccio mutuato dal D. Lgs. 231/2001**–con le dovute contestualizzazioni e senza che sia imposto dal decreto stesso nell'ambito pubblico - che prevede che l'ente non sia responsabile per i reati commessi (anche nel suo interesse o a suo vantaggio) se sono soddisfatte le seguenti condizioni:
- a) se prova che l'organo dirigente ha adottato ed efficacemente attuato, prima della commissione del fatto, modelli di organizzazione e di gestione idonei a prevenire reati della specie di quello verificatosi;
  - b) se il compito di vigilare sul funzionamento e l'osservanza dei modelli e di curare il loro aggiornamento è stato affidato a un organismo dell'ente dotato di autonomi poteri di iniziativa e di controllo;
  - c) se non vi è stata omessa o insufficiente vigilanza da parte dell'organismo suddetto.

Detti approcci, pur nel necessario adattamento, sono in linea con i Piani Nazionali Anticorruzione e gli aggiornamenti succedutisi nel tempo.





### **Der Ablauf der Erstellung und Aktualisierung dieses Abschnittes**

#### **Berücksichtigte Aspekte**

Bei der Erstellung dieses Abschnittes sind folgende Aspekte berücksichtigt worden:

- a) die Einbeziehung der in den risikoreichsten Bereichen tätigen Führungskräfte in die Analyse und Bewertung, das Einbringen von Vorschlägen, die Festlegung von Maßnahmen und die Überwachung der Umsetzung derselben. Diese Tätigkeit ersetzt nicht die entsprechende Schulung zu den Zielen und Instrumenten des Plans, sondern ergänzt sie und stellt den Ausgangspunkt für die Festlegung wirksamer Präventivmaßnahmen im Hinblick auf die tatsächlichen Bedürfnisse der Gemeinde dar;
- b) die Einbeziehung der Verwalter/innen auch in die Entwurfsphase, indem der Gemeindevorstand über die Leitlinien informiert wird, die bei der Ausarbeitung/Aktualisierung dieses Abschnittes befolgt wurden/befolgt werden sollen. Die Rolle des Gemeindevorstandes ist operativer Natur, da er sich auch bei der Ausarbeitung des integrierten Tätigkeits- und Organisationsplanes PIAO sowie bei dessen Genehmigung und Umsetzung äußern kann;
- c) die Erhebung bereits ergriffener Gegenmaßnahmen (verstärkte Disziplinarverfahren, spezifische Kontrollen, besondere Ex-post-Bewertungen der erzielten Ergebnisse, besondere Maßnahmen in der Organisation der Ämter und in der Führung des zuständigen Personals, besondere Maßnahmen zur Transparenz der durchgeführten Tätigkeiten),

### **Il percorso di costruzione ed aggiornamento della sezione**

#### **Gli aspetti presi in considerazione**

Nel percorso sono stati tenuti in considerazione diversi aspetti:

- a) il coinvolgimento dei/delle Responsabili operanti nelle aree a più elevato rischio nell'attività di analisi e valutazione, di proposta e definizione delle misure e di monitoraggio per l'implementazione delle stesse; tale attività – che non sostituisce ma integra la opportuna formazione rispetto alle finalità e agli strumenti adottati- è stata il punto di partenza per la definizione di azioni preventive efficaci rispetto alle reali esigenze del Comune;
- b) il coinvolgimento degli/delle amministratori/amministratrici anche nella fase di progettazione, attraverso l'informativa resa alla giunta comunale in merito agli indirizzi che si sono seguiti/si intendono seguire per la predisposizione/l'aggiornamento della sezione. Il ruolo della giunta comunale è più strettamente operativo, potendosi essa esprimere anche in corso di progettazione del PIAO, oltre che in sede di approvazione ed adozione;
- c) la rilevazione delle misure di contrasto (procedimenti a disciplina rinforzata, controlli specifici, particolari valutazioni ex post dei risultati raggiunti, particolari misure nell'organizzazione degli uffici e nella gestione del personale addetto, particolari misure di trasparenza sulle attività svolte) anche già adottate, oltre alla indicazione delle misure che, attualmente non presenti, si prevede di adottare in futuro. Si sono in tal



sowie die Angabe voraussichtlicher künftiger Maßnahmen. Es wurden Maßnahmen geplant, die den von der Verwaltung bereits eingeschlagenen erfolgreichen Weg fortsetzen und in die Praxis umsetzt, sofern mit den Public-Value-Zielen vereinbar;

- d) die Verpflichtung, eventuelle Bemerkungen und Verbesserungsvorschläge der verschiedenen Interessensträger/innen hinsichtlich der Maßnahmen in den risikoreichsten Bereichen anzunehmen und umzusetzen. Dadurch wird die Sichtweise der Nutznießer/innen der Gemeindedienste berücksichtigt und diesen wird gleichzeitig bewusst gemacht, mit welchem Einsatz die Integrität und Transparenz der Handlungen der Beteiligten auf allen Ebenen gestärkt und gefördert wird;
- e) die Schaffung von Synergien mit bereits bestehenden und geplanten Transparenzmaßnahmen durch:
- die Informationsübertragung auf die institutionelle Internetseite der Körperschaft;
  - die Aktivierung des einfachen und allgemeinen Bürgerzuganges, im Sinne des GvD. n.33/2013, abgeändert durch das GvD. 97/2016 und bestätigt durch die R.G. 10 /2014 und R.G. 16/2016 im Bereich Transparenz;
- f) die Planung und Umsetzung spezifischer Schulungsmaßnahmen für alle Beschäftigten der Verwaltung und die Verwalter/innen, besonders für den Verantwortlichen für Korruptionsprävention und Transparenz und die Verantwortlichen der stark korruptionsgefährdeten Dienststellen, zu den Themen Gesetzmäßigkeit und Ethik des individuellen Handelns. Die
- modo programmate misure che, valorizzando il percorso virtuoso già intrapreso dall'Amministrazione, mette a sistema quanto già positivamente sperimentato purché coerente con le finalità di creazione e difesa del Valore pubblico;
- d) l'impegno a stimolare e recepire le eventuali osservazioni dei/delle portatori/portatrici di interessi sui contenuti delle misure adottate nelle aree a maggior rischio di comportamenti non integri, per poter arricchire l'approccio con l'essenziale punto di vista dei/delle fruitori/fruitrici dei servizi del Comune, e nel contempo rendere consapevoli gli/le interessati degli sforzi messi in campo dell'organizzazione per rafforzare e sostenere l'integrità e trasparenza dei comportamenti dei/delle suoi/sue operatori/operatrici a tutti i livelli;
- e) la sinergia con quanto già realizzato o in progettazione nell'ambito della trasparenza, ivi compresi:
- l'attivazione del sistema di trasmissione delle informazioni al sito web dell'amministrazione;
  - l'attivazione del diritto di accesso civico ordinario e generalizzato, di cui al citato D.lgs. n.33/2013, così come modificato dal D. Lgs. 97/2016, e confermato dalle L.R.10 /2014 e L.R. 16/2016 in tema di trasparenza;
- f) la previsione e l'adozione di specifiche attività di formazione del personale e degli/delle amministratori/amministratrici, con attenzione prioritaria al responsabile anticorruzione dell'amministrazione e ai/alle responsabili amministrativi/e competenti per le attività maggiormente esposte al rischio



Details dieser Maßnahmen werden in das Schulungsprogramm aufgenommen, das im Abschnitt "Organisation und Humankapital" weiter unten beschrieben wird;

- g) die Fortsetzung der mit den vorhergehenden Plänen zur Korruptionsprävention begonnenen Maßnahmen;
- h) die Untersuchung und Bewertung des externen und internen Kontextes zur besseren Abstimmung der zu ergreifenden Maßnahmen.

Darüber hinaus wurde es als angemessen erachtet - wie im Rundschreiben Nr. 1 vom 25. Januar 2013 des Ministeriums für öffentliche Verwaltung vorgesehen und im nationalen Antikorruptionsplan 2015 bekräftigt -, den Begriff der Korruption zu erweitern und alle Situationen einzubeziehen, in denen eine Person im Rahmen ihrer Verwaltungstätigkeit die ihr anvertraute Macht missbraucht hat, um sich private Vorteile zu verschaffen. (...) Die relevanten Situationen sind daher weiter gefasst als der Straftatbestand und umfassen nicht nur die gesamte Palette der in Titel II Kapitel I des Strafgesetzbuchs geregelten Straftaten gegen die öffentliche Verwaltung, sondern auch Situationen, in denen unabhängig von der strafrechtlichen Relevanz eine Funktionsstörung der Verwaltung aufgrund der Nutzung der zugewiesenen Funktionen für private Zwecke offensichtlich wird.

di corruzione, ma che coinvolgono anche tutto il personale dell'Amministrazione in relazione alle tematiche della legalità ed eticità dei comportamenti individuali. Il dettaglio di tali interventi troverà spazio nella programmazione formativa contenuta nella successiva sezione "Organizzazione e capitale umano";

- g) la continuità con le azioni intraprese con i precedenti Piani Triennali di prevenzione della Corruzione;
- h) lo studio e la valutazione del contesto esterno ed interno, per poter meglio calibrare le misure da intraprendere.

Inoltre si è ritenuto opportuno come previsto nella circolare n. 1 del 25 gennaio 2013 del Dipartimento della Funzione Pubblica e ribadito dal PNA 2015 - ampliare il concetto di corruzione, ricomprendendo tutte quelle situazioni in cui "nel corso dell'attività amministrativa, si riscontri l'abuso, da parte di un soggetto, del potere a lui affidato al fine di ottenere vantaggi privati. (...) Le situazioni rilevanti sono quindi più ampie della fattispecie penalistica e sono tali da ricomprendere non solo l'intera gamma dei delitti contro la Pubblica Amministrazione disciplinati nel Titolo II, capo I del codice penale, ma anche le situazioni in cui, a prescindere dalla rilevanza penale, venga in evidenza un malfunzionamento dell'amministrazione a causa dell'uso a fini privati delle funzioni attribuite."



### **Der externe Kontext**

Ziel der Analyse des externen Kontexts ist es, aufzuzeigen, wie die Merkmale des Umfelds, in dem die Körperschaft tätig ist, z. B. in Bezug auf kulturelle, kriminologische, soziale und wirtschaftliche Variablen des Territoriums, das Auftreten von Korruptionsphänomenen innerhalb der Körperschaft begünstigen können.

Zu diesem Zweck wurden Faktoren berücksichtigt, die mit dem Territorium der Provinz Bozen und der Region Trentino-Südtirol zusammenhängen, sowie die Beziehungen die mit externen Akteuren/Akteurinnen und Interessenvertretern/-vertreterinnen bestehen und deren möglichen Einflüsse.

Die territoriale Dynamik verstehen und mit ihr die wesentlichen Einflüsse und Belastungen, denen eine lokale Körperschaft ausgesetzt ist, ermöglicht eine wirksamere und präzisere Ausrichtung der Risikomanagementstrategie.

### **Abweichen des öffentlichen Handelns**

Beim Grad der wahrgenommenen Korruption (CPI, jährlich von Transparency International gemessen) liegt Italien trotz der im Jahr 2021 erzielten Fortschritte am Ende der europäischen Rangliste. Der sich daraus ergebende CPI in Trentino-Südtirol ist nach den EQI-Standards (European Quality of Government Index) der beste in Italien. In der europäischen Rangliste belegt die Provinz Bozen den 40. Platz von 209 Regionen in der EU - ein beruhigender Umstand.

### **Il contesto esterno**

L'analisi del contesto esterno ha come obiettivo quello di evidenziare come le caratteristiche dell'ambiente nel quale l'Ente è chiamato ad operare, con riferimento, ad esempio, a variabili culturali, criminologiche, sociali ed economiche del territorio, possano favorire il verificarsi di fenomeni corruttivi al proprio interno.

A tal fine, sono stati considerati sia i fattori legati al territorio della Provincia di Bolzano e della Regione Trentino Alto - Adige, sia le relazioni e le possibili influenze esistenti con i/le portatori/portatrici e i/le rappresentanti di interessi esterni/e.

Comprendere le dinamiche territoriali di riferimento e le principali influenze e pressioni a cui un ente locale è sottoposto, consente infatti di indirizzare con maggiore efficacia e precisione la strategia di gestione del rischio.

### **Deviazione dell'agire pubblico**

Il livello di corruzione percepita (CPI misurato annualmente da Transparency International) pone l'Italia, nonostante i progressi registrati nel 2021, agli ultimi posti in Europa. Il dato di CPI risultante in Trentino-Alto Adige, secondo gli standard di EQI (European Quality of Government Index), è peraltro il migliore d'Italia. Nella classifica europea, la Provincia di Bolzano si colloca al 40° posto su 209 regioni della UE, performance in qualche modo rassicurante.



Die Auswirkungen der Pandemie und des darauf folgenden Notstands auf das soziale, wirtschaftliche und politische Gefüge der Provinz und der Region könnten durch die jüngste Energiekrise und die verheerenden Folgen des russisch-ukrainischen Konflikts noch verstärkt werden.

Gleichzeitig arbeitet die Region intensiv an der Verwirklichung der Ziele des staatlichen Wiederaufbauprogramms PNRR, an das die Auszahlung umfangreicher europäischer Mittel im Rahmen des EU-Projekts Next Generation bis 2026 geknüpft ist. Das größtmögliche Engagement des öffentlichen Systems ist notwendig, um den wirtschaftlichen Aufschwung zu unterstützen, den sozialen Zusammenhalt zu stärken und gleichzeitig die kriminelle Unterwanderung in einem bislang weitgehend gesunden und wachsamem Gefüge zu bekämpfen.

Zur wirtschaftlichen Lage der Regionen und Provinzen im Jahr 2022 berichtet die Banca d'Italia:

*„Nella prima parte del 2022 l'attività economica nelle province autonome ha continuato a espandersi, beneficiando della dinamica positiva delle esportazioni e dell'incremento della domanda interna. La crescita del PIL si ridurrebbe in misura rilevante nello scorcio dell'anno, risentendo dell'incertezza circa la situazione economica generale, del forte aumento dei costi di produzione delle imprese e delle elevate pressioni inflazionistiche. Per il complesso del 2022 gli Istituti di statistica provinciali prefigurano un incremento del prodotto superiore al 3 per cento, che permetterebbe il pieno recupero dei livelli pre-pandemici. Nei primi nove mesi dell'anno, le imprese dell'industria hanno segnato un marcato aumento delle vendite e delle ore lavorate; nel terziario la ripresa dei flussi turistici, che nella stagione invernale precedente si erano sostanzialmente annullati in ragione delle misure restrittive poste in essere per fronteggiare la crisi sanitaria, ha sostenuto l'attività dei servizi di alloggio e ristorazione e del commercio. Il settore edile è ulteriormente cresciuto in Trentino, beneficiando degli incentivi governativi alla riqualificazione del patrimonio immobiliare, e ha osservato una stabilizzazione in Alto Adige, dopo una prolungata fase di espansione. I dati tratti dall'indagine Sondtel della Banca d'Italia indicano che i piani di moderata crescita degli investimenti formulati dalle imprese per il 2022 sono stati sostanzialmente rispettati. Le previsioni sul fatturato e le ore lavorate per la fine del 2022 e i primi tre mesi del 2023 sono improntate a una forte cautela risentendo in misura rilevante del rincaro dei beni energetici e delle perduranti difficoltà di approvvigionamento di input produttivi; la frenata sarebbe più pronunciata in provincia di Bolzano, che risente*

L'incidenza che la pandemia e la conseguente emergenza sanitaria hanno avuto e stanno avendo sul tessuto sociale, economico e politico provinciale e regionale, rischia di essere ulteriormente amplificata dalla recentissima crisi energetica e dalle devastanti conseguenze del conflitto russo ucraino.

Contemporaneamente anche in regione si lavora alacremente per la realizzazione degli obiettivi dettati dal PNRR, cui è legata l'erogazione entro il 2026 di ingenti risorse europee legate al progetto EU Next Generation. È richiesto il massimo impegno del sistema pubblico per sostenere la ripartenza economica, rinforzare la coesione sociale, e contemporaneamente contrastare le infiltrazioni criminali in un tessuto sinora sostanzialmente sano e vigile.

Sulla situazione economica del territorio regionale e provinciale maturata nel 2022, si riporta quanto osservato dalla Banca d'Italia:



*maggiormente delle difficoltà dell'economia tedesca. L'indicatore di liquidità delle aziende, pur rimanendo su livelli elevati nel confronto storico, ha segnato nel primo semestre del 2022 una lieve riduzione in connessione con la necessità di finanziare il maggiore fabbisogno di capitale circolante dovuto al più elevato costo degli input produttivi. Le incertezze relative al quadro macroeconomico e l'aumento del costo del credito hanno comportato nella prima parte dell'anno un indebolimento della domanda di prestiti per investimenti, più marcata in Alto Adige, che si è tradotta in un rallentamento dei finanziamenti alle imprese, anche a quelle di maggiore dimensione. I prestiti alle piccole imprese si sono ridotti in entrambe le province dopo la significativa espansione registrata tra il 2020 e il 2021 in connessione con l'erogazione dei finanziamenti assistiti da garanzia pubblica.*

*Nel complesso del primo semestre il numero di occupati è aumentato, in misura più accentuata rispetto al resto del Paese; secondo i dati delle comunicazioni obbligatorie relativi ai flussi di assunzioni e cessazioni dei rapporti di lavoro dipendente, tale dinamica è proseguita nei mesi estivi, anche nella componente a tempo indeterminato. Solo calati in misura marcata sia il ricorso agli ammortizzatori sociali sia il numero di disoccupati ed è aumentato il tasso di attività. Al miglioramento delle condizioni del mercato del lavoro si è accompagnato un incremento dei consumi; in prospettiva la spesa delle famiglie residenti potrebbe risentire negativamente del forte aumento dell'inflazione al consumo, più elevato nelle province autonome rispetto alla media nazionale, e del peggioramento del clima di fiducia. I prestiti alle famiglie, in marcato aumento dalla metà del 2020, hanno segnato un rallentamento in Trentino e hanno proseguito a espandersi in Alto Adige; i mutui per l'acquisto di abitazioni e il credito al consumo hanno continuato a crescere in misura significativa.*

*Nei primi sei mesi dell'anno il credito bancario al complesso delle imprese e delle famiglie ha rallentato sia per le banche locali, specialmente in Trentino, sia per quelle extra-regionali. Il tasso di deterioramento del credito è rimasto stabile in Trentino ed è solo lievemente aumentato in Alto Adige. Nonostante il peggioramento delle attese sul quadro macroeconomico gli indicatori di deterioramento prospettici sono rimasti sostanzialmente stabili e su livelli inferiori alla media nazionale.“*

Vor kurzem hat das Innenministerium dem Parlament den Bericht über die Aktivitäten der DIA (Direzione Investigativa Antimafia) im zweiten Halbjahr 2022 vorgelegt. Der Bericht enthält interessante Einblicke in die Situation auf regionaler und Provinzebene, die helfen, den Kontext außerhalb der Stadtgemeinde Bruneck zu verstehen:

Sotto il profilo criminologico, il Ministero dell'Interno ha presentato al Parlamento la relazione sull'attività svolta nel secondo semestre 2022 dalla DIA, Direzione Investigativa Antimafia. In tale relazione, si trovano interessanti approfondimenti in merito alla situazione regionale e provinciale che contribuiscono a descrivere il contesto esterno alla Città di Brunico:



### **Trentino Alto Adige - Südtirol**

*L'andamento del contesto economico della Regione dopo una prima battuta d'arresto dovuta alle misure restrittive messe in atto per fronteggiare la pandemia da Covid-19 sembrerebbe registrare nell'ultimo periodo un'importante ripresa. L'industria, l'edilizia e i servizi agevolati a partire dall'estate anche a fronte del miglioramento della situazione sanitaria, sembrerebbero i settori in maggior espansione. Infatti secondo quanto emerge dall'Aggiornamento congiunturale "Economie regionali- L'economia delle Province autonome di Trento e Bolzano" del novembre 2021 redatto da Banca d'Italia "nel primo semestre di quest'anno le imprese dell'industria in senso stretto e delle costruzioni hanno registrato una forte espansione delle vendite e delle ore lavorate, riportandosi sui livelli pre-pandemici; la ripresa dell'attività è stata frenata dalle tensioni emerse nell'approvvigionamento di materie prime e di input intermedi che hanno comportato un aumento dei prezzi di vendita praticati dalle imprese e un incremento nei tempi di consegna dei beni. La crescita nei servizi è stata invece limitata dal mancato avvio della stagione turistica dell'inverno scorso; i dati più recenti segnalano tuttavia un'espansione dell'attività a partire da maggio, su livelli prossimi e in alcuni casi superiori a quelli del periodo corrispondente del 2019. Il miglioramento del quadro congiunturale, unito all'aumento del clima di fiducia delle imprese, ha comportato una diffusa revisione al rialzo dei piani di investimento formulati a fine 2020 che erano caratterizzati da un'elevata cautela in connessione con l'incertezza circa la durata della pandemia; l'accumulazione di capitale si intensificherebbe nel corso del 2022. I finanziamenti al settore produttivo nel primo semestre hanno lievemente accelerato, soprattutto grazie al contributo delle aziende medio-grandi; anche i prestiti alle piccole imprese hanno registrato una crescita, più significativa in Alto Adige. In entrambe le province la quota di crediti bancari assistiti da garanzia pubblica ha continuato ad aumentare mentre la percentuale di crediti in moratoria ha registrato un marcato calo. Le indagini della Banca d'Italia indicano che una parte rilevante dei nuovi prestiti contratti nel corso della pandemia è stata accantonata sui conti correnti, contribuendo a mantenere elevate le risorse liquide delle imprese; tale fenomeno risulterebbe più marcato per le aziende che prevedono di incrementare la propria attività di investimento nel prossimo anno".*

*La previsione delineata dalla Banca d'Italia evidenzia come dopo lo shock post pandemico il 2021 rappresenti l'anno del cambiamento. Numerosi in tal senso sono i sussidi previsti sia dal Governo, sia dall'Europa, tra i quali particolare attenzione merita l'ingente piano di investimenti promosso nell'ambito del PNRR.*

*Se da un lato l'enorme quantità di denaro che verrà immessa nel sistema economico servirà alla ripresa e al rilancio del Paese, dall'altro non si possono sottovalutare come gli effetti aggregati della crescita economica potrebbero alimentare una molteplicità di canali attraverso cui la criminalità organizzata potrebbe influenzare l'economia legale. Noto è ormai come il fenomeno mafioso si sia indirizzato su aree geografiche più ricche e sviluppate in quanto caratterizzate da un PIL più elevato e da un'economia locale finanziata dalla spesa pubblica.*

*La posizione geografica posta sull'asse di comunicazione Italia-Austria-Germania snodo centrale e nevralgico per il transito in ingresso e in uscita dall'Europa centrale di merci e persone assieme a un tessuto economico vivace e aperto a investimenti nel settore primario così come nei servizi rendono anche in questa Regione le Prefetture, le Autorità Giudiziarie e di Polizia particolarmente sensibili e attente a possibili tentativi di aggressione criminale. Le prime evidenze di*

### **Trentino Alto Adige - Südtirol**



*proiezioni mafiose nel Trentino e nell'Alto Adige si sono peraltro registrate sin dagli inizi degli anni '70.*

*In tempi recenti una prima conferma è arrivata con l'operazione "Freeland" condotta nel giugno 2020 nei confronti di un sodalizio criminale composto da 20 soggetti dedito, tra l'altro, alle estorsioni e al traffico e spaccio di droga. A capo dell'organizzazione vi erano 2 soggetti calabresi padre e figlio vicini alla 'ndrina ITALIANO-PAPALIA di Delianuova (RC) che avrebbero avuto contatti con i cartelli colombiani per l'approvvigionamento di cocaina. Il 25 maggio 2021 il GIP del Tribunale di Trento ha disposto il rinvio a giudizio per 7 imputati.*

*Ma è l'operazione "Perfido" dell'ottobre 2020 che ha consentito di concludere la presenza della criminalità organizzata calabrese nella Regione. Le investigazioni hanno infatti evidenziato la costituzione di un locale di 'ndrangheta insediato a Lona Lases (TN) espressione della cosca reggina SERRAINO. Il sodalizio agendo secondo il modus operandi tipico delle consorterie calabresi era riuscito a inserirsi nel tessuto economico legale assumendo inizialmente e grazie anche a solidi rapporti intrattenuti con imprenditori e amministratori pubblici il controllo di aziende operanti nell'estrazione del porfido e successivamente a estendere i propri interessi anche in altri settori commerciali.*

*Sebbene nel semestre non siano state rilevate operazioni in tema di criminalità di tipo mafioso giova segnalare il provvedimento di diniego di iscrizione nella white list disposto il 16 dicembre 2021 dal Commissario del Governo della Provincia di Trento nei confronti di una società con sede legale in Lona Lases (TN) il cui amministratore è risultato essere familiare convivente di alcuni soggetti attinti dall'ordinanza di custodia cautelare emessa nell'ambito della succitata operazione. Come accennato la favorevole posizione geografica della regione sembrerebbe agevolare anche lo stanziamento di formazioni delinquenti di matrice straniera attive nella commissione dei più comuni reati predatori, nel traffico e nello spaccio di droga, nel contrabbando di sigarette e nel favoreggiamento dell'immigrazione clandestina spesso finalizzata allo sfruttamento della prostituzione e del lavoro nero. Tra i sodalizi etnici maggiormente strutturati emergerebbero quelli albanesi e nigeriani operanti prevalentemente nel narcotraffico e nello spaccio al dettaglio. Presenti anche gruppi romeni e maghrebini.*

### **Provincia di Bolzano**

### **Provincia di Bolzano**

*Anche la provincia di Bolzano sembrerebbe inquinata da presenze di criminalità organizzata di tipo 'ndranghetista così come evidenziato dagli esiti dell'operazione "Freeland" conclusa nel giugno 2020. L'organizzazione, che aveva espresso la sua operatività proprio a Bolzano, faceva capo a 2 calabresi (padre e figlio) vicini alla 'ndrina ITALIANO-PAPALIA di Delianuova (RC) i quali oltre a gestire lo spaccio di stupefacenti in alleanza con la criminalità locale avrebbero avuto contatti con i cartelli colombiani per l'approvvigionamento di cocaina.*

*Il territorio continua inoltre a registrare la presenza di sodalizi stranieri con ramificazioni in altre regioni italiane e in diversi Paesi europei e attivi soprattutto nel traffico di stupefacenti.*





*In particolare, il 28 settembre 2021 la Polizia di Stato nell'ambito dell'operazione "Komba" ha disarticolato un gruppo criminale composto da 83 soggetti tra cui italiani, tunisini, marocchini, e albanesi dedito al traffico internazionale di stupefacenti. Le investigazioni hanno tratto origine dall'evasione all'estero di un tunisino che continuava a mantenere i contatti con il fratello che tramite la sua organizzazione controllava lo spaccio nella zona ferroviaria di Bolzano. L'organizzazione era articolata su 3 gruppi di cui uno dedito al commercio della cocaina destinata al mercato di Bolzano e alla Francia, un secondo a quello dell'eroina e un altro a quello dell'hashish. Le modalità di acquisto al dettaglio avvenivano dopo un'attenta pianificazione, tramite contatti telefonici con utilizzo di utenze mobili intestate a soggetti fittizi e sostituite con regolarità.*

*L'analisi del contesto territoriale ha infine permesso di evidenziare come oltre alla presenza di matrici criminali di tipo mafioso il territorio ben si presti anche per quelle forme di "economia rapace" attuate attraverso la commissione di numerosi reati economico-finanziari, illeciti penali in materia di appalti e truffe finalizzate all'indebita percezione di contributi pubblici. In quest'ultimo settore la Guardia di finanza di Bolzano l'8 novembre 2021 ha concluso l'operazione "Helios" con la quale sono state individuate alcune imprese operanti nel settore delle energie rinnovabili, che percepivano indebitamente fondi statali. Le società titolari di impianti fotovoltaici ubicati nel centro-sud della penisola avevano la sede, meramente cartolare, presso studi commercialisti altoatesini e attraverso fittizie intestazioni e false dichiarazioni si avvalevano fraudolentemente di incentivi erogati dal Gestore Servizi Energetici Spa destinati a piccole realtà imprenditoriali. Le investigazioni hanno altresì consentito di sequestrare beni per un valore di oltre 48 milioni di euro e accertare un danno erariale di circa 65 milioni di euro.*

### **Statistiken zur Begehung von Straftaten**

Die neuesten Daten zur Kriminalität in der Provinz Bozen wurden vom Sole 24 Ore für das Jahr 2022 veröffentlicht (siehe Tabelle unten). Demnach liegt die Provinz in Bezug auf die Anzahl der Anzeigen pro Einwohner/in an 75. Stelle von 106 Provinzen..

Die Situation scheint also relativ beruhigend zu sein, abgesehen von den nicht so guten Werten im Vergleich zu anderen italienischen Provinzen in folgenden Bereichen: Erpressung (Platz 6), Diebstähle in gewerblichen Einrichtungen (Platz 12), Raubüberfälle (Platz 20).

### **Statistiche commissione di reati**

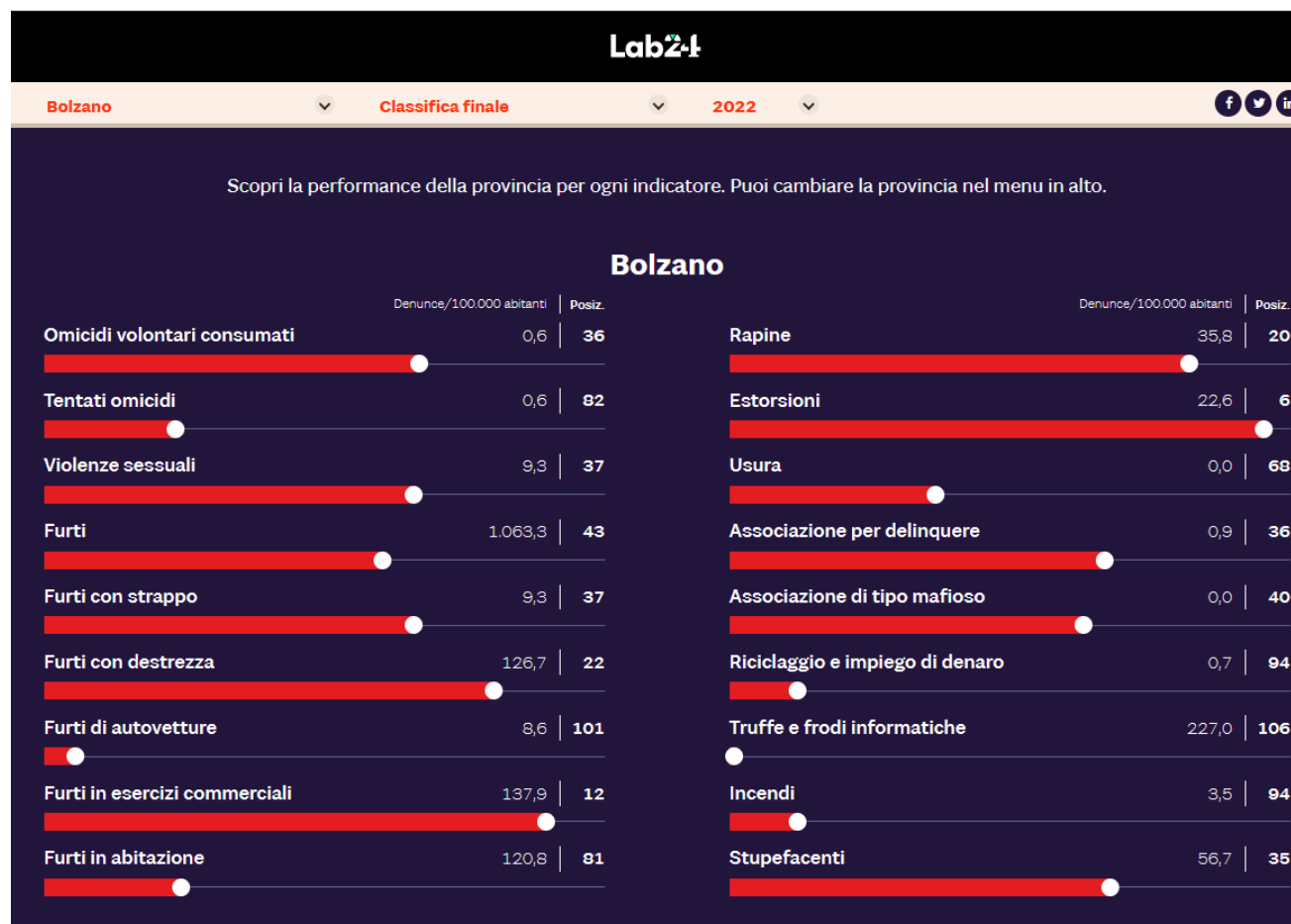
Gli ultimi dati sulla commissione dei reati nella Provincia di Bolzano sono quelli pubblicati dal Sole 24Ore relativamente al 2022 (vedi tabella sotto), che pongono complessivamente la Provincia al 75° posto su 106 province per numero di denunce per abitante.

La situazione sembra relativamente tranquillizzante, salvo le aree di rischio che creano allarme sociale nelle quali si registra un performance territoriale rispetto alle altre province italiane, non brillante: estorsioni (6° posto), furti in esercizi commerciali (12° posto), rapine (20° posto).



Die Bereiche mit den besten Ergebnissen waren Brandstiftung (Platz 94) und Autodiebstahl (Platz 101).

Le aree con la migliore performance risultano invece quelle: incendi (94° posto) e furti di autovetture (101° posto).





### **Der interne Kontext**

Bei der Erstellung dieses Abschnitts wurden die Ergebnisse der ordentlichen Überwachung innerhalb der Körperschaft im Hinblick auf mögliche Korruptionsphänomene berücksichtigt.

Im Rahmen der bisherigen Überwachung wurden weder auf der Ebene der Mitarbeiter/innen noch auf der Ebene der politisch-administrativen Gremien Unregelmäßigkeiten im Zusammenhang mit Korruption festgestellt; es wurden keine diesbezüglichen Sanktionen verhängt oder Anzeigen bei den Justizbehörden erstattet.

Zudem ist folgendes zu beachten:

### **Verantwortung**

Rollen, Verantwortung und Beauftragungen werden detailliert im Voraus definiert und formalisiert, ebenso wie die Entscheidungsprozesse. Die durch die Pandemie bedingten Einschränkungen und Vorsichtsmaßnahmen in den Jahren 2020 und 2021 sowie die Bewegungseinschränkungen der Bürgerinnen und Bürger im Laufe des Jahres 2021 wirkten sich auch stark auf das Organisationssystem der Stadtverwaltung aus und erforderten Telearbeit (Smartworking), Sitzungen per Fernverbindung, das Aussetzen von Fortbildungsveranstaltungen in Präsenz, die teilweise Schließung von Büros für die Öffentlichkeit, die Beschleunigung des papierlosen Büros. Die Notsituation hat sich allmählich entspannt, und heute hat sich die Lage wieder normalisiert.

### **Il contesto interno**

Nel processo di costruzione della presente sezione si è tenuto conto delle risultanze dell'ordinaria vigilanza svolte all'interno dell'ente sui possibili fenomeni corruttivi.

Nel corso dei monitoraggi sinora effettuati nell'ente non sono emerse irregolarità attinenti al fenomeno corruttivo, né a livello di personale dipendente/collaboratore, né a livello di organi di indirizzo politico amministrativo e non sono state irrogate sanzioni o effettuate segnalazioni all'autorità giudiziaria a tale titolo.

Si segnala inoltre:

### **Sistema di responsabilità**

Ruoli, responsabilità e deleghe sono preventivamente e dettagliatamente definiti e formalizzati, così come i processi decisionali. I periodi di lockdown nel 2020 e 2021 oltre le restrizioni ai movimenti dei cittadini/delle cittadine proseguite nel corso del 2021 hanno avuto forti ripercussioni anche nel sistema organizzativo del Comune, imponendo il lavoro da remoto (cd. smartworking), l'effettuazione delle riunioni a distanza, la sospensione degli eventi formativi in presenza, la parziale chiusura degli uffici al pubblico, un'accelerazione alla dematerializzazione del cartaceo. La situazione emergenziale è gradualmente rientrata e oggi si è tornati alla normalità.



### **Richtlinien, Ziele und Strategien**

werden im einheitlichen Strategiedokument und im Haushaltsvollzugsplan festgelegt.

### **Ressourcen, Wissen, Systeme und Technologien**

Die Stadtgemeinde Bruneck verfügt über einen effizienten Verwaltungssitz, eine moderne Infrastruktur und eine IT-Abteilung, deren Mitarbeiter/innen immer auf dem neuesten Stand sind. Dies hat dazu beigetragen, die Herausforderungen des agilen Arbeiten seit Beginn des Lockdowns im März 2020 gut zu meistern und den Dienst am Bürger/an der Bürgerin trotz Einhaltung der Abstandsregeln und unter Beachtung der Richtlinien des Ministeriums für öffentliche Verwaltung zu gewährleisten.

### **Organisationskultur**

Von ihrer Einstellung an werden alle Mitarbeiter/innen nach ihrer Fähigkeit beurteilt, einen ethisch korrekten Beitrag zur Erreichung der Ziele der Körperschaft zu leisten und diese Fähigkeit wird gefördert.

Was die Organisation anbelangt, so wird auf den Abschnitt "Organisation und Humankapital" verwiesen.

Auch in Anbetracht der Funktionalität, welche die Körperschaft während des Notstandes gezeigt hat, kann zu Recht davon ausgegangen werden, dass das interne Umfeld gesund ist und keinen Anlass zu besonderen Bedenken gibt.

### **Politiche, obiettivi e strategie**

sono definiti nel documento unico di programmazione (DUP) e nel piano esecutivo di gestione (PEG);

### **Risorse, conoscenze, sistemi e tecnologie**

L'Amministrazione è dotata di una sede efficiente, di una rete infrastrutturale ed informatica recente, con formazione continua del suo personale. Ciò ha consentito di affrontare positivamente, a partire dal lockdown di marzo 2020, la sfida del cd. Lavoro Agile, contemperando il servizio ai/celle cittadini/e con il distanziamento sociale e il rispetto delle disposizioni del Dipartimento della Funzione Pubblica.

### **Cultura organizzativa**

A partire dall'assunzione tutti/e gli/le impiegati/e sono valutati e valorizzati per la loro capacità di interpretare in modo etico il raggiungimento delle finalità dell'ente.

Per quanto riguarda l'organizzazione si rimanda alla sezione „organizzazione e capitale umano“.

Anche alla luce della capacità di risposta dimostrata dall'organizzazione durante l'emergenza, si può fondatamente ritenere che il contesto interno sia sano e non generi particolari preoccupazioni.



### **Informationsflüsse**

Die interne Transparenz gilt als Grundpfeiler der Fähigkeit der Körperschaft, als Organisation zu agieren, die in der Lage ist, den Wert der ihr anvertrauten Ressourcen zu erkennen und weiter zu entwickeln.

### **Beschwerden, Berichte oder andere laufenden Untersuchungen**

Es sind keine früheren oder anhängigen Disziplinarverfahren bekannt.

### **Die erfassten Arbeitsabläufe und das vorgesehene System von Kontrollen und Präventivmaßnahmen**

Anlage 2) zeigt die im Risiko- und Maßnahmenkatalog aufgelisteten Arbeitsabläufe. Diese sind das Ergebnis einer Bestandsaufnahme, die schrittweise im Rahmen von Gesprächen zwischen den Bezirksgemeinschaften und den Gemeinden auf der Grundlage einer vom Gemeindeverband der Provinz Bozen erstellten allgemeinen Bestandsaufnahme der Prozesse durchgeführt wurde.

Für jeden erfassten Arbeitsprozess werden die vorhandenen Risiken, die Präventiv- und Eindämmungsmaßnahmen sowie die aktivierten Kontrollen für angegeben. Dies gilt für die Prozesse, für die der Risikoindex als "mittel" oder "hoch" eingeschätzt wurde und für jene, bei denen, obwohl der Risikoindex als "niedrig" eingeschätzt wurde, die Ausarbeitung und Aufnahme von

### **Flussi informativi**

La trasparenza interna è considerata un pilastro fondante la capacità dell'ente di porsi come organizzazione in grado di apprendere e di sviluppare il valore delle risorse ad esso affidate.

### **Denunce, segnalazioni o altre indagini in corso**

Non risultano agli atti, né si riscontrano procedimenti disciplinari progressi o pendenti.

### **I processi mappati e il sistema dei controlli e delle azioni preventive previste**

Si riporta in allegato 2), la mappatura dei processi contenuta nel Catalogo dei Rischi e Provvedimenti, frutto di un lavoro di mappatura svolto gradualmente con il confronto tra Comunità Comprensoriali e Comuni, secondo una mappatura generale dei processi elaborata in sede di Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano.

Per ogni processo mappato sono indicati i rischi presenti, le azioni preventive e di contenimento dei rischi, i controlli attivati per ognuno dei processi per i quali si è stimato "medio" o "alto" l'indice di rischio o per i quali, sebbene l'indice di rischio sia stato stimato come "basso", si è comunque ritenuto opportuno e utile predisporre e inserire nel Piano azioni di controllo preventivo.



Präventivkontrollmaßnahmen in den Plan als angemessen und sinnvoll erachtet wurde.

Für jede Maßnahme - auch wenn sie bereits durchgeführt wurde - wurde die für ihre Umsetzung verantwortliche Person angegeben (im nationalen Antikorruptionsplan als "Risikoverantwortlicher" bezeichnet), und bei geplanten Maßnahmen wird der voraussichtliche Zeitpunkt des Abschlusses angegeben, gegebenenfalls mit Erläuterungen.

Die Verwendung eines einheitlichen Formats soll die Lektüre des Dokuments erleichtern.

### **Risikobewertung**

#### **Festlegung besonders korruptionsgefährdeter Arbeitsabläufe und möglicher Risiken**

Um Prioritäten zu setzen, hat der Verantwortliche für Korruptionsprävention und Transparenz RPCT, auch in Absprache mit den Risikoverantwortlichen, die Prozesse ausgewählt, die je nach der spezifischen Situation der Stadtverwaltung mögliche Risiken für die Integrität darstellen, wobei diese Risiken in Bezug auf den Grad der "Gefährlichkeit" im Sinne der Antikorruptionsvorschriften eingestuft wurden.

Per ogni azione – anche se già in atto - è stato inserito il soggetto responsabile della sua attuazione (chiamato nel PNA "titolare del rischio"), e laddove l'azione sia pianificata nella sua realizzazione, sono indicati i tempi stimati per il suo completamento, eventualmente affiancati da note esplicative.

L'utilizzo di un unico format è finalizzato a garantire l'uniformità e a facilitare la lettura del documento.

### **Valutazione del rischio**

#### **Individuazione dei processi più a rischio e dei possibili rischi**

In logica di priorità, sono stati selezionati dal RPCT, anche in confronto dialettico con i/le responsabili di funzione, i processi che, in funzione della situazione specifica del Comune, presentano possibili rischi per l'integrità, classificando tali rischi in relazione al grado di "pericolosità" ai fini delle norme anti-corruzione.



Bei dieser Auswahl wurden Risikomanagement-Methoden für die Bewertung der Risiko-Priorisierung angewandt, wobei jeder Prozess anhand eines Risikoindexes eingestuft wurde, mit dem dessen spezifischer Grad an Kritikalität gemessen und anschließend mit dem entsprechenden Grad der Kritikalität anderer Prozesse verglichen werden kann.

Das für die Risikogewichtung gewählte Modell, das vom Südtiroler Gemeindeverband mittels Expertise zur Verfügung gestellt wurde, entspricht dem im Nationalen Antikorruptionsplan vorgeschlagenen Modell, wurde jedoch in vereinfachter Form angewandt.

#### **Risikoanalyse/Kriterien zur Bestimmung der Risikostufe**

Bei der Analyse der Risikostufe wird die Wahrscheinlichkeit des Eintritts des Risikos im Verhältnis zu dessen Auswirkungen bewertet. Dafür wird ein Risiko anhand zweier Variablen analysiert:

**Eintrittswahrscheinlichkeit**, d.h. die Abwägung der Wahrscheinlichkeit, dass das Risiko in einem bestimmten Arbeitsprozess auftritt. Die Komponenten, die bei dieser Schätzung der einzelnen Prozesse empirisch berücksichtigt wurden, waren:

- Ermessensspielraum / Entscheidungsspielraum / Bindungen
- Externe Relevanz / Wirtschaftliche Interessen
- Komplexität / Linearität / Transparenz des Prozesses
- Vorhandensein von internen/externen Kontrollen

Sono state utilizzate in tale selezione metodologie proprie del risk management (gestione del rischio), nella valutazione della priorità dei rischi, caratterizzando ogni processo in base ad un indice di rischio in grado di misurare il suo specifico livello di criticità e di poterlo quindi successivamente comparare con il livello di criticità degli altri processi.

Il modello adottato per la pesatura del rischio, fornito dal Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano tramite una sua expertise, è coerente con quello suggerito dal Piano Nazionale Anticorruzione, ma adottato in forma semplificata.

#### **Analisi del rischio/Criteri per la definizione del livello di rischio**

L'analisi del livello di rischio consiste nella valutazione della probabilità che il rischio si realizzi in relazione all'impatto che lo stesso produce. L'approccio prevede quindi che un rischio sia analizzato secondo le due variabili:

**la probabilità di accadimento**, cioè la stima di quanto è probabile che il rischio si manifesti in quel processo. Le componenti che si sono tenute empiricamente in considerazione in tale stima del singolo processo sono state:

- grado di discrezionalità / merito tecnico/ vincoli
- rilevanza esterna / valori economici in gioco
- complessità / linearità / trasparenza del processo
- presenza di controlli interni/esterni



- kritische Vorfälle in der Gemeinde oder in benachbarten Gebieten.

Der Index der Wahrscheinlichkeit (IP) wurde nach der folgenden Logik erstellt:

- mit einer Wahrscheinlichkeit von 0 bis 0,05 (5 %) ist der Richtwert 1, eine geringe Wahrscheinlichkeit;
- mit einer Wahrscheinlichkeit von 0,05 (5 %) bis 0,15 (15 %) ist der Richtwert 2 (mittlere Wahrscheinlichkeit);
- mit einer Wahrscheinlichkeit von 0,15 (15%) bis 1 (100%) ist der Richtwert 3, hohe Wahrscheinlichkeit.

**Schadensausmaß**, d.h. eine Schätzung des Schadensausmaßes, das mit der Möglichkeit des Eintritts des Risikos verbunden ist. Bei der Bewertung der Auswirkungen wurden die Wirkungen berücksichtigt, die bereits im nationalen Antikorruptionsplan 2013 (Anhang 5) vorgeschlagen wurden, nämlich

- wirtschaftliche Auswirkung,
- organisatorische Auswirkung,
- Auswirkung auf die Reputation.

Der Index des Schadensausmaßes (IG) wurde nach der folgenden Logik erstellt:

- mit einer Auswirkung auf den Gesamtwert von 0 bis 0,33 (33 %) ist der Richtwert 1, d. h. eine geringe Auswirkung;
- mit einer Auswirkung auf den Gesamtwert von 0,33 (33 %) bis 0,66 (66 %) ist der Richtwert 2, d. h. eine mittlere Auswirkung;

- Precedenti critici nel Comune o in realtà amministrative territorialmente contigue.

L'indice di probabilità (IP) è stato costruito con la seguente logica:

- con probabilità da 0 a 0,05 (5%) il valore indicativo è 1, probabilità tenue;
- con probabilità da 0,05 (5%) a 0,15 (15%) il valore indicativo è 2, probabilità media;
- con probabilità da 0,15 (15%) a 1(100%) il valore indicativo è 3, probabilità elevata.

**l'impatto dell'accadimento**, cioè la stima dell'entità del danno connesso all'eventualità che il rischio si concretizzi. Le dimensioni che si sono tenute in considerazione nella valorizzazione dell'impatto sono state quelle suggerite già dal PNA del 2013 (all.5), ossia:

- impatto economico,
- impatto organizzativo,
- impatto reputazionale.

L'indice di impatto (IG) è stato costruito con la seguente logica:

- con impatto sul totale da 0 a 0,33 (33%) il valore indicativo è 1, cioè impatto tenue;
- con impatto sul totale da 0,33 (33%) a 0,66 (66%) il valore indicativo è 2, cioè impatto medio;





- mit einer Auswirkung auf den Gesamtwert von 0,66 % (66 %) bis 1 (100 %) ist der Richtwert 3, d. h. eine hohe Auswirkung.

Die Analyse der Risikostufe besteht daher in der Bewertung der **Wahrscheinlichkeit**, dass das Risiko eintritt, multipliziert mit den **Auswirkungen**, die es haben kann.

Die einzelne Tätigkeit bzw. der einzelne Prozess, die bereits als allgemeines Korruptionsrisiko gekennzeichnet sind, werden dann anhand beider Profile untersucht und bewertet.

Für den Wahrscheinlichkeitsindex (IP) und den Auswirkungsindex (IG) wird jeweils ein empirischer Wert zwischen 1 (gering/leicht), 2 (mittel/signifikant) und 3 (stark/schwer) angegeben. Beide zusammen bestimmen die Risikostufe (IR).

Für jeden Prozess/jede Tätigkeit, der/die als potenziell anfällig für Korruption/Beeinflussung durch private Interessen gilt, prüfen wir daher:

$$IP * IG = IR$$

Der Risikoindex, der für jeden als sensibel eingestuften Prozess definiert wird, kann daher die untersuchte Tätigkeit/den untersuchten Prozess in einen der folgenden Beobachtungsbereiche einordnen:

1 - 2 = geringes Risiko

3 - 4 = erhebliches Risiko

6 - 9 = hohes Risiko

Die Risikoeinstufung berücksichtigt den Grad der Aufmerksamkeit, der zur Eindämmung des Risikos erforderlich ist und die rationelle Verteilung der

- con impatto su totale da 0,66 (66%) a 1 (100%) il valore indicativo è 3, cioè impatto elevato.

L'analisi del livello di rischio consiste quindi nella valutazione della **probabilità** che il rischio si realizzi, moltiplicata all'**impatto** che lo stesso può produrre.

La singola attività/processo, già etichettata come soggetta a generico rischio corruttivo, viene quindi esaminata e valutata sotto entrambi i profili.

Si attribuisce infatti un valore empirico tra 1 (tenue/leggero), 2 (medio/rilevante) e 3 (forte/grave), separatamente all'Indice di Probabilità (IP) e all'Indice di Impatto (IG). Il prodotto dei due valori definisce il livello di Rischio (IR).

Per ogni processo/attività ritenuto potenzialmente sensibile alla corruzione/contaminazione da parte di interessi privati si considera quindi:

$$IP * IG = IR$$

L'indice di Rischio che si definisce per ogni processo considerato sensibile, può quindi collocare l'attività/processo esaminati in una delle seguenti fasce di osservazione:

1 - 2 = rischio tenue

3 - 4 = rischio rilevante

6 - 9 = rischio grave

La graduazione del rischio dà conto del livello di attenzione richiesto per il contenimento dello stesso e della razionale distribuzione degli sforzi realizzativi



Umsetzungsmaßnahmen innerhalb eines Dreijahreszeitraums, wobei Maßnahmen zur Eindämmung eines hohen und/oder mittleren Risikos Vorrang haben.

Bei den Verfahren, bei denen in den letzten Jahren bereits einige innovative Maßnahmen zur Risikobegrenzung und -vermeidung durchgeführt wurden, ist das Risiko selbst neu bewertet worden, insbesondere hinsichtlich des Wahrscheinlichkeitsgrads, wobei die Ergebnisse der durchgeführten Kontrollen berücksichtigt wurden.

### **Vorgeschlagene Präventions- und Kontrollmaßnahmen**

Für jeden Arbeitsablauf, der in Bezug auf seinen Risikoindex als "kritisch" eingestuft wurde, wurde unter Berücksichtigung des ermittelten Risikoindexes (IR) ein Aktionsplan festgelegt, der für jedes vorhersehbare Risiko (mit einem "erheblichen" oder "hohen" bzw. "geringfügigen", aber beachtenswerten Risikoindex) mindestens eine Maßnahme vorsieht, welche mit Mitteln umgesetzt wird, die deren Wirksamkeit gewährleistet bzw. durch das Zurückgreifen auf bereits erprobte Vorgehensweisen.

Der Risiko- und Maßnahmenkatalog und die sich daraus ergebenden Maßnahmen zur Risikobegrenzung wurden durch die Berücksichtigung einiger Empfehlungen der nationalen Antikorruptionspläne 2015 und 2022 in Bezug auf die Verfahren zur Auswahl des/der Auftragnehmers/-nehmerin sowie in Bezug auf die Verfahren im Bereich Raumordnung und Bauwesen (AKP 2016) ergänzt.

Konkret wurden für jede geplante Maßnahme, die derzeit nicht durchgeführt wird, der **voraussichtliche Zeitrahmen** und die **Zuständigkeiten für die**

nel triennio di riferimento, con priorità per gli interventi tesi a contenere un rischio alto e/o medio alto.

In quei processi nei quali si è già attuata, nel corso degli ultimi anni, qualche misura innovativa di contenimento e prevenzione del rischio, il rischio stesso è stato rivalutato, in special modo sul fattore della probabilità, tenendo conto delle risultanze dei monitoraggi effettuati.

### **Proposta delle azioni preventive e dei controlli da mettere in atto**

Per ognuno dei processi della mappa identificato come "critico" in relazione al proprio indice di rischio, tenuto conto dell'indice di rischio individuato (IR), è stato definito un piano di azione che contempla almeno un'azione per ogni rischio stimato come prevedibile (cioè con indice di rischio "rilevante" o "grave", ma in alcuni casi anche "tenue" ma meritevole di attenzione), progettando e sviluppando gli strumenti che rendano efficace tale azione o citando, e quindi mettendo a sistema, gli strumenti già in essere.

La mappatura, e le conseguenti azioni di contenimento del rischio, sono state poi arricchite cogliendo alcuni suggerimenti dei PNA 2015 e 2022, in merito alle procedure di scelta del/la contraente, e del 2016 in ordine ai processi in materia urbanistica ed edilizia.

Più specificatamente, per ogni azione prevista e non attualmente in essere, sono stati evidenziati la **previsione dei tempi** e le **responsabilità attuative**



**Umsetzung** und Durchführung nach einer Projektmanagementlogik aufgezeigt. Sofern die Durchführung der Maßnahme dies zulässt, wurden Indikatoren vorgesehen, die sich in jedem Fall auf die Ziele der programmatischen Dokumente beziehen. Diese Strukturierung der Maßnahmen und die Quantifizierung der erwarteten Ergebnisse ermöglicht die **regelmäßige Kontrolle** des Korruptionspräventionsplans in Bezug auf die Fristen, Zuständigkeiten und Kontrollsysteme, die im Plan selbst angeführt sind.

Durch die Überwachung und Bewertung der Umsetzung des Plans ist es möglich, seine Formalisierung und Wirksamkeit im Laufe der Zeit zu verbessern.

Im Anhang, im sogenannten Risiko- und Maßnahmenkatalog, findet man eine Zusammenfassung der Prozesse, die Gewichtung der Risiken, die Maßnahmen zur Risikovermeidung oder -minderung, den Zeitrahmen und die Zuständigkeiten.

#### **Ausarbeitung und Genehmigung der Maßnahmen zur Korruptionsprävention und Transparenz**

Bei der Ausarbeitung dieses Abschnittes wurden die seit 2014 ausgearbeiteten Pläne berücksichtigt, alle darin vorgesehenen operativen Maßnahmen umgesetzt und die Durchführbarkeit der noch zu realisierenden Maßnahmen konkret überprüft. Zusätzlich zu den allgemeinen Maßnahmen, die den Anforderungen des Gesetzes 190/2012 entsprechen, und den spezifischen Maßnahmen, die im Rahmen des nationalen Antikorruptionsplanes 2022 vorgeschlagen wurden, wurden auch neue, von den Dienststellenleitern

per la sua realizzazione e messa a regime, secondo una logica di project management. Laddove la realizzazione dell'azione lo consente sono stati previsti indicatori che in ogni caso rimandano alla misura operata su quegli obiettivi all'interno dei documenti di programmazione. Tale strutturazione delle azioni e quantificazione dei risultati attesi rende possibile il **monitoraggio periodico del Piano** di prevenzione della corruzione, in relazione alle scadenze temporali e alle responsabilità delle azioni e dei sistemi di controllo messe in evidenza nel piano stesso.

Attraverso l'attività di monitoraggio e valutazione dell'attuazione del Piano è possibile migliorare nel tempo la sua formalizzazione e la sua efficacia.

In allegato, nel cd. Catalogo dei Rischi e Provvedimenti, si ha un quadro di sintesi dei processi mappati, della pesatura e ponderazione dei rischi, delle azioni di prevenzione o mitigazione dei rischi messe in campo, dei tempi e delle responsabilità.

#### **Stesura e approvazione delle misure anticorruzione e per la trasparenza**

La stesura della presente sezione è stata quindi realizzata tenendo conto dei Piani sin qui adottati a partire dal 2014, mettendo a sistema tutte le azioni operative ivi previste e rivalutando concretamente la fattibilità di quelle ancora da realizzarsi. Si sono inoltre prese in esame azioni nuove proposte dai Responsabili di Servizio, oltre alle azioni di carattere generale che ottemperano le prescrizioni della L. 190/2012 e quelle specifiche proposte dal PNA 2022. Particolare attenzione è stata posta nel garantire la **“fattibilità” delle azioni**



vorgeschlagene Maßnahmen geprüft. Besonderes Augenmerk wurde darauf gelegt, die "**Durchführbarkeit**" **der geplanten Maßnahmen** sowohl in operativer als auch in finanzieller Hinsicht zu gewährleisten (Vermeidung von Ausgaben oder Investitionen, die nicht mit den finanziellen Möglichkeiten und der Größe der Körperschaft vereinbar sind), indem die Übereinstimmung mit den anderen Abschnitten des Integrierten Tätigkeitsplanes PIAO sowie mit den anderen Planungsinstrumenten der Körperschaft (Einheitliches Strategiedokument, Haushaltsvoranschlag, PEG, Leitlinien usw.) überprüft wurde. Jene vorgesehenen Maßnahmen, die sich im Hinblick auf die verfolgten Ziele als nicht sinnvoll erwiesen, wurden gestrichen; die Maßnahmen, die aufgrund des Covid-Notstandes nicht durchgeführt werden konnten, wurden für die Umsetzung im Dreijahreszeitraum 2023 - 2025 vorgesehen.

## **Bereich Transparenz**

### **Transparente Verwaltung**

Die Stadtgemeinde Bruneck hält sich bezüglich der Transparenz an die Vorschriften des Art. 7 des Regionalgesetzes vom 14.12.2012, Nr. 8 (Offene Verwaltung), wobei auch die spezifischen Bestimmungen des Landes im Sinne des Artikels 59 des Regionalgesetzes vom 22.12.2004, Nr. 7 Berücksichtigung finden.

**previste**, sia in termini operativi che finanziari (evitando spese o investimenti non coerenti con le possibilità finanziarie e le dimensioni dell'Ente), attraverso la verifica della coerenza rispetto alle altre sezioni del PIAO e agli altri strumenti di programmazione dell'Ente (Documento Unico di programmazione, Bilancio di previsione, PEG, Linee di indirizzo, ecc.). Le azioni previste in precedenza che non si sono dimostrate ragionevoli in funzione degli scopi perseguiti, sono state eliminate; quelle invece che non si sono potute realizzare a causa dell'emergenza sanitaria, sono state riprogrammate per una realizzazione nel triennio 2023 - 2025.

## **Sezione Trasparenza**

### **Amministrazione trasparente**

La Città di Brunico applica operativamente le prescrizioni in tema di trasparenza secondo quanto previsto dall'art. 7 della Legge regionale 13 dicembre 2012, n. 8 (Amministrazione Aperta), tenendo altresì conto delle disposizioni specifiche in materia adottate in sede provinciale ai sensi dell'articolo 59 della legge regionale 22 dicembre 2004, n. 7.



Im Jahr 2013 ist aufgrund des Ermächtigungsgesetzes 190/2012 das GvD. Nr. 33 erlassen worden, mit welchem die Pflichten hinsichtlich der Veröffentlichungen und Transparenz der öffentlichen Verwaltungen neu geregelt wurden.

Da die Materie in die Zuständigkeit der Region fällt, hat diese mit R.G. Nr. 10 vom 29.10.2014 mit dem Titel: „Bestimmungen auf dem Sachgebiet des Rechtes auf Bürgerzugang, der Bekanntmachung, Transparenz und Verbreitung von Informationen seitens der Region und der Körperschaften, für deren Ordnung die Region zuständig ist“, den Sachbereich geregelt, der innerhalb der vorgesehenen Frist, dem 19. April 2015, umgesetzt wurde.

In der Folge hat der Sachbereich durch den nationalen Gesetzgeber mit GvD. 97/2016, aufgrund des Ermächtigungsgesetzes Nr. 124/2015 betreffend die Reform der öffentlichen Verwaltung (sog. Madia-Gesetz) eine signifikante Überarbeitung erfahren.

Zwecks Anpassung an die nationalen Bestimmungen hat die Autonome Region Trentino-Südtirol das Regionalgesetz Nr. 16/2016 zum Thema Transparenz erlassen.

Gemäß den regionalen Vorschriften wurde die vollständige Umsetzung der Transparenzvorschriften bis zum 19. Mai 2015 sichergestellt.

Der Verantwortliche für Korruptionsprävention und Transparenz sorgt rechtzeitig für eine angemessene Anwendung der verschiedenen spezifischen Normen. In diesem Sinne wird auf das R.G. 10/2014, das R.G. 16/2016 und R.G. 3/2020 verwiesen.

Nel 2013 è stato adottato, sulla base della delega espressa dalla L.190/2012, il D.lgs. n. 33 con il quale si sono riordinati gli obblighi di pubblicità e trasparenza delle Pubbliche Amministrazioni.

Essendo la materia oggetto di competenza dell'autonomia regionale, è intervenuta la L.R. n.10 del 29 ottobre 2014, recante: “Disposizioni in materia di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte della Regione e degli enti a ordinamento regionale”, che ha trovato la sua piena applicazione nei termini previsti, ossia entro il 29 aprile 2015.

Successivamente la materia registra un significativo intervento correttivo e integrativo del legislatore nazionale, con l'adozione del D.Lgs. 97/2016, sulla base della delega espressa dalla Legge di riforma della pubblica amministrazione (cd. Legge Madia) n.124/2015.

Alla luce delle specificità regionali, La Regione TAA ha prodotto una Legge regionale di recepimento ed adattamento delle disposizioni nazionali in tema di trasparenza, la Legge n.16/2016.

Ai sensi della normativa regionale la piena applicazione delle norme sulla trasparenza è stata garantita entro il 19 maggio 2015.

Il responsabile della prevenzione della corruzione, nella sua veste di Responsabile per l'Integrità e la trasparenza, garantisce nel tempo un livello di applicazione adeguato della normativa. In tal senso vedi la L.R. 10/2014, la L.R. 16/2016 e la L.R. 3/2020.



Die Eintragung der Inhalte in den Bereich Transparente Verwaltung auf der institutionellen Website wird angesichts der geringen Größe der Körperschaft von den in Anlage 1 dieses Abschnittes angeführten Personen unter der Aufsicht des Verantwortlichen für Korruptionsprävention und Transparenz durchgeführt.

### **Zugangsrecht**

Das Zugangsrecht wird sowohl als **Verwaltungszugang** durch das Landesgesetz Nr. 17/1993 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen als auch als **Bürgerzugang** durch die im Bereich "Transparente Verwaltung" der institutionellen Website (sonstige Inhalte/Bürgerzugang) vorgesehenen Verfahren und als **allgemeiner Zugang** gewährleistet. In Anbetracht der Anwendung des GvD. Nr. 97/2016 auf nationaler Ebene erfolgte der Erlass der entsprechenden regionalen Verordnung, des Regionalgesetzes Nr. 16/2016. Im Bereich "sonstige Inhalte/Bürgerzugang" befindet sich auch ein Register der eingegangenen Zugangsanträge.

### **Transparenz im Personal- und Organisationsmanagement**

Der Generalsekretär trägt in seiner Eigenschaft als Vorgesetzter des Personals Sorge für eine transparente Verwaltung und Organisation, frei von persönlichen Einflüssen und fragwürdigen Inhalten. Er fördert den breiten Austausch von Informationen und Kenntnissen sowie die Rückverfolgbarkeit des

Il popolamento del sito web istituzionale nella sezione Amministrazione trasparente, stante le ridotte dimensioni dell'Ente, viene curato dalle persone evidenziate nell'ALL. 1 alla presente sezione, sotto la supervisione del responsabile per la Trasparenza.

### **Diritto di accesso**

Il diritto di accesso viene garantito, sia come **accesso amministrativo**, con la L.P. n. 17/1993 e successive modifiche e integrazioni, sia come **accesso civico** con le procedure previste nella sezione Trasparenza del sito web istituzionale (altri contenuti/diritto di accesso), sia come **accesso generalizzato**. Infatti, a fronte dell'adozione a livello nazionale del D.lgs. n. 97/2016, si è registrata l'emanazione della corrispondente norma regionale, la L.R. n. 16/2016. Nella sezione altri contenuti/diritto di accesso è altresì ospitato un registro delle richieste di accesso ricevute e gestite dall'Ente.

### **Trasparenza nella gestione del personale e dell'organizzazione**

È cura del segretario generale, nella sua veste di responsabile del personale, assicurarsi che la trasparenza sia anche un paradigma gestionale ed organizzativo, teso a evitare personalismi e opacità nella gestione delle attività, e a favorire condivisione delle informazioni e delle conoscenze e tracciabilità, in



Verwaltungshandelns, die unerlässlich für die gemeinsame Erreichung der Ziele in unserer Gemeinde sind.

un lavoro di squadra indispensabile al raggiungimento dei fini pubblici in una realtà di dimensioni modeste come quella del nostro Comune.

### **Allgemeine organisatorische Maßnahmen**

Im Folgenden sind die allgemeinen organisatorischen Maßnahmen aufgeführt, welche die Gemeindeverwaltung im Einklang mit den Bestimmungen des Gesetzes 190/2012 und mit ihrer eigenen Organisationsstruktur umzusetzen beabsichtigt. Die Gemeinde verpflichtet sich, in der Person des Verantwortlichen für Korruptionsprävention - ausgehend von den Angaben in Artikel 1, Absatz 9 des Gesetzes 190/2012 - die folgenden Maßnahmen durchzuführen und die folgenden Aspekte zu überwachen:

#### **Rotation**

Unter Berücksichtigung der diesbezüglichen Bemerkungen und Vorschläge der ANAC und der Rechtsvorschriften über die Einführung angemessener Rotationssysteme für das in Risikobereichen eingesetzte Personal stellt die Verwaltung fest, dass es angesichts der knappen organischen Ressourcen, der geringen Anzahl von Führungskräften und des hohen Spezialisierungsgrads, der für die Wahrnehmung kritischer Aufgaben erforderlich ist, sehr schwierig bis unmöglich ist, in diese Richtung zu gehen.

### **Misure organizzative di carattere generale**

Si riportano di seguito le misure organizzative di carattere generale che l'Amministrazione comunale intende mettere in atto, in coerenza con quanto previsto dalla L. 190/2012 e compatibilmente con la propria dimensione organizzativa. Il comune si impegna, nella persona del suo Responsabile della prevenzione della corruzione – partendo da quanto indicato nell'art. 1 comma 9 della L. 190/2012 – a svolgere le seguenti azioni e presidiare i seguenti aspetti:

#### **Rotazione**

Tenuto conto dei rilievi e dei suggerimenti in materia da parte di ANAC e di quanto auspicato dalla normativa in merito all'adozione di adeguati sistemi di rotazione del personale addetto alle aree a rischio, l'amministrazione osserva che, data la scarsità delle sue risorse organiche, il numero ridotto dei dirigenti e l'elevato grado di specializzazione necessario per svolgere compiti critici, è essenzialmente impossibile o molto difficile procedere in questa direzione.



Anhang 2 des Nationalen Antikorruptionsplanes 2021 sieht alternative Maßnahmen für den Fall vor, dass sich die Rotation als unmöglich erweist. Mögliche Maßnahmen werden im Laufe des Jahres 2023 geprüft.

Für die Funktionen, für die eine Rotation nicht möglich ist, verpflichtet sich die Verwaltung daher, mittelfristig die Möglichkeit zu prüfen, den Risikobereichen verstärkt entgegenzutreten durch:

1. spezifische Ausbildungsmaßnahmen;
2. teilweise Vertretung der Mitarbeiter/innen in Arbeitsabläufen mit direktem Kunden/Kundinnenkontakt, wo dies möglich ist;
3. die Verstärkung der Kontrolltätigkeiten.

#### **Schulungen für alle Akteure/Akteurinnen, die an den Maßnahmen des Plans beteiligt sind**

Was die Fortbildung betrifft - die für die Gewährleistung und Weiterentwicklung der geplanten Maßnahmen von wesentlicher Bedeutung ist -, wird auch für 2023 bestätigt, dass den Themen Transparenz und Integrität besondere Aufmerksamkeit gewidmet wird, und zwar sowohl unter dem Gesichtspunkt der Kenntnisse über die Vorschriften und die in diesem Abschnitt vorgesehenen Instrumente als auch unter dem Gesichtspunkt der Förderung eines wertebasierten Ansatzes und der Entwicklung eines ethischen Bewusstseins, das in einer öffentlichen Körperschaft unerlässlich ist.

Il PNA 2021 riporta l'allegato n. 2, il quale prevede misure alternative nel caso la rotazione risultasse impossibile. Possibili misure verranno esaminate nel corso dell'anno 2023.

Per quelle funzioni per le quali la rotazione non risulti praticabile, l'amministrazione si impegna pertanto a valutare nel medio periodo la possibilità di rinforzare i processi a rischio attraverso:

1. specifici interventi formativi;
2. una parziale fungibilità, laddove possibile, degli/delle addetti/e nei processi a contatto con l'utenza;
3. il rinforzo dell'attività di controllo.

#### **Formazione a tutti gli/le operatori/operatrici interessati/e dalle azioni del Piano**

Per quanto concerne l'aspetto formativo – essenziale per il mantenimento e lo sviluppo delle misure programmate nel tempo – si conferma anche per il 2023 particolare attenzione alle tematiche della trasparenza e della integrità, sia dal punto di vista della diffusione della conoscenza della normativa e degli strumenti previsti nella sezione, sia per la promozione di un approccio valoriale, in modo da accrescere sempre più lo sviluppo del senso etico indispensabile in un ente pubblico.





Spezifische Schulungsmaßnahmen sind im folgenden Abschnitt Organisation und Humankapital, Unterabschnitt "Personalschulung" vorgesehen.

### **Verhaltenskodex**

Als Reaktion auf die Aufforderungen der ANAC, die im nationalen Antikorruptionsplan 2019 wiederholt wurden, und in Anwendung der ANAC-Resolution Nr. 177 vom 19. Februar 2020 - Leitlinien zum Thema Verhaltenskodex für öffentliche Verwaltungen - hat die Gemeinde den Verhaltenskodex verabschiedet, in dem die im Präsidialerlass 62/2013 festgelegten Maßnahmen spezifiziert und kontextualisiert werden (siehe Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 636 vom 30.12.2022).

Es ist Aufgabe des Gemeindefachsekretärs, in Übereinstimmung mit den diesbezüglichen Hinweisen der Provinz die Maßnahmen zu ergreifen, welche die Einhaltung der Regeln des Verhaltenskodex für Angestellte der öffentlichen Verwaltungen gemäß dem Dekret des Präsidenten der Republik vom 16. April 2013, Nr. 62, und des „codice di comportamento aziendale“ nicht nur durch seine eigenen Angestellten, sondern auch, soweit vereinbar, durch alle Mitarbeiter/Mitarbeiterinnen der Verwaltung, Amtsträger/innen und Auftragnehmer/innen in direkter Zusammenarbeit mit den Behörden, Mitarbeiter/innen von Unternehmen, die für die Verwaltung Waren liefern oder Dienstleistungen ausführen, zu gewährleisten.

Zu diesem Zweck wurden ein Muster-Auftragsschreiben und ein Muster-Lastenheft verabschiedet, die ausdrücklich Klauseln enthalten, welche die Verpflichtung zur Einhaltung des Verhaltenskodexes erweitern.

Spezifische interveni di formazione sono previsti nella successiva sezione Organizzazione e Capitale umano, sottosezione "formazione del personale".

### **Codice di comportamento**

Rispondendo alle sollecitazioni di ANAC, ribadite nel PNA 2019, nonché applicando la delibera ANAC n. 177 del 19 febbraio 2020 – Linee guida in materia di codici di comportamento delle amministrazioni pubbliche, il comune ha adottato il codice di comportamento in cui vengono specificate e contestualizzate le misure previste dal D.P.R. 62/2013 (vedi delibera della giunta comunale n. 636 del 30/12/2022).

Sarà compito del segretario generale adottare, compatibilmente con le indicazioni provinciali in materia, le misure che garantiscano il rispetto delle norme del codice di comportamento dei dipendenti delle pubbliche amministrazioni di cui al Decreto del Presidente della Repubblica 16 aprile 2013, n. 62, e del codice di comportamento aziendale non solo da parte dei/delle propri/e dipendenti, ma anche, laddove compatibili, da parte di tutti/tutte i/le collaboratori/collaboratrici dell'amministrazione, dei/delle titolari/e di organi e di incarichi negli uffici di diretta collaborazione delle autorità, dei/delle collaboratori/collaboratrici a qualsiasi titolo di imprese fornitrici di beni o servizi o che realizzano opere in favore dell'amministrazione.

A tal fine si è adottato un modello di lettera di incarico e un modello di capitolato d'appalto riportanti espressamente clausole che estendono l'obbligo di osservanza del codice di comportamento.



### **Disziplinarverfahren**

Es ist Aufgabe des Generalsekretärs in seiner Eigenschaft als Vorgesetzter des Personals für die notwendigen Maßnahmen zu sorgen, durch welche die Disziplinarhaftung der Mitarbeiter/innen im Falle der Verletzung der Verhaltenspflichten, einschließlich der Pflicht, sich an die Vorschriften dieses Abschnittes zu halten, zum Tragen kommen.

### **Nichterteilbarkeit und Unvereinbarkeit von Aufträgen**

Im Rahmen des Anti-Korruptionsgesetzes erließ die Regierung 2013 das GvD. Nr. 39, das darauf abzielt, Situationen der Nichterteilbarkeit von Spitzenpositionen zu definieren sowie Unvereinbarkeitsregelungen zwischen Positionen und Tätigkeiten sowohl in staatlichen Verwaltungen als auch in lokalen Verwaltungen (Regionen, Provinzen und Gemeinden) sowie in privatrechtlichen Einrichtungen, die von einer öffentlichen Verwaltung kontrolliert werden, einzuführen. Die Amtsdirektoren/-direktorinnen überwachen die Umsetzung der Bestimmungen über die Nichterteilbarkeit und Unvereinbarkeit von Ämtern (gemäß den Absätzen 49 und 50 des Gesetzes Nr. 190/2012) in ihren jeweiligen Bereichen.

Im Besonderen gewährleisten sie bezüglich der Auftragsvergabe

- 1) die vorherige Prüfung der Erklärung des/der zu Beauftragenden betreffend Nichterteilbarkeit und Unvereinbarkeit;
- 2) die nachfolgende Prüfung innerhalb eines angemessenen Zeitraumes;

### **Procedimenti disciplinari**

È compito del segretario generale, nella sua veste di responsabile del personale, garantire le misure necessarie all'effettiva attivazione della responsabilità disciplinare dei/delle dipendenti, in caso di violazione dei doveri di comportamento, ivi incluso il dovere di rispettare puntualmente le prescrizioni contenute nella presente sezione.

### **Inconferibilità e incompatibilità degli incarichi**

Su specifica delega della Legge Anticorruzione, il governo ha emanato nel 2013 il D.lgs. n. 39, finalizzato alla definizione di situazioni di inconferibilità di incarichi apicali oltre che all'introduzione di griglie di incompatibilità tra incarichi ed attività sia nelle Amministrazioni dello Stato che in quelle locali (Regioni, Province e Comuni), che negli Enti di diritto privato che sono controllati da una Pubblica Amministrazione. I/le direttori/direttrici degli uffici vigilano sull'attuazione delle disposizioni in materia di inconferibilità e incompatibilità degli incarichi (di cui ai commi 49 e 50 della legge n. 190/2012) nei relativi ambiti di competenza.

In particolare, con riguardo alla procedura di conferimento degli incarichi, garantiscono:

- 1) la preventiva acquisizione della dichiarazione di insussistenza di cause di inconferibilità o incompatibilità da parte del destinatario dell'incarico;
- 2) la successiva verifica entro un congruo arco temporale;



- 3) den Zuschlag des Auftrages erst nach positiver Prüfung des Fehlens von Hinderungsgründen;
- 4) die gleichzeitige Veröffentlichung der Auftragsvergabe im Sinne des Art. 14 des GvD Nr. 33/2014 und der Erklärung des Fehlens von Gründen der Nichterteilbarkeit und Unvereinbarkeit im Sinne von Art. 20, Abs. 3 des GvD. Nr. 39/2013.

Außerdem wird jedes Jahr die Erklärung der Amtsdirektoren/-direktorinnen in Hinblick auf das Fehlen von Hinderungsgründen im Sinne des GvD. Nr. 39/2013 veröffentlicht.

#### **Genehmigung externer Aufträge**

Die Verwaltung prüft die Einhaltung der Bestimmungen des Gesetzes über die **Erteilung von externen Aufträgen** in der durch Art. 1, Absatz 42 des Gesetzes Nr. 190 geänderten Fassung, auch im Hinblick auf die Schlussfolgerungen der technischen Arbeitsgruppe, die im Dokument "Allgemeine Kriterien im Bereich der den Bediensteten verbotenen Aufträge" dargelegt sind, und die entsprechenden Richtlinien der Region Trentino Südtirol, die im Rundschreiben Nr. 3/EL vom 14. August 2014 enthalten sind. Das Thema wurde vor kurzem im Hinblick auf die maximal zulässige Wertegrenze externer Kooperationen neu aufgerollt.

- 3) il conferimento dell'incarico solo all'esito positivo della verifica (ovvero assenza di motivi ostativi al conferimento stesso);
- 4) la pubblicazione contestuale dell'atto di conferimento dell'incarico, ai sensi dell'art. 14 del D.lgs. 33/2013, e della dichiarazione di insussistenza di cause di inconferibilità e incompatibilità, ai sensi dell'art. 20, co. 3, del D.lgs. 39/2013.

Inoltre, si provvede alla pubblicazione ogni anno della dichiarazione in merito alla posizione dei/delle direttori/direttrici d'ufficio circa la non sopravvenienza di cause ostative ai sensi del D.lgs. N. 39/2013.

#### **Autorizzabilità attività extraistituzionali**

L'Amministrazione verifica il rispetto dell'attuazione delle disposizioni di legge in materia di **autorizzazione di incarichi esterni**, così come modificate dal comma 42 della legge n. 190, anche alla luce delle conclusioni del tavolo tecnico esplicitate nel documento contenente "Criteri generali in materia di incarichi vietati ai/alle pubblici/pubbliche dipendenti" e delle conseguenti indicazioni della Regione T.A.A. esplicitate con circolare n.3/EL del 14 agosto 2014. Il tema è stato oggetto recentemente di aggiornamento, in ordine al valore massimo delle collaborazioni esterne autorizzabili.



### **Schutz des/der internen und externen Hinweisgebers/-geberin (sg. „Whistleblower“)**

Zu den Transparenzinstrumenten im weiteren Sinne gehört auch der Schutz interner und externer Personen, die Verstöße oder Unregelmäßigkeiten melden, von denen sie im Rahmen eines Dienstleistungs- oder Kooperationsverhältnisses Kenntnis erlangt haben, gemäß Artikel 54-bis des GvD. Nr. 165/2001.

Die Aspekte, die vom Verantwortliche für Korruptionsprävention und Transparenz (RPCT) in Übereinstimmung mit dem Gesetz 179/2016 und den ANAC-Leitlinien zum Schutz von Verfassern von Berichten über Straftaten oder Unregelmäßigkeiten, von denen sie aufgrund eines Arbeitsverhältnisses Kenntnis erlangt haben, gemäß Artikel 54-bis des GvD. 156/2001 (sogenanntes Whistleblowing) besonders überwacht werden, sind:

- Schutz des/der Meldenden;
- Sicherheit in Bezug auf die durchzuführenden Untersuchungen;
- Beteiligung des/der Meldenden am Verfahren nur mit ausdrücklicher Einwilligung desselben/derselben;
- Schutz vor Diskriminierungen des/der Meldenden, auch im Zusammenhang mit Meldungen an ANAC oder Anzeigen bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit oder dem Rechnungshof;
- Entzug des Zugangsrechtes zur Meldung gemäß G. 241/1990 bzw. L.G. Nr. 17/1993.

### **Tutela del/la segnalante interno/a e esterno/a (cd. “Whistleblower”)**

Tra gli strumenti di trasparenza in senso lato, rientra anche la tutela dei soggetti interni e esterni, che segnalino reati o irregolarità di cui siano venuti a conoscenza in ragione di un rapporto di servizio o di collaborazione, ai sensi dell'art. 54-bis, del D.lgs. 165/2001.

Gli aspetti che in particolare sono presidiati dal RPCT, in ossequio alla L. 179/2016 e delle linee guida ANAC in materia di tutela degli autori di segnalazioni di reati o irregolarità di cui siano venuti a conoscenza in ragione di un rapporto di lavoro, ai sensi dell'art. 54-bis, del D.lgs. 156/2001 (c.c. whistleblowing) sono:

- tutela della riservatezza del/la segnalante;
- certezza di svolgimento di istruttoria su quanto segnalato;
- coinvolgimento del segnalante nel procedimento disciplinare solo a fronte di suo esplicito consenso;
- garanzia di tutela da discriminazioni per il segnalante, anche per segnalazioni ad ANAC, o trasmesse, sotto forma di denuncia, all'autorità giudiziaria o contabile;
- sottrazione della denuncia al diritto di accesso ex L. 241/1990/L.P. n. 17/1993.



In diesem Zusammenhang wird auf die jüngste Umsetzung der europäischen Richtlinie zu diesem Thema durch das GvD. 24 vom 9. März 2022 hingewiesen, das eine Überprüfung mit Wirkung ab Juli 2023 vorschreibt.

Um die Einhaltung der Bestimmungen der Verordnung während des gesamten Berichterstattungsprozesses im Sinne des Verhaltenskodex des Unternehmens zu gewährleisten, wurde ein E-Mail-Postfach eingerichtet und ordnungsgemäß bekannt gemacht: anticorruzione@comune.brunico.eu.

Einzigster Empfänger ist der Verantwortliche für Korruptionsprävention und Transparenz (RPCT), der für die vertrauliche Verwaltung sorgt. Das Postfach ist über andere Kanäle nicht zugänglich. Nach Eingang der Meldung leitet der Verantwortliche für Korruptionsprävention und Transparenz je nach Inhalt der Meldung die entsprechenden internen Kontrollen ein, die dann gegebenenfalls unter Einbeziehung der Dienststelle Personal in ein Disziplinarverfahren münden. In Disziplinarverfahren darf die Identität des/der Hinweisgebers/Hinweisgeberin der Disziplinarbehörde und dem/der Beschuldigten nur dann offenbart werden, wenn der/die Hinweisgeber/in seine/ihre ausdrückliche Zustimmung gegeben hat.

Die Verwaltung berücksichtigt auch die anonymen Meldungen, wenn diese ausreichend begründet sind und die Umstände detailliert beschrieben sind.

In jedem Fall wurde das Personal auf die Möglichkeit hingewiesen, die Meldung direkt und mit derselben Wirkung gemäß der Disziplinarordnung an die ANAC zu übermitteln, und zwar an das dafür vorgesehene Postfach gemäß Artikel 1,

Si registra al riguardo il recentissimo recepimento della direttiva europea in materia con D.lgs. 24 del 9 marzo 2022, che impone una rivisitazione dell'istituto con effetti che decorreranno a partire dal prossimo mese di luglio 2023.

Al fine di garantire quanto stabilito dalla norma nell'intero percorso della segnalazione come definito dal codice di comportamento aziendale, è stata creata e dovutamente pubblicizzata la casella e-mail: anticorruzione@comune.brunico.eu.

L'unico destinatario è il Responsabile della prevenzione della corruzione e della trasparenza, che ne assicura la gestione in forma riservata. La casella non è accessibile da altri canali. Il Responsabile, al ricevimento della segnalazione, provvederà, a seconda del contenuto della stessa, ad avviare le opportune verifiche interne che seguiranno poi l'eventuale percorso del procedimento disciplinare con interessamento dell'ufficio personale. In sede di procedimento disciplinare, l'identità del/la segnalante potrà essere rivelata all'autorità disciplinare e all'incolpato solo nei casi in cui ci sia consenso esplicito del/la segnalante.

L'Amministrazione prende in considerazione anche le segnalazioni anonime, ove le stesse si presentino adeguatamente circostanziate e corredate da dovizia di particolari tali da farle ritenere presumibilmente fondate.

In ogni caso al personale è stata data pubblicità della possibilità di inoltrare direttamente la segnalazione, e con eguale valore esimente ai sensi del Codice disciplinare, ad ANAC, all'apposita casella predisposta ai sensi dell'art. 1,



Absatz 51 des Gesetzes Nr. 190 vom 6. November 2012 und Artikel 19, Absatz 5 des Gesetzes Nr. 114 vom 11. August 2014: [whistleblowing@anticorruzione.it](mailto:whistleblowing@anticorruzione.it).

Die vollständige Anwendung des Gesetzes Nr. 179 vom 30.11.2017 wird sichergestellt, insbesondere in Bezug auf den Schutz von Hinweisgebern/-geberinnen, die Mitarbeiter/innen von Unternehmen und Lieferanten der Körperschaft sind, durch die Integration der Ernennungsschreiben und die Integration des operativen Protokolls zum Schutz des/der Hinweisgebers/-geberin. Das Protokoll und der Link werden auf der institutionellen Website unter der Rubrik Transparente Verwaltung - Sonstige Inhalte - Korruptionsprävention zur Verfügung gestellt. ANAC-Leitlinien für die ordnungsgemäße Anwendung werden in Kürze erwartet.

### **Kenntnisnahme**

Die Mitarbeiter/innen werden dazu aufgerufen, diesen Abschnitt sowohl bei der Einstellung als auch während ihres Dienstverhältnisses regelmäßig zur Kenntnis zu nehmen.

### **Vertragliche Beschränkungen nach Beendigung des Beschäftigungsverhältnisses mit öffentlichen Körperschaften (sog. Pantouflage)**

Bei jeder Auftragsvergabe wird der/die Inhaber/in des beauftragten Unternehmens aufgefordert, zu erklären, ob unter seinen/ihren Mitarbeitern/Mitarbeiterinnen Personen sind, die im Dreijahreszeitraum vor der Auftragsvergabe in der öffentlichen Körperschaft eine Weisungs- oder

comma 51 della legge 6 novembre 2012, n. 190 e dell'art. 19, comma 5 della legge 11 agosto 2014, n. 114: [whistleblowing@anticorruzione.it](mailto:whistleblowing@anticorruzione.it).

Si provvede a garantire la piena applicazione della legge n. 179 del 30.11.2017, con particolare riguardo alla tutela dei/delle segnalanti collaboratori/collaboratrici di ditte e fornitori dell'azienda, tramite integrazione delle lettere d'incarico e integrazione del protocollo operativo per la tutela del segnalante. Protocollo e link saranno resi disponibili nel sito web istituzionale, sezione amministrazione trasparente – altri contenuti – prevenzione della corruzione. Si attendono a breve Linee guida ANAC per la corretta applicazione dell'istituto.

### **Presenza d'atto**

Si richiederà la presa d'atto, da parte dei dipendenti, di questa sezione sia al momento dell'assunzione, sia durante il servizio, con cadenza periodica.

### **Presidio delle limitazioni contrattuali dopo la cessazione del rapporto di lavoro con Enti pubblici (c.d. Pantouflage)**

In ogni affidamento contrattuale si chiederà al/la titolare dell'azienda affidataria di dichiarare se ha alle proprie dipendenze o tra i/le propri/e collaboratori/collaboratrici un ex dipendente pubblico entro il triennio successivo alla cessazione del rapporto con l'amministrazione, che per questa



Verhandlungsbefugnis innehatte. Dies dient dazu eventuelle gesetzlich vorgesehene Ausschlüsse zu überprüfen.

Liegen Informationen über die Vergabe von Aufträgen an ehemalige Angestellte der Gemeindeverwaltung mit übertragener Ausgabenbefugnis vor, wird der RPCT rechtliche Schritte einleiten, um diese für rechtswidrig zu erklären.

Zur Verhinderung von Pantouflage-Ereignissen gemäß Artikel 53, Absatz 16ter des GvD. Nr. 165/2001 wird den ausgeschiedenen Führungskräften eine entsprechende Mitteilung zugesandt.

Die im nationalen Antikorruptionsplan 2022 vorgesehene Aufnahme von Sonderklauseln in die mit den Führungskräften abzuschließenden Einzelverträgen wird eine weitere Maßnahme sein.

#### **Kontrolle der Gesellschaften mit öffentlicher Beteiligung und der kontrollierten Gesellschaften**

Der Verantwortliche für Korruptionsprävention und Transparenz prüft regelmäßig, ob die Gesellschaften mit öffentlicher Beteiligung und die kontrollierten Gesellschaften ebenfalls einen Dreijahresplan zur Korruptionsprävention und Transparenz verabschiedet oder, sofern vereinbar, ihre Organisationsmodelle gemäß der GvD. 231/2001 an die Bestimmungen dieses Plans angepasst haben.

Im Falle eines teilweisen oder vollständigen Versäumnisses behält sich der Verantwortliche für Korruptionsprävention und Transparenz das Recht vor:

ha esercitato poteri autoritari o negoziali, onde verificare il rispetto delle preclusioni di legge.

Laddove si abbia notizia di affidamento di incarichi a qualsiasi titolo a soggetti già dipendenti con delega di spesa dell'amministrazione del Comune, il RPCT provvederà ad agire in giudizio per farne dichiarare l'illegittimità.

Ai fini della prevenzione di eventi di pantouflage ai sensi dell'art. 53 comma 16ter del D.lgs. n. 165/2001, si provvede ad inoltrare un'apposita informativa ai dirigenti cessati.

Sarà prevista come ulteriore misura l'inserimento di apposite clausole nei contratti individuali da concludere con dirigenti, come previsto dal PNA 2022.

#### **Controllo sulle aziende partecipate e controllate**

Il RPCT provvede periodicamente a verificare se le aziende partecipate e controllate abbiano adottato anch'esse un Piano Triennale Anticorruzione o abbiano arricchito i propri modelli organizzativi richiesti dal D.Lgs. 231/2001, con le previsioni del presente Piano laddove compatibili.

Nel caso dalla verifica risultasse una parziale o totale omissione, il RPCT si riserva di:



- förmlich zur Anwendung des Organisationsmodells 231 für die Verwaltung aufzufordern, welches Maßnahmen zur Korruptionsbekämpfung, Transparenz und Zugangsrechte vorsieht;
- die Ernennung eines Verantwortlichen für Korruptionsprävention und Transparenz einzufordern;
- formell zur Einführung interner und externer Maßnahmen zum Schutz von Hinweisgebern/-geberinnen aufzufordern;
- eine genaue Abgrenzung der Tätigkeiten, die als im öffentlichen Interesse definiert werden können, zu fordern und eventuell sogar Satzungsänderungen vorzunehmen, um diese hervorzuheben;
- gemäß Artikel 189 des Kodex der örtlichen Körperschaften (L.R. Nr. 2/2018) ein Kontrollsystem für die Gesellschaften mit öffentlicher Beteiligung einzurichten, das im Voraus die Verwaltungsziele festlegt, die die Beteiligungsgesellschaft nach qualitativen und quantitativen Parametern anstreben muss, und ein zweckmäßiges Informationssystem einzurichten, das darauf abzielt, die finanziellen Beziehungen zwischen der Eigentümerkörperschaft und der Gesellschaft, die buchhalterische, verwaltungstechnische und organisatorische Lage der Gesellschaft, die Dienstleistungsverträge, die Qualität der Dienstleistungen und die Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen über die Auflagen in Sachen der öffentlichen Finanzen zu ermitteln.
- sollicitare formalmente l'adozione del modello organizzativo gestionale 231, integrato delle misure anticorruzione, trasparenza e di garanzia dell'accesso;
- richiedere la nomina di un responsabile per la prevenzione della corruzione e trasparenza;
- invitare formalmente all'adozione di politiche di tutela del/ls denunciante interno/a ed esterno/a;
- pretendere una precisa delimitazione delle attività definibili di pubblico interesse, promuovendo eventualmente anche modifiche statutarie che ne diano evidenza;
- predisporre, ai sensi dell'art. 189 del Codice degli Enti locali (L.R. n. 2/2018), un sistema di controlli sulle partecipate, definendo preventivamente gli obiettivi gestionali a cui deve tendere la società partecipata, secondo parametri qualitativi e quantitativi, e organizzando un idoneo sistema informativo finalizzato a rilevare i rapporti finanziari tra l'ente proprietario e la società, la situazione contabile, gestionale e organizzativa della società, i contratti di servizio, la qualità dei servizi, il rispetto delle norme di legge sui vincoli di finanza pubblica.

In diesem Zusammenhang überwacht die Körperschaft regelmäßig die Leistung der Gesellschaften mit öffentlicher Beteiligung, analysiert Abweichungen von den gesetzten Zielen und ermittelt geeignete Abhilfemaßnahmen.

Su tali aspetti l'Ente effettua un monitoraggio periodico sull'andamento delle società partecipate, analizzando gli scostamenti rispetto agli obiettivi assegnati e individuando le opportune azioni correttive.





### **Risikomanagement bei der Auftragsvergabe**

In Ermangelung kritischer Präzedenzfälle konzentriert sich das Engagement der Körperschaft auf die pünktliche Einhaltung der detaillierten Vorschriften und der von der ANAC herausgegebenen Leitlinien, auch durch die Nutzung der zentralen Beschaffungsstelle des Landes und der auf lokaler und nationaler Ebene vorgesehenen Instrumente des elektronischen Handels. Aus diesem Grund wurde der Risiko- und Maßnahmenkatalog deutlich reduziert, bereits seit der Ausgabe 2017 – 2019 des Plans zur Korruptionsprävention und Transparenz, und die in der Aktualisierung des nationalen Antikorruptionsplanes 2015 vorgeschlagenen zusätzlichen Verpflichtungen wurden gestrichen, da sie unrealistisch sind und sich zu sehr auf die Funktionsweise der Verwaltungsstruktur auswirken, verglichen mit dem Nutzen den sie auf eine gesunde öffentliche Verwaltung haben sollten.

### **Legalitätsprotokoll / Integritätspakt**

Das von der Provinz übernommene Legalitätsprotokoll soll es allen (privaten und öffentlichen) Parteien ermöglichen, mit Hilfe eines "Konsens"-Instruments, das ab dem Zeitpunkt der Auswahl des/der Auftragnehmers/-nehmerin angewendet wird, korrekt gegen Versuche der organisierten kriminellen Unterwanderung vorzugehen.

### **Gestione del rischio nelle procedure di scelta del/la contraente**

In assenza di precedenti critici, l'impegno dell'amministrazione è concentrato sul rispetto puntuale della normativa di dettaglio e delle Linee guida espresse da ANAC, anche attraverso l'utilizzo della Centrale di committenza Provinciale e degli strumenti del Commercio elettronico predisposti a livello locale e nazionale. Pertanto, già a partire dal PTPCT 2017-2019 si è alleggerito significativamente il Catalogo dei rischi e provvedimenti dalla massa di adempimenti ulteriori suggeriti nell'aggiornamento 2015 al PNA, in quanto irrealistici e troppo impattanti sull'operatività della struttura amministrativa rispetto al beneficio di igienizzazione dell'agire pubblico che dovrebbero promuovere.

### **Protocollo di legalità / patto di integrità**

Si adotta il Protocollo di legalità definito a livello Provinciale, per consentire a tutti i soggetti (privati e pubblici), tramite uno strumento di "consenso" operativo fin dal momento iniziale delle procedure di scelta del contraente, di potersi confrontare lealmente con eventuali fenomeni di tentativi di infiltrazione criminale organizzata.



## **Überwachung, Überprüfung und Aktualisierung des gegenständlichen Abschnittes**

### **Überwachung**

Diese Tätigkeit nimmt eine zentrale Rolle im Risikomanagementsystem ein, da die Schlüsse, die aus den kritischen Punkten oder den Verbesserungen gezogen werden können, die Stadtverwaltung bei der rechtzeitigen Durchführung der notwendigen Änderungen und bei der Ausarbeitung des nachfolgenden Abschnittes zur Korruptionsprävention und Transparenz leiten. Zu diesem Zweck findet eine Überwachung in den folgenden Bereichen statt:

- zum einen wird die Einhaltung der eingegangenen Verpflichtungen und der vorgesehenen Maßnahmen überprüft, wobei die Ergebnisse dokumentiert werden, und zwar nicht nur unter Beteiligung des Verantwortlichen für Korruptionsprävention und Transparenz sondern auch der Amtsdirektoren/-direktorinnen bzw. Dienststellenleiter/-innen, die in ihrem jeweiligen Zuständigkeitsbereich zur Unterstützung der verantwortlichen Person beitragen.
- Eine Überprüfung der Qualität, der Vollständigkeit und der Aktualisierung der in der Rubrik "Transparente Verwaltung" veröffentlichten Daten wird durchgeführt, um etwaige Mängel oder Verzögerungen festzustellen. Kritische Punkte werden unter die Lupe genommen, wobei auch etwaige Ausnahmen von den Veröffentlichungspflichten und die Möglichkeiten zur Umsetzung der nicht obligatorischen Veröffentlichung von Dokumenten berücksichtigt werden. Neben den für die Übermittlung und

## **Monitoraggio, riesame e aggiornamento della presente sezione**

### **Monitoraggio**

Tale attività assume un ruolo centrale nel sistema di gestione del rischio in quanto le evidenze, in termini di criticità o di miglioramento che si possono trarre, guidano il Comune nell'apportare tempestivamente le modifiche necessarie e nella elaborazione della successiva sezione anticorruzione e trasparenza. A tal fine il monitoraggio avviene sui seguenti fronti:

- in primo luogo, si procede alla verifica del rispetto degli impegni assunti e delle misure previste, tenendo traccia documentale dei risultati emersi, con il coinvolgimento non solo del RPCT ma anche dei/delle direttori/direttrici d'ufficio e dei/delle responsabili di servizio, che concorrono, ciascuno/a per i propri profili di competenza, a garantire un supporto al responsabile.
- Si effettua un check sulla qualità, completezza ed aggiornamento dei dati pubblicati nella sezione Amministrazione Trasparente, individuando eventuali carenze o ritardi e riprogrammando la risoluzione delle criticità anche tenendo conto di eventuali evoluzioni degli obblighi di pubblicazione e le eventuali opportunità di implementare la pubblicazione anche per documentazione di non obbligatoria ostensione. Oltre agli/alle incaricati/e alla trasmissione e pubblicazione dei dati e dei documenti, sarà coinvolto il DPO per verificare il contemperamento con il rispetto



Veröffentlichung von Daten und Dokumenten zuständigen Personen wird der Datenschutzbeauftragte hinzugezogen, um die Einhaltung des Schutzes der Vertraulichkeit personenbezogener Daten auch im Hinblick auf die Grundsätze der Datenminimierung und die Einhaltung der von den geltenden Vorschriften vorgeschriebenen maximalen Veröffentlichungsfristen zu überprüfen.

- Schließlich wird der Stand der Umsetzung bzw. die Einhaltung der Maßnahmen mit den im Risiko- und Maßnahmenkatalog angeführten Verantwortlichen verifiziert.

### **Überprüfung**

Bei der Überprüfung zum Jahresende wird bewertet, welche Maßnahmen sich als unrealistisch, ungeeignet oder zu kostspielig für das festgestellte Risiko erwiesen haben. Alle Bewertungen werden in die Ausarbeitung des nachfolgenden Plans zur Korruptionsprävention und Transparenz einfließen.

### **Art und Weise der Aktualisierung**

Dieser Abschnitt ist integrierender Bestandteil des PIAO, nachstehend der Zeitplan und die Modalitäten der Aktualisierung.

della tutela della riservatezza dei dati personali, anche con riguardo ai principi di minimizzazione e con il rispetto dei tempi massimi di pubblicazione dettati dalle norme vigenti.

- Infine, si procede a verificare con i/le titolari/e dei rischi individuati nel tabellone processi-rischi, lo stato di attuazione e/o il rispetto delle misure ivi previste, secondo una logica di project management.

### **Riesame**

Nel monitoraggio a fine anno si valuterà inoltre quali misure sono risultate irrealistiche, quali eventualmente inidonee o troppo onerose per il livello di rischio riscontrato. Tutte le valutazioni confluiranno nella redazione del successivo PIAO.

### **Modalità di aggiornamento**

La presente sezione è parte integrante del PIAO, di cui segue tempistiche e modalità di aggiornamento.



### **Zeitplan der Aktualisierung**

Die Inhalte dieses Abschnittes sowie die Handlungsprioritäten und die Kartierung und Abwägung der Integritätsrisiken stellen eine Aktualisierung des Dreijahresplans zur Korruptionsprävention und Transparenz 2022 - 2024 dar und werden auch in Zukunft jährlich oder gegebenenfalls auch im Laufe des Jahres überprüft, auch im Hinblick auf etwaige Anpassungen von Rechtsvorschriften und/oder die Neuorganisation von Prozessen und/oder Funktionen.

### **Analgen**

Anlage 1 – Transparenzbaum

Anlage 2 – Risiko- und Maßnahmenkatalog

### **Cadenza temporale di aggiornamento**

I contenuti della presente sezione così come le priorità d'intervento e la mappatura e pesatura dei rischi per l'integrità, costituiscono aggiornamento del Piano Triennale di Prevenzione della corruzione e della Trasparenza 2022 - 2024, e saranno oggetto anche nel futuro di revisione annuale, o se necessario, in corso d'anno, anche in relazione ad eventuali adeguamenti a disposizioni normative e/o a riorganizzazione di processi e/o funzioni.

### **Allegati**

Allegato 1 – Albero della Trasparenza

Allegato 2 – Catalogo dei rischi e provvedimenti

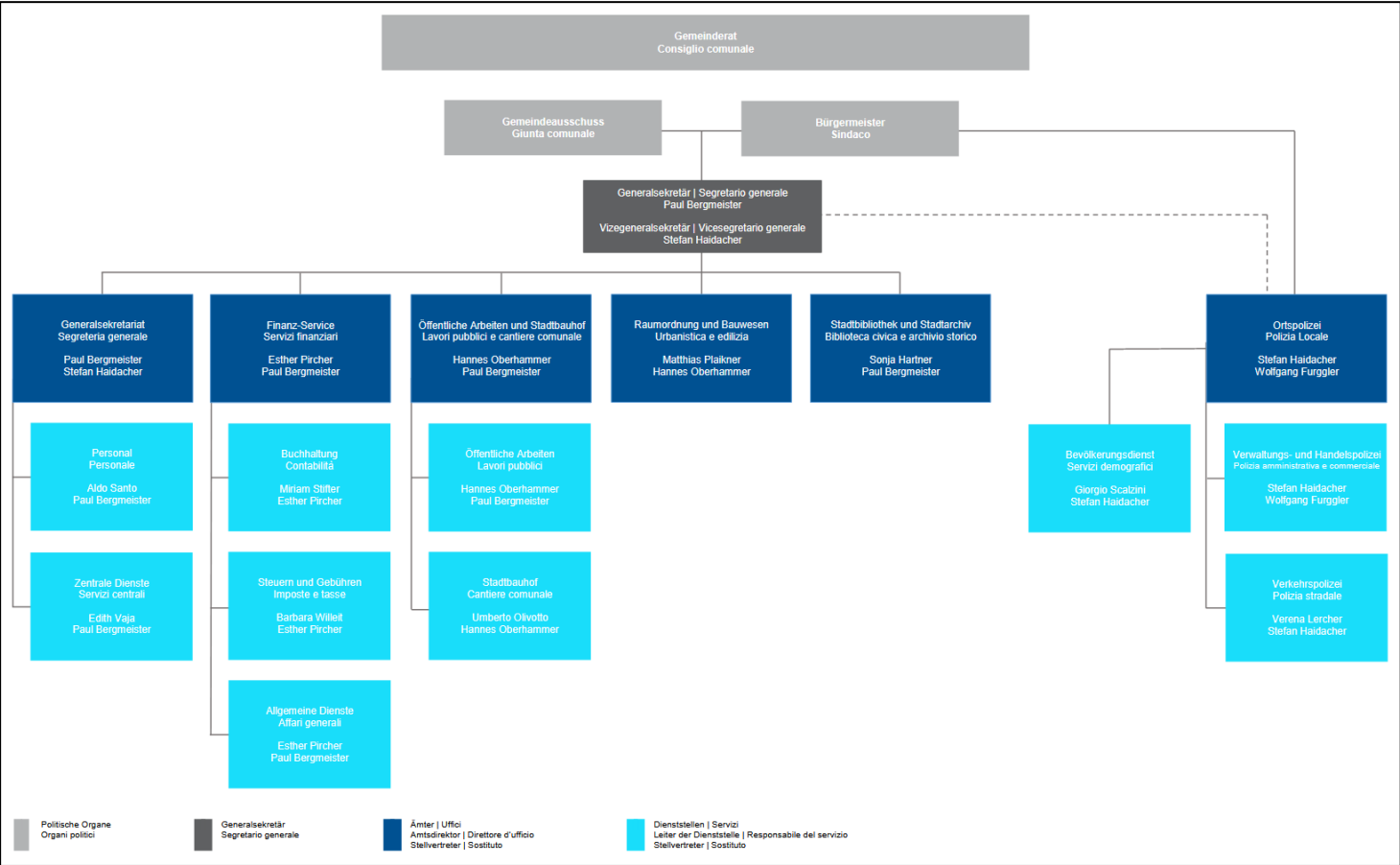


**ORGANISATION UND HUMANRESSOURCEN**

**ORGANIZZAZIONE CAPITALE UMANO**

**Organisationsstruktur**

**Struttura organizzativa**





### **Organisation des agilen Arbeitens**

Die agile Arbeit wurde mit dem zweiten Teilvertrag für die Erneuerung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für den Dreijahreszeitraum 2019 - 2021 geregelt: Art. 7 Agiles Arbeiten und Art. 8 „Rahmenabkommen zum Agilen Arbeiten (Smart Working)“.

Die Stadtgemeinde Bruneck hat eine interne Richtlinie beschlossen, auf deren Grundlage individuelle Vereinbarungen zum Thema Agiles Arbeiten getroffen werden können.

Für die Gemeinde als Arbeitgeberin und für die Bediensteten führt die agile Arbeit zu größerer Flexibilität in organisatorischer, räumlicher und zeitlicher Hinsicht. Die Möglichkeit, zeitlich flexibler zu arbeiten, erhöht die Attraktivität des Arbeitsplatzes und die Motivation der Mitarbeiter/innen. Die agile Arbeit leistet einen Beitrag zur besseren Vereinbarkeit von Familie und Beruf. Sie kann auch einen Beitrag zu einer verbesserten Integration von Personen mit Benachteiligung und zur Reduzierung des Verkehrsaufkommens leisten.

Dank der der Gemeinde zur Verfügung stehenden Digitalisierungs- und IT-Systeme, ist es für die Verantwortlichen der Dienststellen möglich, die Qualität und Quantität der Arbeit in agiler Arbeit zu bewerten, welche nachweislich derer vor Ort entspricht.

### **Organizzazione del lavoro agile**

Il lavoro agile è stato regolamentato tramite il secondo contratto stralcio per il rinnovo del contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2019 - 2021: art. 7 Lavoro agile e art. 8 “disciplina quadro sul lavoro agile (smart working)”.

La Città di Brunico ha adottato una direttiva interna grazie alla quale è possibile stipulare accordi individuali sul lavoro agile.

Sia per il comune come datore di lavoro sia per il personale la regolamentazione del lavoro agile ha garantito una maggiore flessibilità in termini di organizzazione, spazio e tempo. La possibilità di lavorare in modo più flessibile in termini di tempo aumenta l'attrattività del posto di lavoro e la motivazione dei/delle dipendenti. Oltre a contribuire a una migliore conciliazione tra famiglia e lavoro. Il lavoro agile contribuisce anche ad una migliore integrazione delle persone svantaggiate e alla riduzione del traffico.

Grazie alla digitalizzazione ed ai sistemi informatici di cui il Comune dispone, per i/le responsabili dei servizi è possibile valutare il livello qualitativo e quantitativo del lavoro svolto in lavoro agile che si è dimostrato corrispondente rispetto a quello svolto in sede.



| Jahr   anno  | 2022     | 2023    | 2024    | 2025     |
|--|----------|---------|---------|----------|
| Anzahl Personal in agiler Arbeit<br>Numero del personale in lavoro agile                                     | 11       | 9       | 8       | 12       |
| Gesamtes Personal in agiler Arbeit / gesamtes Personal<br>Totale persone in lavoro agile / totale dipendenti | 11 / 166 | 9 / 168 | 8 / 170 | 12 / 170 |
| % Anwendungen, die in agiler Arbeit herangezogen werden können<br>% applicativi consultabili in lavoro agile | 100 %    | 100 %   | 100 %   | 100 %    |
| % Datenbanken, die in agiler Arbeit herangezogen werden können<br>% banche dati consultabili in lavoro agile | 100 %    | 100 %   | 100 %   | 100 %    |

### Dreijahresplan des Personalbedarfs

Die Anstellung von Gemeindepersonal erfolgt nach Bedarf. Gemeindedienste müssen funktionieren und die Mitarbeiter/innen der Stadtgemeinde Bruneck müssen die notwendige Zeit und die notwendige Ausbildung für den Dienst am Bürger/an der Bürgerin haben. Es wird angestrebt, den derzeitigen Personalstand zu halten und den neuen Anforderungen durch die Steigerung von Effizienz gerecht zu werden.

### Piano triennale dei fabbisogni di personale

L'assunzione di personale avviene in base al fabbisogno. I servizi comunali devono funzionare e, a tal fine, le/i collaboratrici/collaboratori devono avere un'adeguata formazione ed abbastanza tempo per garantire i servizi al cittadino. L'obiettivo è quello di mantenere l'attuale numero di personale e di aumentare l'efficienza per soddisfare le esigenze nuove.



| Jahr   anno   | 2022     | 2023  | 2024  | 2025  |
|---|----------|-------|-------|-------|
| Gesamtzahl der festangestellten Mitarbeiter/innen<br>Totale dipendenti a tempo indeterminato  | 157      | 163   | 165   | 167   |
| Beendigung von unbefristeten Arbeitsverhältnissen<br>Cessazioni a tempo indeterminato   | 9        | 8     | 5     | 5     |
| Geplante Festanstellungen<br>Assunzioni a tempo indeterminato previste  | 14       | 14    | 7     | 8     |
| Festanstellungen vorgenommen (Neueinstellungen zum 31.12.)<br>Assunzioni a tempo indeterminato realizzate (nuove assunzioni al 31/12) | 12       | 11    | 5     | 7     |
| Ersatzquote des ausgeschiedenen Personals<br>Tasso di sostituzione del personale cessato  | 78%      | 80%   | 80%   | 85%   |
| Gesamtzahl der rückständigen Urlaubstage<br>Totale giorni di ferie arretrate  | 1.581,10 | 1.400 | 1.500 | 1.400 |
| Insgesamt geleistete Überstunden<br>Totale ore straordinarie svolte   | 7.574,77 | 7.000 | 6.000 | 7.000 |

Die Stadtgemeinde Bruneck ist im Ausmaß von 0,81 % am Südtiroler Gemeindenverband beteiligt. Der Zweck dieser Genossenschaft umfasst gemäß Art. 2, Buchstabe f) der geltenden Satzung die Schulung, Aus- und Weiterbildung der Verwalter/Verwalterinnen und der Angestellten in allen

La Città di Brunico detiene una quota di partecipazione al Consorzio dei Comuni della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige nella misura di 0,81%. Ai sensi dell'art. 2, lettera f, dello statuto vigente, lo scopo di questa società cooperativa è la formazione e l'aggiornamento degli





Bereichen durch Veranstaltung von Seminaren, Kursen, Tagungen u.a. sowie durch andere geeignete Maßnahmen.

In diesem Sinne organisiert die Südtiroler Gemeindenverband eine Vielzahl an Aus- und Weiterbildungen für die beteiligten öffentlichen Verwaltungen und führt Bedarfserhebungen für zukünftige Weiterbildungsangebote durch.

Der organisatorische Ablauf in Zusammenhang mit Aus- und Weiterbildungen wird gemeindeintern über die Dienststelle Personal der Stadtgemeinde Bruneck abgewickelt.

Zusätzlich benötigte Kurse, die über die Südtiroler Gemeindenverband nicht angeboten werden, werden von der Dienststelle Personal organisiert.

Der Weiterbildungsplan beinhaltet verpflichtende Weiterbildungsmaßnahmen (basierend auf gesetzlichen Grundlagen bzw. arbeitstechnischen Anforderungen) sowie fakultative Maßnahmen.

Zur Erstellung des jährlichen Aus- und Weiterbildungsplanes wird zu Jahresende bzw. zu Jahresbeginn eine Bedarfserhebung der Fortbildungsmaßnahmen an die Führungskräfte weitergeleitet. Aufgrund der Rückmeldungen wird der definitive Aus- und Weiterbildungsplan festgesetzt.

amministratori/delle amministratrici e degli/delle impiegati/e in tutti i settori, tramite l'organizzazione di seminari, corsi, convegni, ecc. come pure tramite altri provvedimenti adeguati.

Il Consorzio dei Comuni della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige organizza in tal senso numerosi corsi di formazione per le pubbliche amministrazioni ed effettua indagini sui fabbisogni per future offerte formative.

Il processo organizzativo in relazione alla formazione e al perfezionamento professionale all'interno del Comune viene svolto dal servizio Personale.

Ulteriori corsi necessari, non offerti Consorzio dei Comuni della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige, vengono organizzati dal servizio Personale.

Il piano di formazione contiene misure di formazione obbligatorie (basate su principi legali o requisiti legati al lavoro) e misure facoltative.

Per redigere il piano annuale di formazione e perfezionamento professionale, alla fine dell'anno precedente o all'inizio dell'anno in corso viene trasmesso ai/alle responsabili dei servizi e degli uffici un questionario di rilevazione delle esigenze di formazione. Sulla base dei riscontri viene determinato il piano di formazione definitivo.



| Jahr   anno  | 2022        | 2023        | 2024        | 2025        |
|--|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Gesamtsumme der Kurse<br>Totale corsi di formazione  | 153         | 140         | 145         | 160         |
| % Kurse online / Gesamtsumme Kurse<br>% corsi a distanza / totale corsi  | 57%         | 50%         | 45%         | 55%         |
| Gesamtsumme der Stunden der Kurse<br>Totale ore di formazione erogate  | 3.677       | 3.200       | 3.200       | 4.000       |
| Anzahl des Personals, welches mindestens einen Kurs besucht hat /<br>Gesamtsumme der aktiven Mitarbeiter/innen   Numero dipendenti che hanno<br>seguito almeno un'attività formativa nell'anno / numero totale dipendenti in<br>servizio | 140 / 157   | 130 / 163   | 135 / 165   | 150 / 167   |
| % Stunden der Online-Kurse / Gesamtsumme der Stunden der Kurse<br>% ore di formazione erogate a distanza / totale ore corsi  | 947 / 3.677 | 850 / 3.200 | 800 / 3.200 | 950 / 4.000 |
| Summe der Stunden der Kurse / Gesamtsumme aktive Mitarbeiter/innen<br>Ore di formazione erogate / numero totale dipendenti in servizio   | 3.677 / 157 | 3.200 / 163 | 3.200 / 165 | 4.000 / 167 |
| Stunden der Kurse, die digitale Kompetenzen beinhalten von der Gesamtsumme<br>der Stunden der Kurse   Ore di formazione in competenze digitali sul totale delle<br>ore di formazione   | 568 / 3.677 | 700 / 3.200 | 500 / 3.200 | 600 / 4.000 |



### **ÜBERPRÜFUNGEN**

Die Überprüfungen betreffend die Unterabschnitte „Public Value“ und „Performance“ erfolgen gemäß den Modalitäten laut Art. 6 und 10, Abs. 1, Buchstabe b) des GvD Nr. 150/2009. Die Überprüfungen betreffend den Unterabschnitt „Korruptionsvorbeugung und Transparenz“ erfolgten hingegen gemäß den Anweisungen der ANAC.

### **MONITORAGGIO**

Il monitoraggio delle sottosezioni “Valore pubblico” e “Performance”, avverrà secondo le modalità stabilite dagli articoli 6 e 10, comma 1, lett. b) del decreto legislativo n. 150 del 2009, mentre il monitoraggio della sezione “Rischi corruttivi e trasparenza” avverrà secondo le indicazioni di ANAC.

Gliederung des Bereiches "Transparente Verwaltung" | Struttura sezione "Amministrazione trasparente"

| Bezeichnung Sektion 1. Ebene<br>Denominazione sotto sezione livello 1  | Bezeichnung Sektion 2. Ebene<br>Denominazione sotto sezione livello 2  | Inhalte der Veröffentlichung<br>Contenuti della pubblicazione  | Art der Veröffentlichung/Anmerkung<br>Tipo di pubblicazione/note                 | Aktualisierung<br>Aggiornamento         | Verantwortliche Person/Struktur für die Implementierung<br>Soggetto/struttura responsabile dell'implementazione   | Bemerkungen/Note  |
|--|--|--|--|---|---|---|
| <b>Allgemeine Bestimmungen</b><br>Disposizioni generali  | Dreijähriger Plan zur Korruptionsvorbeugung und Transparenz<br>Piano triennale per la prevenzione della corruzione e della trasparenza |  |  |   |   | Siehe Sektion "Sonstige Inhalte – Korruption"<br>Si veda la sezione "Altri contenuti – Prevenzione della corruzione"  |
|  | Allgemeine Akte<br>Atti generali   | Link auf "normativa" und auf Webseite der Region: Einheitstexte betreffend die Gemeindecodierung, Personalordnung, Wahlordnung<br>Link a "normativa" risp. Link al sito della Regione: testi unici relativi a ordinamento dei comuni, ordinamento del personale ed elezioni comunali   | link   | automatisch/Automatico                  | Gemeindeverband<br>Consorzio dei Comuni   |   |
|  |  | Satzung und alle Verordnungen<br>Statuto e tutti i regolamenti   | File PDF Datei   | unmittelbar/tempestivo                  | Ami Generalsekretariat<br>Ufficio Segreteria generale   |   |
|  |  | Disziplinarordnung (artt. 58 bis 70 des BÜKV 12/02/08) und Verhaltenskodex des Personals<br>Codice disciplinare ( Artt. 58 fino a 70 del CCI 12/02/08) e codice di comportamento del personale   | File PDF Datei   | unmittelbar/Tempestivo                  | Dienststelle Personal<br>Servizio personale   |   |
| Informationspflichten für Bürgerinnen und Bürgern und Unternehmen<br>Oneri informativi per cittadini e imprese |  | Nichtanwendung – Anmerkung<br>Nota di non applicazione   | .  | Gemeindeverband<br>Consorzio dei Comuni | Veröffentlichung nicht erforderlich im Sinne des Regionalgesetzes Nr. 10 vom 29.10.2014<br>Pubblicazione non dovuta ai sensi della legge regionale n. 10 del 29/10/2014 |   |
| <b>Organisation</b><br>Organizzazione  | Politische Führungs- und Verwaltungsorgane<br>Titolari di incarichi politici, di amministrazione, di direzione e di governo            | Daten der Ausschussmitglieder bezüglich: Ernennungsakt und Dauer des Mandates, Lebenslauf, Amtsentschuldigungen, Sitzungsgelder, Kilometervergütungen, Daten bezüglich der Übernahme von Ämtern und Aufträgen außerhalb der Körperschaft und diesbezügliche Vergütungen; Daten über die Vermögenslage betreffend die Gemeinde Bozen und die Bezirksgemeinschaften.<br>Dati della giunta relativi a: atto di nomina, durata incarico, curriculum, indennità di carica, gettoni di presenza, indennità chilometriche, dati relativi all'assunzione di cariche e/o incarichi presso altri enti e relative indennità, dati sulla situazione patrimoniale relativi al comune di Bolzano e alle comunità comprensoriali. | Ausfüllbare Maske in GOFFICE<br>Machera compilabile in GOFFICE                   | jährliche Datendati annuali             | Dienststelle Zentrale Dienste<br>Servizio Servizi centrali  |   |
|  | Strafen für die unterlassene Mitteilung von Daten<br>Sanzioni per mancata comunicazione dei dati                                       |  | Nicht anwendbar/Non previsto   |   |   |   |
|  | Rechnungslegung der Fraktionen im Landtag/Regionalrat<br>Rendiconti gruppi consiliari regionali / provinciali                          |  | Nichtanwendung – Anmerkung/Nota di non applicazione                              |   | Gemeindeverband<br>Consorzio dei Comuni   | Veröffentlichung nicht erforderlich im Sinne des Regionalgesetzes Nr. 10 vom 29.10.2014<br>Pubblicazione non dovuta ai sensi della legge regionale n. 10 del 29/10/2014 |
|  | Ämtergliederung<br>Articolazione degli uffici  | Link zu Untersektion der Webseite der Körperschaft/Link a sottosezione del sito  | link   | unmittelbar/Tempestivo                  | Ami Generalsekretariat<br>Ufficio Segreteria generale   |   |
|  | Telefon und elektronische Post<br>Telefono e posta elettronica   | Telefon und elektronische Post<br>Telefono e posta elettronica   | Link zur Untersektion der Seite<br>Link a sottosezione del sito                  | unmittelbar/Tempestivo                  | Dienststelle Zentrale Dienste<br>Servizio Servizi centrali  |   |
| <b>Beraterinnen/Berater und Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter</b><br>Consulenti e collaboratori                     | Beraterinnen/Berater und Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter<br>Titolari di incarichi di collaborazione e consulenza                          | Daten laut Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 17/1993: Auftragsbeschreibung, Vergütung, Empfänger, Nr. Beschluss<br>Dati ai sensi dell' art. 28, c. 2 della L.P. n. 17/1993: descrizione dell'incarico, compenso, soggetto, n. delibera  | ausfüllbare Tabelle in GOFFICE und link<br>Tabella compilabile in GOFFICE e link | jährliche Datendati annuali             | Alle Amtsdirektionen<br>Tutti gli uffici  |   |
|  | Spitzenpositionen in der Verwaltung<br>Titolari di incarichi dirigenziali amministrativi di vertice                                    | Spitzenverwaltungsbeauftragte<br>Incarichi amministrativi di vertice   | Nichtanwendung – Anmerkung<br>Nota di non applicazione                           | .                                       | Gemeindeverband<br>Consorzio dei Comuni   | Veröffentlichung nicht erforderlich im Sinne des Regionalgesetzes Nr. 10 vom 29.10.2014<br>Pubblicazione non dovuta ai sensi della legge regionale n. 10 del 29/10/2014 |
|  | Führungskräfte<br>Titolari di incarichi dirigenziali (dirigenti non generali)  | Nur für die Amtsdirektoren/-direktorinnen: Akt der Beauftragung als Führungskraft, Entlohnung, Lebenslauf, Daten zu Aufträgen oder Ämtern außerhalb der Körperschaft<br>Solo per i/e direttori/direttrici d'ufficio i in carica: Atto di nomina a dirigente, retribuzione, curriculum vitae, dati su incarichi o cariche ricoperte al di fuori dell'ente   | Ausfüllbare Maske in GOFFICE<br>Maschera compilabile in GOFFICE                  |   | Dienststelle Personal<br>Servizio Personale   |   |
|  | Ausgeschiedene Führungskräfte<br>Dirigenti cessati   | Nur für die Amtsdirektoren/-direktorinnen: Akt der Beauftragung als Führungskraft, Entlohnung, Lebenslauf, Daten zu Aufträgen oder Ämtern außerhalb der Körperschaft<br>Solo per i/e direttori/direttrici d'ufficio i in carica: Atto di nomina a dirigente, retribuzione, curriculum vitae, dati su incarichi o cariche ricoperte al di fuori dell'ente   | Ausfüllbare Maske in GOFFICE<br>Maschera compilabile in GOFFICE                  | jährliche Datendati annuali             | Dienststelle Personal<br>Servizio Personale   |   |
|  | Sanktionen wegen unterlassener Mitteilung von Daten<br>Sanzioni per mancata comunicazione dei dati                                     | Sanktionen wegen unterlassener Mitteilung von Daten<br>Sanzioni per mancata comunicazione dei dati   |  | unmittelbar/tempestivo                  | Dienststelle Personal<br>Servizi Personale  |   |
|  | Organisatorische Positionen<br>Posizioni organizzative   | Organisatorische Positionen<br>Posizioni organizzative   | Nichtanwendung – Anmerkung<br>Nota di non applicazione                           | .                                       | Gemeindeverband<br>Consorzio dei Comuni   | Veröffentlichung nicht erforderlich im Sinne des Regionalgesetzes Nr. 10 vom 29.10.2014<br>Pubblicazione non dovuta ai sensi della legge regionale n. 10 del 29/10/2014 |

|  |   |   |   |  |   |   |
|--|---|---|---|--|---|---|
| Personal<br>Personale                          | Stellenplan<br>Dotazione organica   |   | Nichtanwendung – Anmerkung<br>Nota di non applicazione  | -  | Gemeindenverband<br>Consorzio dei Comuni  | Jahresabschluss<br>Conto annuale  |
|  | Personal mit befristetem Arbeitsverhältnis<br>Personale non a tempo indeterminato   |   | Nichtanwendung – Anmerkung<br>Nota di non applicazione  | -  | Gemeindenverband<br>Consorzio dei Comuni  | Jahresabschluss<br>Conto annuale  |
|  |   | Kosten des Personals mit befristetem Arbeitsverhältnis<br>Costo del personale non a tempo indeterminato   |   | Nichtanwendung – Anmerkung<br>Nota di non applicazione | -   | Gemeindenverband<br>Consorzio dei Comuni  |
|  | Abwesenheitsquote<br>Tassi di assenza   | Abwesenheiten des Verwaltungspersonals<br>Assenze del personale amministrativo  | Daten wie für Statistik PERLAPA vorbereitet<br>Dati come predisposti per la statistica PERLAPA  | monatlich/Mensile                                      | Dienststelle Personal<br>Servizi Personale  |   |
|  | An das Personal erteilte und genehmigte Aufträge (Führungskräfte und Bedienstete)<br>Incarichi conferiti e autorizzati ai dipendenti (dirigenti e non dirigenti)  | Den Bediensteten erteilte bzw. Genehmigte Aufträge<br>Incarichi conferiti e autorizzati ai/delle dipendenti   | Daten wie für Statistik PERLAPA vorbereitet, von GOFFICE herunterzuladen<br>Dati come predisposti per la statistica PERLAPA da caricare con GOFFICE e link ai PERLAPA | urnmittelbar/Temporale                                 | Dienststelle Personal<br>Servizi Personale  |   |
|  | Tarifverhandlungen<br>Contrattazione collettiva   | Bereichsübergreifender Kollektivvertrag, Einheitstext der Bereichsabkommen, Kollektivverträge der Führungskräfte<br>Contratto collettivo intercompartimentale, Testo unico degli accordi di comparto, contratto collettivo intercompartimentale e di comparto dei dirigenti   | File PDF Datei  | urnmittelbar/Temporale                                 | Gemeindenverband<br>Consorzio dei Comuni  |   |
|  | Ergänzende Verhandlungen<br>Contrattazione integrativa  | Ergänzungsabkommen<br>Contrattazione integrativa  | Nichtanwendung – Anmerkung<br>Nota di non applicazione  |  | Gemeindenverband<br>Consorzio dei Comuni  | Der nationale Kollektivvertrag wird nicht angewandt und es sind auch keine Fonds für dezentrale Abkommen vorgesehen<br>Non si applica il contratto collettivo nazionale e non sono previsti fondi per la contrattazione integrativa |
| OIV (Unabhängiges Bewertungsorgan)<br>OIV      | Namen und Lebensläufe der Mitglieder der Bewertungseinheiten, sofern vorhanden<br>Nominativi e curricula dei componenti dei nuclei di valutazione ove esistenti   | Ausfüllbare Tabelle<br>Tabella compilabile  | urnmittelbar/Temporale  |  | Die Stadtgemeinde Brunick verfügt über keine Bewertungseinheiten (OIV)<br>La Città di Brunico non dispone di OIV  |   |
| Wettbewerbe<br>Bandi di concorso               | Verzeichnis der aktuellen Wettbewerbsausschreibungen sowie der im letzten Dreijahreszeitraum durchgeführten Wettbewerbe unter Angabe der jeweiligen Anzahl der eingestellten Bediensteten und der bestellten Ausgaben<br>Elenco dei bandi in corso, nonché dei bandi espletati nell'ultimo triennio con indicazione per ciascuno del personale assunto e delle spese effettuate | Ausfüllbare Tabelle in GOFFICE<br>Tabella compilabile in GOFFICE  | urnmittelbar/Temporale  | Dienststelle Personal<br>Servizi Personale             | Hinweise auf die Prüfungen, Bewertungskriterien, geeignete Ranglisten mit Angabe der Aufnahme, auch der befristeten<br>Tracce delle prove, criteri di valutazione, graduatorie idonei con indicazione degli assunti anche a scorrimento |   |
| Performance                                    | System der Messung und Bewertung der Leistung<br>Sistema di misurazione e valutazione della Performance   |   | Nichtanwendung – Anmerkung<br>Nota di non applicazione  | jährliche Datendati annuali                            | Gemeindenverband bzw. Dienststelle Personal<br>Consorzio dei Comuni risp. Servizio Personale  |   |
|  | Performance Plan<br>Piano della Performance   | Gesamtausmaß der Leistungsprämien sowie das Ausmaß der vom Personal und den Führungskräften durchschnittlich erzielten Prämien<br>Dati relativi all'ammontare complessivo dei premi nonché entità del premio mediamente erogato con distinzione tra dipendenti e personale dirigenziale   | Nichtanwendung – Anmerkung<br>Nota di non applicazione  |  |   |   |
|  | Bericht zur Performance<br>Relazione sulla Performance  |   | Nichtanwendung – Anmerkung<br>Nota di non applicazione  |  |   |   |
|  | Gesamtbeitrag der Prämien<br>Ammontare complessivo dei premi  |   | File PDF Datei  |  |   |   |
| Daten zu den Prämien<br>Dati relativi ai premi | File PDF Datei  |   |   |  |   |   |
| Abhängige Körperschaften<br>Enti controllati   | Baufichtigte öffentliche Körperschaften<br>Enti pubblici vigilati   | Angaben zur Körperschaft/Gesellschaft: Bezeichnung, Aktien und Beteiligungskosten, Dauer der Verpflichtung, Anzahl der Vertreter/innen der Verwaltung in den Verwaltungsgremien und jeweils zustehende Vergütung;<br>Bilanzergebnisse der letzten 3 Jahre; Daten zu den beauftragten Verwaltern/Verwalterinnen der Körperschaft und der damit verbundenen Gesamtvergütung<br>Dati sull'ente/società; ragione sociale, quote e onere di partecipazione, durata dell'impegno, numero dei/delle rappresentanti dell'amministrazione negli organi di governo e trattamento economico a ciascuno/a di esse/e spettante; risultati di bilancio degli ultimi 3 anni; dati relativi agli incarichi di amministratore/amministratrice dell'ente e relativo trattamento economico complessivo | Ausfüllbare Tabelle<br>Tabella compilabile  | jährliche Datendati annuali                            | AmI Finanz-Service<br>Ufficio Servizi finanziari  |   |
|  | Gesellschaften mit öffentlicher Beteiligung<br>Società partecipate  |   |   |  |   |   |
|  | Abhängige privatrechtliche Körperschaften<br>Enti di diritto privato controllati  |   |   |  |   |   |
|  | Grafische Darstellung<br>Rappresentazione grafica   | Graphische Darstellung der Beziehungen zwischen dem Unternehmen und anderen "kontrollierten" Unternehmen<br>Rappresentazione grafica dei rapporti tra ente e altri enti/società "controllati"   | Datei<br>File   | jährliche Datendati annuali                            | AmI Finanz-Service<br>Ufficio Servizi finanziari  |   |
|  | Operativer Plan zur Rationalisierung der Gesellschaften mit öffentlicher Beteiligung<br>Piano operativo di razionalizzazione delle società partecipate  | Plan zur Rationalisierung gem. Art. 1, Abs. 5, 5-bis, 5-ter, 5-quater L.G. Nr. 12/2007<br>Piano di razionalizzazione ai sensi dell'art. 1, commi 5, 5-bis, 5-ter, 5-quater L.P. n. 12/2007  | File PDF Datei  | urnmittelbar/Temporale                                 | AmI Finanz-Service<br>Ufficio Servizi finanziari  |   |
|  | Außerordentliche Revision Art. 1 Abs. 5 LG 12/2007<br>Revisione straordinaria art. 1 co. 5 L.P. 12/2007   | Bestandsaufnahme aller zum 23. September 2016 direkten Beteiligungen und indirekt kontrollierten Beteiligungen<br>Ricostruzione di tutte le partecipazioni societarie dirette e partecipazioni indirettamente controllate al 23 settembre 2016  | File PDF Datei  | urnmittelbar/Temporale                                 | AmI Finanz-Service<br>Ufficio Servizi finanziari  |   |
|  | 2021 – Periodische Revision/Rationalisierung der Beteiligungen, Art. 1 Abs. 5-bis LG 12/2007<br>2021 revisione / razionalizzazione periodica delle partecipazioni art. 1 co. 5-bis L.P. 12/2007   | 2021 – Periodische Revision/Rationalisierung der Beteiligungen, Art. 1 Abs. 5-bis LG 12/2007<br>2021 – revisione/razionalizzazione periodica delle partecipazioni art. 1 co. 5-bis L.P. 12/2007   | File PDF Datei  | urnmittelbar/Temporale                                 | AmI Finanz-Service<br>Ufficio Servizi finanziari  |   |
|  | Bestandsaufnahme des im Dienst stehenden Personals – Liste der Überschüsse an Personal Art. 1 Abs. 6 Buchst. k LG 12/2007<br>Riconoscimento del personale in servizio – elenco eccedenze di personale art. 1 co. 6 let. K L. P. 12/2007   | Übersicht des überschüssigen Personals in öffentlich kontrollierten Gesellschaften und Inhouse Gesellschaften<br>Prospetto del personale risultante eccedente nelle società a controllo pubblico e società inhouse  | File PDF Datei  | urnmittelbar/Temporale                                 | AmI Finanz-Service<br>Ufficio Servizi finanziari  |   |
|  | Öffentlich kontrollierte Gesellschaften: Reglements zur Festlegung der Richtlinien und Modalitäten für die Rekrutierung des Personals<br>Società a controllo pubblico: regolamento recante criteri e modalità per il reclutamento del personale   | Daten zu den Wettbewerben, Personalarordnung<br>Dati sui concorsi, regolamento del personale  | File PDF Datei  | urnmittelbar/Temporale                                 | AmI Finanz-Service<br>Ufficio Servizi finanziari  |   |

|   |  |   |   |  |   |   |
|---|--|---|---|--|---|---|
| <b>Tätigkeiten und Verfahren</b><br><b>Attività e procedimenti</b>  | Verfahrensarten<br>Tipologie di procedimento   |   | Nichtanwendung – Anmerkung<br>Nota di non applicazione  |  | Gemeindenverband<br>Consorzio dei Comuni  | Veröffentlichung nicht erforderlich im Sinne des<br>Regionalgesetzes Nr. 10 vom 29.10.2014<br>Pubblicazione non dovuta ai sensi della legge regionale n. 10<br>del 29/10/2014 |
|   | Ersatzerklärungen und Dateneinholung von Amts wegen<br>Dichiarazioni sostitutive e acquisizione d'ufficio dei dati   |   | Nichtanwendung – Anmerkung<br>Nota di non applicazione  |  | Gemeindenverband<br>Consorzio dei Comuni  | Veröffentlichung nicht erforderlich im Sinne des<br>Regionalgesetzes Nr. 10 vom 29.10.2014<br>Pubblicazione non dovuta ai sensi della legge regionale n. 10<br>del 29/10/2014 |
| <b>Maßnahmen</b><br><b>Provvedimenti</b>  | Maßnahmen der politischen Organe<br>Provvedimenti organi indirizzo politico  |   |   | halbjährlich/Semestrale                  | Alle Amtdirektionen<br>Tutti gli uffici   | Endgültige Maßnahme zum Auswahlverfahren des<br>Vertragspartners<br>Provvedimenti finali dei procedimenti di scelta del contraente  |
|   | Maßnahmen der Führungskräfte<br>Provvedimenti dirigenti  | Maßnahmen betreffend Ermächtigungen oder Konzessionen sowie<br>Vereinbarungen der Verwaltung mit privaten Rechtssubjekten oder anderen<br>öffentlichen Verwaltungen<br>Atti relativi a concessioni e autorizzazioni nonché accordi stipulati<br>dall'Amministrazione con soggetti privati o con altre amministrazioni | Daten aus GOFFICE speicherbar<br>Maschera da GOFFICE di scelta caricamento documenti  |  |   |   |
| <b>Ausschreibungen und Verträge</b><br><b>Bandi di gara e contratti</b>   | Informationen zu den einzelnen Verfahren<br>Informazioni sulle singole procedure in formato tabellare  | Veröffentlichungspflichten der Zuschläge und Vergaben laut Art. 1, Abs. 32 des<br>Gesetzes Nr. 190/2012<br>Obblighi di pubblicazione degli appalti ed affidamenti ai sensi dell'art. 1, comma<br>32 della L. n. 190/2012  | Komplexe Maske (AVCP bereits vorhanden)<br>Archivio delibere, maschera complessa (AVCP già presente)  | unmittelbar/Tempestivo                   | Amt Öffentliche Arbeiten und Stadtbauhof<br>Ufficio Lavori pubblici e cantiere comunale |   |
|   | Daten zu den Vergaben bei der Verwaltung und Körperschaften zu jedem<br>einzelnen Verfahren<br>Atti di amministrazioni aggiudicatrici e degli enti aggiudicatrici di distintamento<br>per ogni procedura |   |   |  |   |   |
| <b>Zuschüsse, Beiträge, Beihilfen,<br/>wirtschaftliche Vergünstigungen</b><br><b>Sovvenzioni, contributi, sussidi, vantaggi<br/>economici</b> | Kriterien und Modalitäten<br>Criteri e modalità  | Beträge der Subventionen, Beiträge, Zuschüsse und finanziellen<br>Unterstützungen laut Art. 28 bis, L.G. Nr. 17/1993  | Tabelle Datenbank (bereits vorhanden) , ohne Daten der<br>Beratungen<br>Tabella database (già presente), non vanno messi i dati delle<br>consulenze | jährliche/Datendati annuali              | Dienststelle Allgemeine Dienste<br>Servizio Affari generali                             |   |
|   | Konzessionsakte<br>Atti di concessione   |   |   |  |   |   |
| <b>Haushalt</b><br><b>Bilanci</b>   | Haushaltsvoranschlag und Abschlussrechnung<br>Bilancio preventivo e consuntivo   | Haushaltsvoranschlag, Abschlussrechnung, Bericht zur Abschlussrechnung,<br>Haushaltsvollzugsplan<br>Bilancio di previsione, bilancio consuntivo, relazione al conto consuntivo, PEG   | File PDF Datei  | jährlich/Annuale                         | Amt Finanz-Service<br>Ufficio Servizi finanziari  |   |
|   | Plan der Indikatoren und vorgesehene Haushaltsergebnisse<br>Piano degli indicatori e dei risultati attesi di bilancio  | Indikatoren der flächendeckenden Revision<br>Altri indicatori della revisione su tutto il territorio  | File PDF Datei  | jährlich/Annuale                         | Amt Finanz-Service<br>Ufficio Servizi finanziari  |   |
| <b>Immobilien und Vermögensverwaltung</b><br><b>Beni immobili e gestione patrimonio</b>   | Immobilienvermögen<br>Patrimonio immobiliare   | Identifizierungsdaten der Gebäude und Grundstücke im Eigentum der<br>Körperschaft<br>Dati identificativi dei fabbricati e terreni in proprietà dell'ente  | PDF-Datei/Auszug aus dem Inventarprogramm<br>File PDF / estratto programma inventario   | unmittelbar/Tempestivo                   | Amt Finanz-Service<br>Ufficio Servizi finanziari  |   |
|   | Miet- und Pachtzinse<br>Canoni di locazione o affitto  | Einrichtete oder eingehobene Miet- oder Pachtzinse der im Besitz befindlichen<br>Immobilien<br>Affitti o canoni di locazione pagati o riscossi per gli immobili di proprietà<br>dell'ente   | Tabelle Datenbank<br>Tabella db   | unmittelbar/Tempestivo                   | Dienststelle Allgemeine Dienste<br>Servizio Affari generali                             |   |
| <b>Kontrollen und Erhebungen über die<br/>Verwaltung</b><br><b>Controlli e rilievi sull'amministrazione</b>                                   | Kontrollen und Erhebungen über die Verwaltung<br>Organismi indipendenti di valutazione, nuclei di valutazione o altri organismi<br>con funzioni analoghe   | Bestätigungen der unabhängigen Bewertungsgremien<br>Atti degli organismi indipendenti di valutazione, nuclei di valutazione o altri<br>organismi con funzioni analoghe  | File PDF Datei  | unmittelbar/Tempestivo                   | RPCT  | Bestätigungen über die Erfüllung der Transparenzpflichten<br>Attestazione obblighi di trasparenza   |
|   | Verwaltungs- und Rechnungsprüfungsorgane/Organi di revisione amministrativa  | Anmerkungen der Kontroll- und Revisionsorgane<br>Relazione degli organi di revisione amministrativa e contabile   | File PDF Datei  | unmittelbar/Tempestivo                   | Amt Finanz-Service<br>Ufficio Servizi finanziari  | Bericht des Kollegiums der Rechnungsprüfer<br>Relazione del collegio dei revisori dei conti   |
|   | Rechnungshof/Corte dei Conti   | Anmerkungen des Rechnungshofes<br>Rilievi Corte dei Conti   | File PDF Datei  | unmittelbar/Tempestivo                   | Amt Finanz-Service<br>Ufficio Servizi finanziari  |   |
| <b>Erbachte Dienstleistungen</b><br><b>Servizi erogati</b>  | Dienstcharter und Qualitätsstandards<br>Carta dei servizi e standard di qualità  |   | Nichtanwendung – Anmerkung<br>Nota di non applicazione  | .  | Gemeindenverband<br>Consorzio dei Comuni  |   |
|   | Class action   |   | Nichtanwendung – Anmerkung<br>Nota di non applicazione  |  | Gemeindenverband<br>Consorzio dei Comuni  |   |
|   | Verbuchte Kosten<br>Costi contabilizzati   | Verbuchte Kosten<br>Costi contabilizzati  | Nichtanwendung – Anmerkung<br>Nota di non applicazione  | .  | Gemeindenverband<br>Consorzio dei Comuni  |   |
|   | Wartelisten<br>Liste di attesa   | Durchschnittliche Lieferzeiten für Dienstleistungen<br>Tempi medi di erogazione dei servizi   | Veröffentlichung nicht erforderlich<br>Pubblicazione non dovuta   | .  | Gemeindenverband<br>Consorzio dei Comuni  |   |
|   | Onlinedienste<br>Servizi in rete   |   |   |  |   | siehe "Sonstige Inhalte – weitere Daten – Fragebogen<br>betreffend Zufriedenheitsgrad"<br>Si veda "Altri contenuti – Dati ulteriori – Questionario sulla<br>soddisfazione"    |
| <b>Zahlungen der Verwaltung</b><br><b>Pagamenti dell'amministrazione</b>  | Daten zu den Zahlungen<br>Dati sui pagamenti   | Daten zu den Zahlungen<br>Dati sui pagamenti  |   |  |   |   |
|   | Indikator für die Zahlungspünktlichkeit<br>Indicatore di tempestività dei pagamenti  | Dreimonatiger Indikator für die Zahlungspünktlichkeit<br>Indicatore trimestrale di tempestività dei pagamenti   | Ausfüllbare Tabelle (bereits vorhanden)<br>Tabella compilabile (già presente)   | trimestral<br>Trimestrale                | Amt Finanz-Service<br>Ufficio Servizi finanziari  | Zahlungsliste und Schuldenerlage zum 31.12.<br>Lista pagamenti + situazione debitoria al 31/12  |
|   | IBAN und elektronische Zahlungen<br>IBAN e pagamenti informatici   | Link auf die Homepage der Körperschaft mit den buchhalterischen Daten<br>Link al sito dell'ente con estremi pagamento   | Link (bereits vorhanden)<br>Link (già presente)   | unmittelbar<br>Tempestivo                | Amt Finanz-Service<br>Ufficio Servizi finanziari  |   |
|   | Strafen für anhaltende verspätete Zahlungen<br>Sanzioni per ritardi persistenti nei pagamenti  |   |   | jährlich<br>Annuale                      | Amt Finanz-Service<br>Ufficio Servizi finanziari  |   |
| Daten zu den Zahlungen des nationalen Sanitätsdienstes<br>Dati su pagamenti del servizio sanitario nazionale                                  |  |   | Veröffentlichung nicht erforderlich<br>Pubblicazione non dovuta   | Gemeindenverband<br>Consorzio dei Comuni |   |   |
| <b>Öffentliche Arbeiten</b><br><b>Opere pubbliche</b>   | Öffentliche Arbeiten<br>Opere pubbliche  | Programmierungsdokumente, Leitlinien für die Bewertung, Jahresberichte,<br>Bewertungsorgane, Zeiten und Kosten der Realisierung, staatliche Beiträge<br>Documenti di programmazione, linee guida per la valutazione, relazioni annuali,<br>nuclei di valutazione, tempi e costi di realizzazione, contributi statali  | Nichtanwendung – Anmerkung<br>Nota di non applicazione  | .  | Gemeindenverband<br>Consorzio dei Comuni  | Staatliche Beiträge zu Gunsten der Stadtgemeinde Brunick<br>Contributi statali a favore della Città di Brunico  |
|   | Bewertungsorgane und Überprüfung der öffentlichen Investitionen<br>Nuclei di valutazione e verifica degli investimenti pubblici  |   | Nichtanwendung – Anmerkung<br>Nota di non applicazione  |  | Gemeindenverband<br>Consorzio dei Comuni  |   |

|   |   |  |   |  |   |   |  |
|---|---|--|---|--|---|---|--|
|   | Planungsakte der öffentlichen Bauten<br>Atti di programmazione delle opere pubbliche  |  | link zum Informationssystem Öffentliche Verträge –<br>Programmierung<br>Link al sistema informativo contratti pubblici – programmazione |  | Ami Öffentliche Arbeiten und Stadtbauhof<br>Ufficio Lavori pubblici e cantiere comunale |   |  |
|   | Zeiten, Kosten und Kennzahlen zur Ausführung der öffentlichen Arbeiten<br>Tempi costi e indicatori di realizzazione delle opere pubbliche |  | Nichtanwendung – Anmerkung  |  | Gemeindenverband<br>Consorzio dei Comuni  |   |  |
| <b>Planung und Raumordnung<br/>Pianificazione e governo del territorio</b>                            | Planung und Raumordnung<br>Pianificazione e governo del territorio  | Bauleitplan, Umweltpläne und diesebezügliche Varianten<br>Piano urbanistico comunale, piani paesaggistici e relative varianti  | Link zum Bürgernetz und zur Seite der Provinz<br>Link al sito della rete civica e della Provincia                                       | unmittelbar/Tempestivo                 | Ami für Raumordnung und Bauwesen<br>Ufficio Urbanistica e edilizia                      |   |  |
| <b>Umweltinformationen<br/>Informazioni ambientali</b>  | Umweltinformationen<br>Informazione ambientali  |  | Nichtanwendung – Anmerkung<br>Nota di non applicazione  | -                                      | Gemeindenverband<br>Consorzio dei Comuni  |   |  |
| <b>Akkreditierte private<br/>Gesundheitseinrichtungen<br/>Strutture sanitarie private accreditate</b> | Akkreditierte private Gesundheitseinrichtungen<br>Strutture sanitarie private accreditate   |  | Veröffentlichung nicht erforderlich<br>Pubblicazione non dovuta   |  | Gemeindenverband<br>Consorzio dei Comuni  |   |  |
| <b>Außerordentliche Maßnahmen und<br/>Notmaßnahmen<br/>Interventi straordinari e di emergenza</b>     | Außerordentliche Maßnahmen und Notmaßnahmen<br>Interventi straordinari e di emergenza   | Beschlüsse oder Akte/Anordnungen im Falle von Naturkatastrophen oder<br>anderen Notständen<br>Delibere o atti/ordinanze in casi di calamità naturali o altre emergenze | Ausfüllbare Tabelle/PDF-Datei<br>Tabella compilabile file PDF   | unmittelbar/Tempestivo                 |   |   |  |
| <b>Sonstige Inhalte<br/>Altri contenuti</b>   | Korruption<br>Prevenzione della corruzione  | Dreijähriger Plan zur Korruptionsprävention<br>Piano triennale di prevenzione della corruzione   | File PDF Datei  | jährlich/Annuale                       | RPCT  |   |  |
|   |   | Bericht des Verantwortlichen für die Vorbeugung und Bekämpfung der<br>Korruption<br>Relazione annuale del responsabile della corruzione                                | File Excel Datei  | jährlich/Annuale                       | RPCT  |   |  |
|   |   | Verantwortlicher für die Korruptionsprävention und Transparenz<br>Nome del responsabile della prevenzione della corruzione e trasparenza                               | Ausfüllbare Tabelle<br>Tabella compilabile  | unmittelbar/Tempestivo                 | Ami Generalsekretariat<br>Ufficio Segreteria generale                                   |   |  |
|   | Bürgerzugang<br>Accesso civico  | Antrag auf einfachen und auf allgemeinen Bürgerzugang<br>modello per la richiesta di accesso civico semplice e generalizzato   | File PDF Datei  | unmittelbar<br>Tempestivo              | RPCT  |   |  |
|   |   | Register für den Bürgerzugang/Registro degli accessi   | Ausfüllbare Tabelle in GOFFICE<br>Tabella da GOFFICE compilabile  | unmittelbar/Tempestivo                 | RPCT  |   |  |
|   | Datenzugang und Auflistung von Daten, Metadaten und Datenbanken<br>Accessibilità e catalogo di dati, metadati e banche dati               |  | Verschiedene links/Diversi links  |  |   |   |  |
|   | Weitere Daten<br>Dati ulteriori   | Transparente Wahlen, Fragebogen zur Zufriedenheit<br>Elezioni trasparenti, questionario sulla soddisfazione  | Komplexe Maske<br>Maschera complessa  | sobald verfügbar<br>appena disponibili |   | Ami Generalsekretariat<br>Ufficio Segreteria generale |  |
| PIAO  |   | File PDF Datei   | jährlich<br>Annuale   |  | Ami Generalsekretariat<br>Ufficio Segreteria generale                                   |   |  |

## Risiko- und Maßnahmenkatalog | Catalogo dei rischi e dei provvedimenti

## Amt Raumordnung und Bauwesen | Ufficio Urbanistica ed edilizia

| Verwaltungseinheit  | Bereich  | Arbeitsabläufe mit erhöhtem Risikoindex   | Risikoindex<br>Wahrscheinlichkeit<br>x Schadensausmaß   | Risiken   | Geplante Sicherungsmaßnahmen   | Output / Indikatoren   | Zeitplan   | Verantwortlichkeit für die<br>Sicherungsmaßnahme | Anmerkungen / allfällige<br>finanzielle Aufwendungen |
|---|--|---|---|---|--|--|--|--|--|
| Servizio  | Ambito   | Processi con indice di rischio elevato  | Indice di rischio: probabilità x impatto di accadimento | Rischi  | Azioni o misure preventive previste  | Output / indicatori  | Tempistica   | Responsabile dell'azione o misura                | Note/eventuali oneri finanziari                      |
| Amt<br>Raumordnung und Bauwesen<br><br>Ufficio<br>Urbanistica ed edilizia | Privates Bauwesen<br><br>Edilizia privata      | Bearbeitung von Bauakten (Baugenehmigung, ZeMeT, Beedigte Baubeginnmeldung, Bezugsfertigkeit)<br><br>Gestione degli atti abilitativi (permesso di costruire, SCIA, comunicazione di inizio lavori asservata, agibilità) | 6   | Nicht einheitliche Bewertung<br>Nichteinhaltung der Fristen<br><br>Disomogeneità delle valutazioni<br>Inosservanza delle scadenze temporali | <b>Risiko "Nicht einheitliche Bewertung"</b><br>1) Auflistung der für die Bearbeitung notwendigen Unterlagen<br>2) Erstellung eines chronologischen Verzeichnisses der eingereichten Gesuche<br>3) Festlegung von Kriterien für die Behandlung der eingereichten Gesuche<br>4) Festlegung von Kriterien für die Zuweisung der Anträge an die Sachbearbeiter/innen<br>5) Gegenzeichnung der erlassenen Maßnahme durch den Sachbearbeiter/innen<br><br><b>Risiko "Disomogeneità delle valutazioni"</b><br>1) Explicitazione della documentazione necessaria per l'attivazione delle pratiche<br>2) Redazione di un'elenco cronologico di arrivo delle richieste inoltrate<br>3) Codificazione dei criteri di controlli per il trattamento delle richieste inoltrate<br>4) Determinazione di criteri per l'assegnazione delle pratiche agli/alle incaricati/e<br>5) Controfirma dei provvedimenti emessi da parte dell'incaricato/a | 1), 2), 3), 4) und 5) :<br>Überwachung alle 6 Monate<br><br>1), 2), 3), 4) e 5):<br>Monitoraggio ogni 6 mesi     | 1), 2), 3), 4) und 5) Bereits umgesetzt. Innerhalb Juni 2023 werden die umgesetzten Maßnahmen überarbeitet oder bestätigt<br><br>1), 2), 3), 4) e 5): già in atto<br>Entro giugno 2023 le misure già in atto verranno rielaborate o confermate | Amtdirektor<br><br>Direttore d'ufficio           |  |
|   | Privates Bauwesen<br><br>Edilizia privata      |   |   |   | <b>Risiko "Nichteinhaltung der Termine"</b><br>1) Veröffentlichung des Sitzungskalenders der Baukommission im Internet<br>2) Kontrolle der Bearbeitungstermine in Form von Stichproben<br>3) Festlegung der Kriterien für die Stichprobenkontrollen<br><br><b>Risiko "Inosservanza delle scadenze temporali"</b><br>1) Pubblicizzazione del calendario sedute della commissione edilizia sul sito internet<br>2) Controlli a campione dei tempi di evasione delle istanze<br>3) Determinazione dei criteri per i controlli a campione  | 1), 2) und 3):<br>Überwachung alle 6 Monate<br><br>1), 2), e 3):<br>Monitoraggio ogni 6 mesi                     | 1), 2) und 3) Bereits umgesetzt. Innerhalb Juni 2023 werden die umgesetzten Maßnahmen überarbeitet oder bestätigt<br><br>1), 2), e 3): già in atto<br>Entro giugno 2023 le misure già in atto verranno rielaborate o confermate                | Amtdirektor<br><br>Direttore d'ufficio           |  |
| Amt<br>Raumordnung und Bauwesen<br><br>Ufficio<br>Urbanistica ed edilizia | Privates Bauwesen<br><br>Edilizia privata      | Behandlung von Bauvergehen (Sanierungsgesuche, Meldung von Bauvergehen v. S. Dritter usw.)<br><br>Gestione degli abusi edilizi (pratiche sanatoria, segnalazioni di parte, ecc.)  | 6   | Handlungsermessen<br>Nicht einheitliches Handeln<br><br>Discrezionalità nell'intervenire<br>Disomogeneità dei comportamenti                 | <b>Risiko "Handlungsermessen"</b><br>1) Formalisiertes Verfahren für die Bearbeitung externer oder interner Meldungen und Durchführung der entsprechenden Kontrollen für Folgemaßnahmen<br>2) Formalisierung der Kriterien für die Überprüfung von Amts wegen<br><br><b>Risiko "Discrezionalità nell'intervenire"</b><br>1) Procedura formalizzata per la gestione delle segnalazioni esterne o di uffici interni ed effettuazione dei relativi controlli per i provvedimenti conseguenti<br>2) Formalizzazione di criteri per la verifica di ufficio  | 1) und 2):<br>Überwachung alle 6 Monate<br><br>1) e 2):<br>Monitoraggio ogni 6 mesi                              | 1) und 2) Bereits umgesetzt. Innerhalb Juni 2023 werden die umgesetzten Maßnahmen überarbeitet oder bestätigt<br><br>1) e 2): già in atto<br>Entro giugno 2023 le misure già in atto verranno rielaborate o confermate                         | Amtdirektor<br><br>Direttore d'ufficio           |  |
|   |  |   |   |   | <b>Risiko "Nicht einheitliches Handeln"</b><br>Formalisierung der bei einem allfälligen Lokalausweis für die Erstellung des Protokolls zu erhebenden Mindestelemente<br><br><b>Risiko "Disomogeneità dei comportamenti"</b><br>Formalisierung degli elementi minimi da rilevare nell'eventuale sopralluogo per la definizione del verbale  | Regelung und Checkliste<br>Überwachung alle 6 Monate<br><br>Regolamento e check-list<br>Monitoraggio ogni 6 mesi | Bereits umgesetzt. Innerhalb Juni 2023 werden die umgesetzten Maßnahmen überarbeitet oder bestätigt<br><br>Già in atto<br>Entro giugno 2023 le misure già in atto verranno rielaborate o confermate  | Amtdirektor<br><br>Direttore d'ufficio           |  |
| Amt<br>Raumordnung und Bauwesen<br><br>Ufficio<br>Urbanistica ed edilizia | Raumplanung<br><br>Pianificazione territoriale | Genehmigung der Durchführungspläne<br><br>Approvazione dei piani attuativi  | 6   | Nicht einheitliche Bewertung<br>Nichteinhaltung der Fristen<br>Disomogeneità delle valutazioni<br>Inosservanza delle scadenze temporali     | <b>Risiko "Nicht einheitliche Bewertung"</b><br>1) Auflistung der für die Bearbeitung des Ansuchens erforderlichen Unterlagen<br>2) Regelung des Bearbeitungsverfahrens<br><br><b>Risiko "Disomogeneità delle valutazioni"</b><br>1) Explicitazione della documentazione necessaria per l'attivazione delle pratiche<br>2) Procedura formalizzata di gestione dell'iter  | 1) und 2)<br>Überwachung alle 6 Monate<br><br>1) e 2):<br>Monitoraggio ogni 6 mesi                               | 1) und 2) Bereits umgesetzt. Innerhalb Juni 2023 werden die umgesetzten Maßnahmen überarbeitet oder bestätigt<br><br>1) e 2) già in atto<br>già in atto<br>Entro giugno 2023 le misure già in atto verranno rielaborate o confermate           | Amtdirektor<br><br>Direttore d'ufficio           |  |



|   |  |   |   |  |   |   |  |                                    |  |
|---|--|---|---|--|---|---|--|------------------------------------|--|
|   | Raumplanung<br>Pianificazione territoriale | Genehmigung der Durchführungspläne<br>Approvazione dei piani attuativi                          | 6 | Nicht einheitliche Bewertung<br>Nichteinhaltung der Fristen<br><br>Disomogeneität der Bewertungen<br>Inosservanza delle scadenze temporali | <b>Risiko "Nichteinhaltung der Fristen" für die technische Überprüfung</b><br>Überwachung der Bearbeitungszeiten<br><br><b>Risiko "Inosservanza delle scadenze temporali" per l'istruttoria tecnica</b><br>Monitoraggio dei tempi di istruttoria delle istanze  | Überwachung alle 6 Monate<br><br>Monitoraggio ogni 6 mesi                           | Bereits umgesetzt. Innerhalb Juni 2023 werden die umgesetzten Maßnahmen überarbeitet oder bestätigt<br><br>Già in atto<br>Entro giugno 2023 le misure già in atto verranno rielaborate o confermate                    | Amtdirektor<br>Direttore d'ufficio |  |
| Amtdirektor<br>Raumordnung und Bauwesen<br>Ufficio<br>Urbanistica ed edilizia | Raumplanung<br>Pianificazione territoriale | Anträge um Abänderung des Bauleitplanes<br><br>Richieste di modificazione del piano urbanistico | 6 | Nicht einheitliche Bewertung<br>Nichteinhaltung der Fristen<br><br>Disomogeneität der Bewertungen<br>Inosservanza delle scadenze temporali | <b>Risiko "Nicht einheitliche Bewertung"</b><br>1) Auflistung der für die Bearbeitung des Ansuchens erforderlichen Unterlagen<br>2) Regelung des Bearbeitungsverfahrens<br><br><b>Risiko "Disomogeneität der Bewertungen"</b><br>1) Explizierung der Dokumentation notwendig für die Aktivierung der praktischen<br>2) Formalisierte Prozedur der Verwaltung des Angebots | 1) und 2):<br>Überwachung alle 6 Monate<br><br>1) e 2):<br>Monitoraggio ogni 6 mesi | 1) und 2) Bereits umgesetzt. Innerhalb Juni 2023 werden die umgesetzten Maßnahmen überarbeitet oder bestätigt<br><br>1) e 2): già in atto<br>Entro giugno 2023 le misure già in atto verranno rielaborate o confermate | Amtdirektor<br>Direttore d'ufficio |  |
|   |  |   |   |  | <b>Risiko "Nichteinhaltung der Fristen" für die technische Überprüfung</b><br>Überwachung der Bearbeitungszeiten<br><br><b>Risiko "Inosservanza delle scadenze temporali" per l'istruttoria tecnica</b><br>Monitoraggio dei tempi di istruttoria delle istanze  | Überwachung alle 6 Monate<br><br>Monitoraggio ogni 6 mesi                           | Bereits umgesetzt. Innerhalb Juni 2023 werden die umgesetzten Maßnahmen überarbeitet oder bestätigt<br><br>Già in atto<br>Entro giugno 2023 le misure già in atto verranno rielaborate o confermate                    | Amtdirektor<br>Direttore d'ufficio |  |

Amtdirektor Öffentliche Arbeiten und Stadtbauhof | Ufficio Lavori pubblici e cantiere comunale

| Verwaltungseinheit<br>Servizio  | Bereich<br>Ambito  | Arbeitsabläufe mit erhöhtem Risikoindex<br>Processi con indice di rischio elevato  | Risikoindex<br>Wahrscheinlichkeit x Schadensmaß<br>Indice di rischio: probabilità x impatto di accadimento | Risiken<br>Rischi  | Geplante Sicherungsmaßnahmen<br>Azioni o misure preventive previste  | Output / Indikatoren<br>Output / indicatori               | Zeitplan<br>Tempistica  | Verantwortlichkeit für die Sicherungsmaßnahme<br>Responsabile dell'azione o misura  | Anmerkungen / allfällige finanzielle Aufwendungen<br>Note/eventuali oneri finanziari |
|---|--|--|--|--|--|---|---|---|--|
| Amtdirektor Öffentliche Arbeiten und Stadtbauhof<br>Ufficio Lavori pubblici e cantiere comunale | Öffentliche Arbeiten / Instandhaltung / Mobilität<br>Lavori Pubblici / manutenzione / mobilità | Ausschreibungen für Bauleistungen sowie Planungs- und Bauleitungsaufträge<br><br>Gare d'appalto per lavori ed incarichi progettazioni e direzione lavori | 6  | Mangelnde Transparenz der Vorgänge / Wettbewerbsverzerrung<br><br>Scarsa trasparenza dell'operato/alterazione della concorrenza                      | <b>Risiko "mangelnde Transparenz / Wettbewerbsverzerrung"</b><br>Überwachung nach Art der verwendeten Ausschreibungsmethoden<br><br><b>Risiko "Scarsa trasparenza/alterazione della concorrenza"</b><br>Monitoraggio per tipologia delle modalità utilizzate per l'effettuazione delle gare  | Überwachung alle 6 Monate<br><br>Monitoraggio ogni 6 mesi | Bereits umgesetzt. Innerhalb Juni 2023 werden die umgesetzten Maßnahmen überarbeitet oder bestätigt<br><br>Già in atto<br>Entro giugno 2023 le misure già in atto verranno rielaborate o confermate | Amtdirektor und einziger Verantwortlicher des Verfahrens RUP<br><br>Direttore d'ufficio e unico responsabile del procedimento RUP |  |
|   | Öffentliche Arbeiten<br>Lavori pubblici  | Kontrolle der Vertragsausführung (Bauleiter und Sicherheitskoordinator)<br><br>Controllo esecuzione contratto (DL e coordinatore sicurezza)              | 6  | Fehlen eines Kontrollplans<br><br>Assenza di un piano dei controlli  | <b>Risiko "Fehlen eines Kontrollplans"</b><br>Formalisierung der Kontrolltätigkeit der Bauleiter und Sicherheitskoordinatoren<br><br><b>Risiko "Assenza di un piano dei controlli"</b><br>Formalisierung eines Programms von Kontrollen der Richtung der Arbeiten und der Koordinatoren der Sicherheit   | Überwachung alle 6 Monate<br><br>Monitoraggio ogni 6 mesi | Bereits umgesetzt. Innerhalb Juni 2023 werden die umgesetzten Maßnahmen überarbeitet oder bestätigt<br><br>Già in atto<br>Entro giugno 2023 le misure già in atto verranno rielaborate o confermate | Amtdirektor und einziger Verantwortlicher des Verfahrens RUP<br><br>Direttore d'ufficio e unico responsabile del procedimento RUP |  |
|   | Öffentliche Arbeiten<br>Lavori pubblici  | Genehmigung der Änderungen am ursprünglichen Vertrag<br><br>Approvazione delle modifiche del contratto originario  | 6  | Nachträgliche Wettbewerbsverzerrung<br><br>Alterazione successiva della concorrenza  | <b>Risiko "Nachträgliche Wettbewerbsverzerrung"</b><br>Veröffentlichung der Maßnahmen zur Abänderung des ursprünglichen Vertrages zeitgleich mit ihrer Genehmigung und mindestens für die gesamte Dauer des Vertrages<br><br><b>Risiko "Alterazione successiva della concorrenza"</b><br>Pubblicazione contestualmente alla loro approvazione e almeno per tutta la durata del contratto dei provvedimenti di modifica del contratto originario  | Überwachung alle 6 Monate<br><br>Monitoraggio ogni 6 mesi | Bereits umgesetzt. Innerhalb Juni 2023 werden die umgesetzten Maßnahmen überarbeitet oder bestätigt<br><br>Già in atto<br>Entro giugno 2023 le misure già in atto verranno rielaborate o confermate | Amtdirektor und einziger Verantwortlicher des Verfahrens RUP<br><br>Direttore d'ufficio e unico responsabile del procedimento RUP |  |
|   | Öffentliche Arbeiten<br>Lavori pubblici  | Genehmigung der Variantprojekte<br><br>Ammissione delle varianti   | 6  | Missbrauch von Variantprojekten mit dem Ziel den Auftragnehmer zu begünstigen<br><br>Abusivo ricorso alle varianti al fine di favorire l'appaltatore | <b>Risiko "Missbrauch von Variantprojekten mit dem Ziel den/die Auftragnehmer/in zu begünstigen"</b><br>1) Überprüfung der rechtmäßigen Übermittlung der Variantprojekte an die ANAC<br>2) Veröffentlichung der Maßnahmen zur Genehmigung der Variantprojekte zeitgleich mit ihrer Genehmigung und mindestens für die gesamte Dauer des Vertrages<br><br><b>Risiko "Abusivo ricorso alle varianti al fine di favorire l'appaltatore/appaltatrice"</b><br>1) Verifica del corretto assolvimento dell'obbligo di trasmissione all'ANAC delle varianti<br>2) Pubblicazione, contestualmente alla loro adozione e almeno per tutta la durata del contratto, dei provvedimenti di adozione delle varianti | Überwachung alle 6 Monate<br><br>Monitoraggio ogni 6 mesi | Bereits umgesetzt. Innerhalb Juni 2023 werden die umgesetzten Maßnahmen überarbeitet oder bestätigt<br><br>Già in atto<br>Entro giugno 2023 le misure già in atto verranno rielaborate o confermate | Amtdirektor und einziger Verantwortlicher des Verfahrens RUP<br><br>Direttore d'ufficio e unico responsabile del procedimento RUP |  |

|                               |  |   |   |  |  |  |  |  |  |
|-------------------------------|--|---|---|--|--|--|--|--|--|
| Dienststelle<br>Stadtbauhof   | Instandhaltung Immobilien,<br>Straßen, Gartenanlagen | Kontrolle der ausgelagerten<br>Dienstleistungen (z.B.<br>Reinigungsdienste, Instandhaltung<br>Aufzüge, öffentliche Beleuchtung<br>usw.) | 6 | Fehlende Kriterien für die<br>Stichprobenauswahl | <b>Risiko "Fehlende Kriterien für die Stichprobenauswahl"</b><br>1) Erstellung eines Verzeichnisses der ausgelagerten Dienstleistungen<br>2) Kontrolle der ausgelagerten Dienstleistungen in Form von Stichproben<br>3) Festlegung der Kriterien für die Stichprobenkontrollen | 1), 2) und 3) Überwachung alle 6<br>Monate | 1), 2) und 3) Bereits umgesetzt.<br>Innerhalb Juni 2023 werden die<br>umgesetzten Maßnahmen<br>überarbeitet oder bestätigt | Operativ: Leiter der Dienststelle<br>Kontrolle: Amtdirektor            |  |
| Servizio<br>Cantiere comunale | Manutenzione immobili, strade<br>e giardini          | Controllo dei servizi appaltati (p.es.<br>Servizio di pulizia, manutenzione<br>ascensori, illuminazione pubblica).                      |   | Assenza di criteri di campionamento              | <b>Rischio "Assenza di criteri di campionamento"</b><br>1) Redazione di un'elenco dei servizi appaltati<br>2) Controllo dei servizi appaltati mediante controlli a campione<br>3) Determinazione dei criteri per i controlli a campione  |  | 1), 2) e 3): già in atto<br>Entro giugno 2023 le misure già in<br>atto verranno rielaborate o<br>confermate                | operativo: Responsabile del Servizio<br>controllo: Direttore d'ufficio |  |

Ämterübergreifend | Ufficio trasversali

| Verwaltungseinheit | Bereich  | Arbeitsabläufe mit erhöhtem<br>Risikoindex  | Risikoindex<br>Wahrscheinlichkeit<br>x Schadensausmaß      | Risiken  | Geplante Sicherungsmaßnahmen   | Output / Indikatoren                                      | Zeitplan   | Verantwortlichkeit für die<br>Sicherungsmaßnahme   | Anmerkungen / allfällige<br>finanzielle Aufwendungen   |
|--------------------|--|---|--|--|--|---|--|--|--|
| Servizio           | Ambito   | Processi con indice di rischio<br>elevato   | Indice di rischio: probabilità x<br>impatto di accadimento | Rischi   | Azioni o misure preventive previste  | Output / indicatori                                       | Tempistica   | Responsabile dell'azione o misura  | Note/eventuali oneri finanziari  |
|                    | Ämter und Dienststellen, die<br>Güter und Dienstleistungen<br>erwerben     | Beschaffung von Gütern und<br>Dienstleistungen sowie Kontrolle der<br>Lieferungen | 6  | Geringe Transparenz in der<br>Vorgehensweise/<br>Wettbewerbsverzerrung | <b>Risiko "Geringe Transparenz/Wettbewerbsverzerrung"</b><br>Überwachung der Ausschreibungsmodalitäten nach Leistungsart   | Überwachung alle 6 Monate<br><br>Monitoraggio ogni 6 mesi | Bereits umgesetzt. Innerhalb Juni<br>2023 werden die umgesetzten<br>Maßnahmen überarbeitet oder<br>bestätigt | Operativ: Leiter/innen der<br>Dienststellen Stadtbauhof und<br>Allgemeine Dienste, Ämter<br>Stadtbibliothek und Stadtarchiv<br>sowie Stadtbauhof und Öffentliche<br>Arbeiten<br>Kontrolle: Jeweilige Amtdirektoren/<br>direktorinnen           | Inanspruchnahme der MEPA-<br>Plattform und Implementierung des<br>Landessystems<br><br>utilizzo della piattaforma MEPA e<br>implementazione del sistema<br>provinciale |
|                    | Tutti gli Uffici e Servizi che<br>effettuano acquisti di beni e<br>servizi | Acquisto di beni e servizi e controllo<br>forniture                               |  | Scara trasparenza dell'operato /<br>alterazione della concorrenza      | <b>Rischio "Scarsa trasparenza/alterazione della concorrenza"</b><br>Monitoraggio per tipologia delle modalità utilizzate per l'effettuazione delle<br>gare  |   | Già in atto<br>Entro giugno 2023 le misure già in<br>atto verranno rielaborate o<br>confermate               | operativo: responsabili dei Servizi<br>Cantiere comunale, Affari generali,<br>degli Uffici Biblioteca civica e<br>archivio storico nonché Lavori<br>pubblici e Cantiere comunale<br>controllo: rispettivi direttori/direttrici<br>degli uffici |  |
|                    | Alle Ämter und Dienststellen,<br>die personenbezogene Daten<br>verarbeiten |   | 4  | widerrechtliche Verarbeitung von<br>personenbezogenen Daten            | <b>Risiko "widerrechtliche Verarbeitung von personenbezogenen<br/>Daten"</b><br>1) Ausarbeitung des Verzeichnisses der Verarbeitungstätigkeiten<br>2) Überarbeitung der Vordrucke<br>3) Audit DPO<br>4) Ausbildung der Mitarbeiter/innen | Jährliche Überwachung<br><br>Monitoraggio oggi anno       | Bereits umgesetzt. Innerhalb Juni<br>2023 werden die umgesetzten<br>Maßnahmen überarbeitet oder<br>bestätigt | Operativ: interne Auftragsverarbeiter<br>Kontrolle: Jeweilige Amtdirektoren  <br>Amtdirektorinnen  |  |
|                    | Tutti i Servizi che trattano dati<br>personali                             |   |  | Rischio illecito trattamento di dati<br>personali                      | <b>Rischio "illecito trattamento di dati personali"</b><br>1) Elaborazione del registro dei trattamenti<br>2) Revisione modulistica<br>3) Audit DPO<br>4) Formazione personale   |   | Già in atto<br>Entro giugno 2023 le misure già in<br>atto verranno rielaborate o<br>confermate               | operativo: Responsabili interni<br>controllo: rispettivi direttori   direttrici<br>degli uffici  |  |

Amt Finanz-Service | Ufficio Servizi finanziari

| Verwaltungseinheit                 | Bereich                                     | Arbeitsabläufe mit erhöhtem<br>Risikoindex       | Risikoindex<br>Wahrscheinlichkeit<br>x Schadensausmaß      | Risiken  | Geplante Sicherungsmaßnahmen   | Output / Indikatoren   | Zeitplan   | Verantwortlichkeit für die<br>Sicherungsmaßnahme                        | Anmerkungen / allfällige<br>finanzielle Aufwendungen      |
|------------------------------------|---|--|--|--|--|--|--|---|---|
| Servizio                           | Ambito                                      | Processi con indice di rischio<br>elevato        | Indice di rischio: probabilità x<br>impatto di accadimento | Rischi   | Azioni o misure preventive previste  | Output / indicatori  | Tempistica   | Responsabile dell'azione o misura                                       | Note/eventuali oneri finanziari                           |
| Dienststelle<br>Allgemeine Dienste | Soziales / Kultur / Sport /<br>Freizeit     | Gewährung von Beiträgen und<br>Zuwendungen       | 9  | Geringe Transparenz/<br>Unzureichende Bekanntmachung<br>der Möglichkeit  | <b>Risiko "Geringe Transparenz/Unzureichende Bekanntmachung der<br/>Möglichkeit"</b><br>Veröffentlichung der Modalitäten und Fristen für den Zugang auf der<br>Homepage  | Überwachung alle 6 Monate<br><br>Monitoraggio ogni 6 mesi                      | Bereits umgesetzt. Innerhalb Juni<br>2023 werden die umgesetzten<br>Maßnahmen überarbeitet oder<br>bestätigt           | Operativ: Leiterin der Dienststelle<br>Kontrolle: Amtdirektorin         | geregelt durch Verordnung<br><br>regolato dal regolamento |
| Servizio<br>Affari generali        | Sociale / Cultura / Sport /<br>Tempo libero | Erogazione di contributi e benefici<br>economici |  | Nicht einheitliche Bewertung bei der<br>Prüfung der Ansuchen<br>Unrechtmäßige Beitragsverwendung   | <b>Rischio "Scarsa trasparenza/poca pubblicità dell'opportunità"</b><br>Publicizzazione delle modalità di accesso al contributo e della tempistica<br>sul sito internet  |  | Già in atto<br>Entro giugno 2023 le misure già in<br>atto verranno rielaborate o<br>confermate                         |   |   |
|                                    |   |  |  | Scasa trasparenza / poca pubblicità<br>dell'opportunità<br>Disomogeneità delle valutazioni<br>nella verifica delle richieste<br>Usò abusivo dei contributi | <b>Risiko "Nicht einheitliche Bewertung bei der Prüfung der Ansuchen"</b><br>1) Genehmigung einer Verordnung zur Beitragsgewährung mit Auflistung<br>der Kriterien<br>2) Auflistung der Voraussetzungen und der einzureichenden Unterlagen<br>für die Gewährung von Beiträgen                | 1) und 2) Überwachung alle 6<br>Monate<br><br>1) e 2) Monitoraggio ogni 6 mesi | 1) und 2) Bereits umgesetzt.<br>Innerhalb Juni 2023 werden die<br>umgesetzten Maßnahmen<br>überarbeitet oder bestätigt | Operativ: Leiterin der Dienststelle<br>Kontrolle: Amtdirektorin         |   |
|                                    |   |  |  |  | <b>Rischio "Disomogeneità delle valutazioni nella verifica delle<br/>richieste"</b><br>1) Approvazione regolamento per l'erogazione dei contributi con<br>esplicitazione dei criteri<br>2) Esplicitazione dei requisiti e della documentazione necessaria per<br>l'ottenimento del beneficio |  | 1) e 2)g ià in atto<br>Entro giugno 2023 le misure già in<br>atto verranno rielaborate o<br>confermate                 | Operativo: responsabile del servizio<br>Controllo: direttrice d'ufficio |   |

|  |  |   |   |  |   |   |   |   |   |
|--|--|---|---|--|---|---|---|---|---|
|  |  |   |   |  | <b>Risiko "Unrechtmäßige Beitragsverwendung"</b><br>Erstellung einer Liste der Stichprobenkontrollen für die Voraussetzungen, der Unterlagen, der Abrechnung und Beitragsverwendung nach den Modalitäten der Verordnung über die Gewährung der Beiträge<br><br><b>Risiko "uso abusivo dei contributi"</b><br>Controllo a campione dei requisiti, della documentazione consegnata e della rendicontazione previsto dal regolamento |   | Innerhalb 31.12.2023<br>entro 31/12/2023  | Operativ: Leiterin der Dienststelle<br>Kontrolle: Amtsdirektorin<br><br>Operativo: responsabile del servizio<br>Controllo: direttrice d'ufficio | geregelt durch Verordnung<br><br>regolato dal regolamento |
|  | Friedhofsdienste<br>Servizi cimiteriali                          | Erlass von Ermächtigungen und Friedhofskonzessionen<br><br>Rilascio autorizzazioni e concessioni cimiteriali                                  | 2 | Ungleiche Bewertung<br><br>Disomogeneità delle valutazioni                       | <b>Risiko "ungleiche Bewertung"</b><br>Erstellen einer Friedhofsverordnung<br><br><b>Risiko "disomogeneità delle valutazioni"</b><br>Formalizzazione del regolamento cimiteriale  | Jährliche Überwachung<br><br>Monitoraggio agnUALE         | Bereits umgesetzt<br><br>Già in atto  | Operativ: Leiterin der Dienststelle<br>Kontrolle: Amtsdirektorin<br><br>Operativo: responsabile del servizio<br>Controllo: direttrice d'ufficio | geregelt durch Verordnung<br><br>regolato dal regolamento |
| Amt Finanz-Service<br>Ufficio Servizi finanziari | Finanzdienste<br>Servizi finanziari                              | Zahlung der Lieferantenrechnungen<br><br>Pagamento fatture fornitori  | 4 | Nichteinhaltung der Zahlungstermine<br><br>Inosservanza delle scadenze temporali | <b>Risiko "Nichteinhaltung der Zahlungstermine"</b><br>1) Kontrolle in Form von Stichprobenkontrollen<br>2) Festlegung der Kriterien für die Stichprobenkontrollen<br><br><b>Risiko "Inosservanza delle scadenze temporali"</b><br>1) Kontrollen a campione<br>2) Determinazione dei criteri per i controlli a campione   | Überwachung alle 6 Monate<br><br>Monitoraggio ogni 6 mesi | 1) und 2) Bereits umgesetzt. Innerhalb Juni 2023 werden die umgesetzten Maßnahmen überarbeitet oder bestätigt<br><br>1) e 2) già in atto<br>Entro giugno 2023 le misure già in atto verranno rielaborate o confermate | Amtdirektorin<br><br>Direttrice d'ufficio   |   |
| Amt Finanz-Service<br>Ufficio Servizi finanziari | Abgaben und Vermögenseinkünfte<br>Tributi e entrate patrimoniali | Kontrollen/Feststellungen der erhobenen Steuern, Gebühren und Vermögenseinkünfte<br><br>Controlli / accertamenti sui tributi / Entrate pagati | 6 | Fehlende Kriterien für die Kontrollen<br><br>Assenza di criteri per i controlli  | <b>Risiko "Fehlende Kriterien für die Kontrollen"</b><br>Festlegung der Kriterien für die Kontrollen und Stichprobenauswahl<br><br><b>Risiko "Assenza di criteri per i controlli"</b><br>Determinazione dei criteri per i controlli a campione  | Überwachung alle 6 Monate<br><br>Monitoraggio ogni 6 mesi | Bereits umgesetzt. Innerhalb Juni 2023 werden die umgesetzten Maßnahmen überarbeitet oder bestätigt<br><br>Già in atto<br>Entro giugno 2023 le misure già in atto verranno rielaborate o confermate                   | Amtdirektorin<br><br>Direttrice d'ufficio   |   |

**Amt Generalsekretariat | Ufficio Segreteria generale**

| Verwaltungseinheit                                    | Bereich                                   | Arbeitsabläufe mit erhöhtem Risikoindex   | Risikoindex Wahrscheinlichkeit x Schadensausmaß         | Risiken  | Geplante Sicherungsmaßnahmen   | Output / Indikatoren  | Zeitplan  | Verantwortlichkeit für die Sicherungsmaßnahme   | Anmerkungen / allfällige finanzielle Aufwendungen |
|---|---|---|---|--|--|---|---|---|---|
| Servizio  | Ambito                                    | Processi con indice di rischio elevato  | Indice di rischio: probabilità x impatto di accadimento | Rischi   | Azioni o misure preventive previste  | Output / indicatori   | Tempistica  | Responsabile dell'azione o misura   | Note/eventuali oneri finanziari                   |
| Amt Generalsekretariat<br>Ufficio Segreteria generale | Generalsekretariat<br>Segreteria generale | Ernennungen und Beauftragungen in Bezug auf die Organe der beteiligten und kontrollierten Gesellschaften<br><br>Incarichi e nomine degli organi delle società controllate e partecipate | 6   | Geringe Transparenz / politischer Opportunismus<br><br>Scarsa trasparenza / opportunismo politico        | <b>Risiko "Geringe Transparenz"</b><br>Ausarbeitung einer Richtlinie, welche festlegt, in welcher Form die Personalauswahl erfolgt<br><br><b>Risiko "Scarsa trasparenza"</b><br>Elaborazione di una regolamento per la selezione del personale   | Überwachung alle 6 Monate<br><br>Monitoraggio ogni 6 mesi                           | Bereits umgesetzt. Innerhalb Juni 2023 werden die umgesetzten Maßnahmen überarbeitet oder bestätigt<br><br>Già in atto<br>Entro giugno 2023 le misure già in atto verranno rielaborate o confermate                           | Generalsekretär<br><br>Segretario generale  |   |
| Amt Generalsekretariat<br>Ufficio Segreteria generale | Generalsekretariat<br>Segreteria generale | Rechtsangelegenheiten und Streitverfahren<br><br>Affari legali e contenzioso  | 4   | Fehlende Kriterien für die Beauftragung<br><br>Mancanza di criteri per l'incarico                        | <b>Risiko "Fehlende Kriterien für die Beauftragung"</b><br>Erstellung von Kriterien über die Beauftragung der Rechtsanwälte/Rechtswältinnen bei Streitfällen<br><br><b>Risiko "Mancanza di criteri per l'incarico"</b><br>Determinazione di criteri per l'incarico di avvocati/avvocatesse   | Überwachung alle 6 Monate<br><br>Monitoraggio ogni 6 mesi                           | Bereits umgesetzt. Innerhalb Juni 2023 werden die umgesetzten Maßnahmen überarbeitet oder bestätigt<br><br>Già in atto<br>Entro giugno 2023 le misure già in atto verranno rielaborate o confermate                           | Generalsekretär<br><br>Segretario generale  |   |
| Amt Generalsekretariat<br>Ufficio Segreteria generale | Generalsekretariat<br>Segreteria generale | Bürgerzugang<br><br>Accesso civico  | 2   | Widerrechtliche Verarbeitung personenbezogener Daten<br><br>Illecito trattamento di dati personali       | <b>Risiko "Widerrechtliche Verarbeitung personenbezogener Daten"</b><br>1) vorbeugende Besprechung mit dem DPO hinsichtlich der Anträge um Bürgerzugang in Zusammenhang mit besonderen Daten<br>2) Ausbildung der von der Thematik Privacy betroffenen Mitarbeiter/innen<br><br><b>Risiko "illecito trattamento di dati personali"</b><br>1) Istruttoria preventiva con DPO per richieste di accesso inerenti dati "particolari"<br>2) Formazione agli/alle addetti/e interessati/e in tema Privacy  | Jährliche Überwachung<br><br>Monitoraggio annuale                                   | Bereits umgesetzt. Innerhalb 31/12/2023 werden die umgesetzten Maßnahmen überarbeitet oder bestätigt<br><br>Già in atto.<br>Entro il 31/12/2023 le misure già in atto verranno rielaborate o confermate                       | Generalsekretär<br><br>Segretario generale  |   |
| Dienststelle Personal<br>Servizio Personale           | Personal<br>Personale                     | Aufnahme von Mitarbeitern<br><br>Reclutamento del personale   | 4   | Nicht einheitliche Bewertung bei der Auswahl<br><br>Disomogeneità delle valutazioni durante la selezione | <b>Risiko "Nicht einheitliche Bewertung bei der Auswahl"</b><br>1) Erstellung von Rastern für die Bewertung der Kandidaten/Kandidatinnen<br>2) Überprüfung allfälliger familiärer oder sonstiger Beziehungen zwischen Mitgliedern und Bewerbern/Bewerberinnen zum Ausschluss von Interessenskonflikten<br>3) Anwendung von Zufallskriterien bei der Auswahl von Themen und Fragen<br><br><b>Risiko "Disomogeneità delle valutazioni durante la selezione"</b><br>1) Creazione di griglie per la valutazione dei/delle candidati/e<br>2) Definizione di criteri per la composizione delle commissioni e verifica che chi vi partecipa non abbia legami parentali con i/le concorrenti<br>3) Ricorso a criteri casuali nella scelta dei temi o delle domande | 1), 2) und 3) Überwachung alle 6 Monate<br><br>1), 2) e 3) monitoraggio ogni 6 mesi | 1), 2) und 3) Bereits umgesetzt. Innerhalb Juni 2023 werden die umgesetzten Maßnahmen überarbeitet oder bestätigt<br><br>1), 2) e 3) già in atto<br>Entro giugno 2023 le misure già in atto verranno rielaborate o confermate | Operativ: Leiter der Dienststelle<br>Kontrolle: Amtdirektor<br><br>Operativo: responsabile del servizio<br>Controllo: direttore d'ufficio |   |

|   |                       |  |   |   |  |  |   |  |  |
|---|-----------------------|--|---|---|--|--|---|--|--|
| Dienststelle Personal<br>Servizio Personale | Personal<br>Personale | Mobilità zwischen den Körperschaften<br>Mobilità tra enti  | 4 | Geringe Trasparenz / Unzureichende Bekanntmachung der Möglichkeit<br>Nicht einheitliche Bewertung bei der Auswahl<br><br>Scarsa trasparenza / poca pubblicità delle opportunità<br>Disomogeneità delle valutazioni durante la selezione | <b>Risiko "Geringe Transparenz/Unzureichende Bekanntmachung der Möglichkeit"</b><br>Veröffentlichung der Ausschreibung im Internet<br><br><b>Rischio "Scarsa trasparenza/poca pubblicità dell'opportunità"</b><br>Pubblicazione dei bandi di selezione sul sito internet   | Überwachung alle 6 Monate<br>Monitoraggio ogni 6 mesi  | Bereits umgesetzt. Innerhalb 31/12/2023 werden die umgesetzten Maßnahmen überarbeitet oder bestätigt<br><br>Già in atto.<br>Entro il 31/12/2023 le misure già in atto verranno rielaborate o confermate | Operativ: Leiter der Dienststelle<br>Kontrolle: Amtsdirektor<br><br>Operativo: responsabile del servizio<br>Controllo: direttore d'ufficio   |  |
|   | Personal<br>Personale |  |   |   | <b>Risiko "Nicht einheitliche Bewertung bei der Auswahl"</b><br>Erstellung von Rastern für die Bewertung der Kandidaten/Kandidatinnen<br><br><b>Rischio "Disomogeneità delle valutazioni durante la selezione"</b><br>Creazione di griglie per la valutazione die/delle candidati/e  | Überwachung alle 6 Monate<br>Monitoraggio ogni 6 mesi  | Bereits umgesetzt. Innerhalb Juni 2023 werden die umgesetzten Maßnahmen überarbeitet oder bestätigt<br><br>Già in atto<br>Entro giugno 2023 le misure già in atto verranno rielaborate o confermate     | Operativ: Leiter der Dienststelle<br>Kontrolle: Amtsdirektor<br><br>Operativo:<br>responsabile del servizio<br>Controllo:<br>direttore d'ufficio   |  |
| Dienststelle Personal<br>Servizio Personale | Personal<br>Personale | Unvereinbarkeit für bestimmte Führungspositionen<br>Incompatibilità di determinati incarichi dirigenziali  | 4 | Nichteinhaltung der Bestimmungen betreffend die Unvereinbarkeiten für bestimmte Führungspositionen  | <b>Risiko "Nichteinhaltung der Bestimmungen betreffend die Unvereinbarkeiten für bestimmte Führungspositionen"</b><br>Die Dienststelle Personal sorgt für die Einhaltung der Bestimmung laut G.v.D. Nr. 39/2013 betreffend die Unvereinbarkeiten für bestimmte Führungspositionen und erstattet Bericht an den Generalsekretär<br><br><b>Rischio: "Inosservanza delle disposizioni sull'incompatibilità di determinati incarichi dirigenziali"</b><br>Il servizio Personale provvede al rispetto della norme del Dlgs. N. 39/2013 riguardo alle inconferibilità dirigenziali e presenta la relativa relazione al segretario generale | Überwachung alle 6 Monate<br>Monitoraggio ogni 6 mesi  | Bereits umgesetzt. Innerhalb Juni 2023 werden die umgesetzten Maßnahmen überarbeitet oder bestätigt<br><br>Già in atto<br>Entro giugno 2023 le misure già in atto verranno rielaborate o confermate     | Operativ: Leiter der Dienststelle<br>Kontrolle: Amtsdirektor<br><br>Operativo: responsabile del servizio<br>Controllo: direttore d'ufficio   |  |
| Dienststelle Personal<br>Servizio Personale | Personal<br>Personale | Überwachung in Hinblick auf Fehlverhalten   Straftaten<br>Vigilanza di contrasto agli illeciti   | 4 | Entwicklung eines Klimas des Schweigens und nicht ethischen Verhaltens  | <b>Risiko "Entwicklung eines Klimas des Schweigens und nicht ethischen Verhaltens"</b><br>1. Aktivierung einer Vorgangsweise zum Schutz des/der internen Informanten/Informantin<br>2. Überarbeitung des Verhaltenskodex<br><br><b>Rischio: "sviluppo di clima omertoso e non etico"</b><br>1. attivazione procedura di tutela del/la segnalante interno/a<br>2. rielaborazione codice di comportamento  | 1) N. der Hinweise/Ermittlungen<br>2) Verhaltenskodex<br><br>1) N. segnalazioni/numero istruttorie<br>2) codice di comportamento | 1) und 2) bereits umgesetzt<br><br>1) e 2) già in atto  | 1) Antikorruptionsbeauftragter<br>2) Operativ: Leiter der Dienststelle<br>Kontrolle: Amtsdirektor<br><br>1) Responabile per la Prevenzione della Corruzione<br>2) Operativo: responsabile del servizio<br>Controllo: direttore d'ufficio   |  |
| Dienststelle Personal<br>Servizio Personale | Personal<br>Personale | Kontrolle opportunistisches Verhalten (G. 104, ausbleibende Arbeit im smart working)<br>Controllo comportamenti opportunistici (L. 104, mancato lavoro in smart working) | 4 | Schaden zu Lasten des Fiskus und Imageschaden<br>Danno eriale e di immagine   | <b>Risiko "Schaden zu Lasten des Fiskus und Imageschaden"</b><br>1. regelmäßige Kontrolle der Nutzung der Genehmigungen gemäß G. 104<br>2. punktuelle Kontrolle der Einhaltung der zugewiesenen Tätigkeiten im smart working<br><br><b>Rischio: "danno eriale e di immagine"</b><br>1. Controllo periodico uso permessi L. 104<br>2. Controllo puntuale del rispetto degli obiettivi assegnati nel lavoro a distanza   | 1) Stichprobenkontrollen<br>2) Monatliche Überwachung<br><br>1) Controllo a campione<br>2) Monitoraggio mensile                  | 1) innerhalb 31/12/2023<br>2) bereits umgesetzt<br><br>1) entro 31/12/2023<br>2) già in atto  | Operativ: Leiter der Dienststelle<br>Kontrolle: Amtsdirektor<br><br>Operativo: responsabile del servizio<br>Controllo: direttore d'ufficio   |  |
| Dienststelle Personal<br>Servizio Personale | Personal<br>Personale | Entgegenwirkung außerinstitutionelle nicht ermächtigte Tätigkeiten<br>Contrasto attività extraistituzionali non autorizzate  | 4 | Imageschaden, latenter Interessenskonflikt<br>Danno di immagine; conflitto di interessi latente   | <b>Risiko "Imageschaden, latenter Interessenskonflikt"</b><br>Überprüfung der persönlichen Situation im Internet<br><br><b>Rischio: "danno di immagine, conflitto di interessi latente"</b><br>verifica posizioni individuali in rete  | Stichprobenkontrollen<br>Controllo a campione  | innerhalb 30/06/2023<br>entro il 30/06/2023   | Operativ: Leiter der Dienststelle<br>Kontrolle: Amtsdirektor<br><br>Operativo: responsabile del servizio<br>Controllo: direttore d'ufficio   |  |
| Dienststelle Personal<br>Servizio Personale | Personal<br>Personale | Gesundheit und Arbeitssicherheit<br>Salute e sicurezza sul lavoro  | 4 | Schaden zu Lasten des Fiskus und Imageschaden<br>danno alla salute pubblica<br>danno eriale   | <b>Risiko "Schaden zu Lasten der öffentlichen Gesundheit und des Fiskus"</b><br>1. Einführung eines Sicherheitsprotokolls Covid-19<br>2. Entwicklung des smartworking während des gesundheitlichen Notstandes<br><br><b>Rischio: "danno alla salute pubblica; danno eriale"</b><br>1. adozione protocollo Covid19<br>2. sviluppo dello smartworking durante emergenza sanitaria  | 1) Protokoll<br>2) genehmigte Gesuche<br><br>1. protocollo<br>2. richieste autorizzate   | 1) bereits umgesetzt<br>2) alle berechtigten Gesuche wurden genehmigt<br><br>1. in atto<br>2. tutte le richieste legittime sono stae autorizzate  | 1) Operativ: Amt Öffentliche Arbeiten und Stadtbauhof<br>Operativ: Amtsdirektor Öffentliche Arbeiten und Stadtbauhof<br>2) Operativ: Dienststelle Personal<br>Kontrolle: Amtsdirektor<br><br>1) Operativo:<br>ufficio Lavori pubblici e cantiere comunale<br>Controllo:<br>direttore d'ufficio Lavori pubblici e cantiere comunale<br>2) Operativo:<br>Servizio Personale<br>Controllo:<br>direttore d'ufficio | Ende des Notstandes<br>Terminata emergenza sanitaria |

Amt Ortschaftspolizei | Ufficio Polizia Locale

| Verwaltungseinheit  | Bereich   | Arbeitsabläufe mit erhöhtem Risikoindex  | Risikoindex<br>Wahrscheinlichkeit<br>x Schadensausmaß   | Risiken   | Geplante Sicherungsmaßnahmen   | Output / Indikatoren   | Zeitplan   | Verantwortlichkeit für die<br>Sicherungsmaßnahme   | Anmerkungen / allfällige<br>finanzielle Aufwendungen   |
|---|---|--|---|---|--|--|--|--|--|
| Servizio  | Ambito  | Processi con indice di rischio elevato   | Indice di rischio: probabilità x impatto di accadimento | Rischi  | Azioni o misure preventive previste  | Output / indicatori  | Tempistica   | Responsabile dell'azione o misura  | Note/eventuali oneri finanziari  |
| Dienststelle<br>Bevölkerungsdienst<br><br>Servizio<br>Servizi demografici                                     | Demographische Dienste<br><br>Servizi demografici | Überprüfungen in Bezug auf<br>Wohnsitzänderungen<br><br>Gestione degli accertamenti relativi<br>ai cambiamenti di residenza            | 6   | Fehlende Kriterien für die<br>Stichprobenauswahl<br><br>Assenza di criteri di campionamento | <b>Risiko "Fehlende Kriterien für die Stichprobenauswahl"</b><br>1) Kontrolle der Wohnsitzänderungen in Form von Stichprobenkontrollen<br>2) Festlegung der Kriterien für die Kontrollen<br><br><b>Risiko "Assenza di criteri di campionamento"</b><br>1) Formalizzazione dei controlli di tutti i cambiamenti di residenza<br>mediante controlli a campione<br>2) Determinazione dei criteri per i controlli  | 1) und 2) Überwachung alle 6<br>Monate<br><br>1) e 2) Monitoraggio ogni 6 mesi | 1) und 2) Bereits umgesetzt.<br>Innerhalb Juni 2023 werden die<br>umgesetzten Maßnahmen<br>überarbeitet oder bestätigt<br><br>1) e 2) già in atto<br>Entro giugno 2023 le misure già in<br>atto verranno rielaborate o<br>confermate | Operativ: Leiter der Dienststelle<br>Kontrolle: Amtsdirektor<br><br>Operativo: responsabile del servizio<br>Controllo: direttore d'ufficio | Termine für Kontrollen,<br>Überprüfungen usw. mit der<br>Ortschaftspolizei vereinbaren<br><br>Concordare tempi di controlli,<br>verifiche ecc. con la Polizia locale |
|   |   |  |   | Nichteinhaltung der Fälligkeitsfristen<br><br>Non rispetto delle scadenze<br>temporali      | <b>Risiko "Nichteinhaltung der Fälligkeitsfristen"</b><br>Überwachung der Anzahl der Verfahren, welche die Fälligkeitsfrist<br>überschreiten<br><br><b>Risiko "Non rispetto delle scadenze temporali"</b><br>Monitoraggio del numero di procedimenti che superano i tempi del<br>silenzio assenso  | Überwachung<br><br>Monitoraggio  | bereits umgesetzt<br><br>già in atto   | Operativ: Leiter der Dienststelle<br>Kontrolle: Amtsdirektor<br><br>Operativo: responsabile del servizio<br>Controllo: direttore d'ufficio |  |
| Dienststelle<br>Verwaltungs- und<br>Handelspolizei<br><br>Servizio<br>Polizia amministrativa e<br>commerciale | Ortschaftspolizei<br><br>Polizia Locale           | Kontrolle der Handelsbetriebe und<br>der öffentlichen Betriebe<br><br>Controllo delle aziende commerciali<br>e delle aziende pubbliche | 4   | Fehlende Kriterien für die Kontrollen<br><br>Assenza di criteri per i controlli             | <b>Risiko "Fehlende Kriterien für die Kontrollen"</b><br>1) Formalisierung der Kontrollen<br>2) Festlegung der Kriterien für die Stichprobenkontrollen<br><br><b>Risiko "Assenza di criteri per i controlli"</b><br>1) Formalizzazione dei controlli<br>2) Determinazione dei criteri per i controlli a campione   | 1) und 2) Überwachung alle 6<br>Monate<br><br>1) e 2) Monitoraggio ogni 6 mesi | 1) und 2) Bereits umgesetzt.<br>Innerhalb Juni 2023 werden die<br>umgesetzten Maßnahmen<br>überarbeitet oder bestätigt<br><br>1) e 2) già in atto<br>Entro giugno 2023 le misure già in<br>atto verranno rielaborate o<br>confermate | Operativ: Leiter der Dienststelle<br>Kontrolle: Amtsdirektor<br><br>Operativo: responsabile del servizio<br>Controllo: direttore d'ufficio |  |
| Dienststelle<br>Verkehrspolizei<br><br>Servizio<br>Polizia stradale   | Ortschaftspolizei<br><br>Polizia Locale           | Geschwindigkeitskontrollen<br><br>Controlli di velocità  | 4   | Fehlende Kriterien für die Kontrollen<br><br>Assenza di criteri per i controlli             | <b>Risiko "Fehlende Kriterien für die Kontrollen"</b><br>1) Ausarbeitung eines Ablaufschemas über die<br>Geschwindigkeitskontrollen mit Telelaser und Sped Check Boxen, wo<br>festgehalten wird, wann, wo und in welcher Form die Kontrollen<br>durchgeführt werden<br><br><b>Risiko "Mancanza di criteri per lo svolgimento dei controlli"</b><br>1) Elaborazione di un programma sull'attività di controllo con telelaser e<br>speed check box: quando, dove e come vengono effettuati i controlli   | Überwachung alle 6 Monate<br><br>Monitoraggio ogni 6 mesi                      | 1) und 2) Bereits umgesetzt.<br>Innerhalb Juni 2023 werden die<br>umgesetzten Maßnahmen<br>überarbeitet oder bestätigt<br><br>1) e 2) già in atto<br>Entro giugno 2023 le misure già in<br>atto verranno rielaborate o<br>confermate | Operativ: Leiter der Dienststelle<br>Kontrolle: Amtsdirektor<br><br>Operativo: responsabile del servizio<br>Controllo: direttore d'ufficio |  |
| Dienststelle<br>Verkehrspolizei<br><br>Servizio<br>Polizia stradale   | Ortschaftspolizei<br><br>Polizia Locale           | Parkkontrollen<br><br>Controlli di sosta   | 4   | Fehlende Kriterien für die Kontrollen<br><br>Assenza di criteri per i controlli             | <b>Risiko "Fehlende Kriterien für die Kontrollen"</b><br>1) Ausarbeitung eines Ablaufschemas über die Kontrollen der<br>Parkscheibenzonen und die gebührenpflichtigen Parkplätze wo<br>festgehalten wird, wann und wo kontrolliert wird<br><br><b>Risiko "Mancanza di criteri per lo svolgimento dei controlli"</b><br>1) Elaborazione di un programma sull'attività di controllo sui parcheggi a<br>disco orario ed a pagamento: quando, dove e come vengono effettuati i<br>controlli  | Überwachung alle 6 Monate<br><br>Monitoraggio ogni 6 mesi                      | 1) und 2) Bereits umgesetzt.<br>Innerhalb Juni 2023 werden die<br>umgesetzten Maßnahmen<br>überarbeitet oder bestätigt<br><br>1) e 2) già in atto<br>Entro giugno 2023 le misure già in<br>atto verranno rielaborate o<br>confermate | Operativ: Leiter der Dienststelle<br>Kontrolle: Amtsdirektor<br><br>Operativo: responsabile del servizio<br>Controllo: direttore d'ufficio |  |
| Amt Ortschaftspolizei<br><br>Ufficio Polizia Locale   | Ortschaftspolizei<br><br>Polizia Locale           | Abwicklung der Videoüberwachung<br>im Gemeindegebiet<br><br>Gestione della videosorveglianza del<br>territorio                         | 4   | Verletzung der<br>Datenschutzbestimmungen<br><br>Violazione della Privacy                   | <b>Risiko "Verletzung der Datenschutzbestimmungen"</b><br>1) Ausarbeitung eines Reglements zum Zugriff zu den Datenbanken<br>2) Ausarbeitung eines Reglements sowie Erfassung der Zugriffe und<br>Systemabfragen der Videoüberwachung oder der Datenbanken mit<br>sensiblen Inhalten<br><br><b>Risiko "violazione della Privacy"</b><br>1) Stesura regolamento per accesso alle banche dati<br>2) Stesura regolamento e tracciabilità informatica di accessi e<br>interrogazioni ai sistemi di videosorveglianza o a banche dati con<br>elementi sensibili | Jährliche Überwachung<br><br>Monitoraggio annuale                              | Bereits umgesetzt. Innerhalb<br>31/12/2023 werden die umgesetzten<br>Maßnahmen überarbeitet oder<br>bestätigt<br><br>Già in atto.<br>Entro il 31/12/2023 le misure già in<br>atto verranno rielaborate o<br>confermate               | Operativ: Leiter der Dienststelle<br>Kontrolle: Amtsdirektor<br><br>Operativo: responsabile del servizio<br>Controllo: direttore d'ufficio |  |